大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 李宗瀛

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零一百一十七號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

舉行宴會歡送松村謙三
周總理講中日關係
盼能在恢復正常關係後締結不侵犯條約
松村暢談中國建設成就表示萬分欽佩

【新華社北京十一日電】今天中午，周恩來總理舉行宴會，歡送即將離開中國的日本松村謙三先生和他的隨行人員，並且在宴會上就中日兩國關係問題發表了重要講話。周恩來總理强調指出，中日兩國在和平共處五項原則的基礎上應該互相友好，不應該互相敵視；不僅要改善兩國的關係，而且還應該逐漸恢復兩國正常關係！實現互不侵犯的要求，中日兩國人民應該攜起手來，爲保衛遠東和世界的和平而共同努力。

周恩來總理在講話中說：松村謙三先生快要離開我們了，我們今天舉行宴會，歡送他們。

現在，中日兩國人民攜起手來，爲維護遠東和世界和平而努力的呼聲，在我們兩國，日益高漲起來，這是值得我們高興的事情。

周恩來總理說，我和松村謙三先生談了幾次話，我們雙方都相信，中日兩國人民應該在和平共處五項原則和萬隆會議十項原則的基礎上爲雙方的和平友好而共同努力。在這個基礎上，不同社會制度的中日兩國應該能夠互相尊重，並且建立起睦鄰關係。我想這不僅是我們兩人談話的內容，同時是中日兩國人民的共同願望，這也是在座的許多日本朋友的願望。我們願意爲實現這個願望而繼續努力。

中日兩國人民應該友好，不應該互相敵視，這是中日兩國人民的共同願望。中國政府在戰後多年來一直爲這個願望的實現而努力。包括石橋先生和松村謙三先生在內的訪問中國的日本朋友，也都曾經表達了這個願望。但是，在日本有少數人，包括一些當權的人士在內，他們敵視中國，追隨美國，參與製造「兩個中國」的陰謀，並且阻撓中日兩國人民友好關係的發展。松村謙三先生曾經說過，這種情況是會改變的。我們相信這種情況是可以改變的，並且是必須予以改變的。

中日兩國應該友好，不應該互相侵犯，這也是兩國人民的共同願望。戰後日本處在半佔領的狀態，有外國軍事基地和外國軍隊駐在日本，日本受着一些不平等條約的束縛，這是不幸的。中國人民對日本人民的這樣不幸表示同情。現在，日本人民要求擺脫這種束縛，反對修改直到主張廢除日美安全保障條約的鬥爭正在日益高漲，中國人民同情這種鬥爭，支持這種鬥爭，因爲中國人民擔心日本在美帝國主義的控制之下，可能會進一步陷入軍事同盟，並且將會進一步復活軍國主義。松村謙三先生曾經表示，日本人民將不會走這條道路，這當然是我們所希望的。但是，我們也把中國人民所擔心的事情直率地告訴了松村謙三先生，這樣便於日本的朋友們更好地了解中國人民的心意。

中日兩國人民在和平共處五項原則的基礎上，不僅要改進兩國的關係，而且還要逐漸恢復兩國正常關係，實現互不侵犯的要求。我們曾經多次表達過這種願望。我們設想，在中日兩國恢復正常關係後，能夠締結互不侵犯的條約，並且擴大這種互不侵犯的範圍到遠東和整個亞洲以及太平洋沿岸。這樣，我們才能夠真正保衛遠東和世界的和平。

爲了改進中日兩國的關係，發展兩國人民的友好來往，我們兩國人民彼此進行訪問是很重要的，石橋先生不久前訪問中國，在他和我們發表的公報中就强調了這一點。戰後，中日兩國人民的來往發展起來了，最近這種來往又有了發展，我們今天在這裏的聚會就證明了這一點。

（下轉第二版）

民革紀念中山誕辰
熊克武講述民革成員政治責任
應爲建設祖國解放台灣而努力

【新華社北京十一日電】中國國民黨革命委員會中央委員會今晚舉行大會，紀念孫中山先生誕辰九十三周年。

大會由民革副主席蔡廷鍇主持。熊克武副主席在會上講了話，他說，十一月十二日是中國偉大的民主主義革命家孫中山先生誕辰九十三周年紀念日。當我們在這裏集會紀念孫中山先生誕辰的時候，我們的國家正處在反右傾、鼓幹勁，厲行增產節約的轟轟烈烈的羣衆運動的新高潮中。

全國人民貫徹中國共產黨八屆八中全會的偉大號召，正在爲實現今年國民經濟的繼續躍進而努力，並且已經取得了極其巨大的成就。」他指出：「我們必須在中國共產黨和毛主席領導下，繼續加强自我根本改造；和全國人民一道，投身於當前反右傾、鼓幹勁、厲行增產節約的運動中去；投身於解放台灣、實現祖國統一的鬥爭中去。這是我們每個民革成員義不容辭的政治責任，也是對於偉大的革命者孫中山先生最好的紀念。」

出席今晚紀念會的還有民革中央常務委員盧漢、盧郁文、朱蘊山、邵力子、陳此生、陳劭先、翁文灝、梅龔彬等以及民革中央機關和民革北京市委員會成員共五百多人。

本報請看精采京劇　詳細辦法見今日娛樂版

節省支出便是增加收入
請購實用耐久價廉的貨品
中環 裕華國貨 品種萬餘 任君選擇
爲君服務．歡迎批評．港九市區送貨
中國手工藝術品是上佳的禮物

在孫中山先生誕生紀念前夕
程潛邵力子寄語台灣
號召在台國民黨人士團結愛國
粉碎美帝製造「兩個中國」陰謀

【中國新聞社北京十一日電】程潛、邵力子今天向本社記者暢談了紀念孫中山誕生九十三周年的感想。他們在談話中指出，中國人民十年來在共產黨和毛主席的領導下所取得的輝煌成就，不僅實現了而且遠遠超過了孫中山的遺志。

他們並且希望台灣國民黨人團結起來，粉碎美帝國主義製造「兩個中國」的陰謀，實現祖國的完全統一。

程潛說：「孫中山先生爲爭取中國之自由平等奮鬥了一生，渴望建立一個繁榮富强的新中國。十年來，中華人民共和國像巨人一樣巍然屹立於世界的東方，工農業飛躍地向前發展，基本上消滅了階級剝削，人民的物質和文化生活水平普遍地大大提高。無論在革命和建設方面，新中國十年來的偉大成就，都遠遠超過了孫中山先生所懷抱的理想。」

程潛指出：「孫中山先生之所以偉大，就因爲他有着忠貞不屈的愛國思想和不斷進步的革命精神。」

程潛說：「台灣的國民黨人自稱是孫中山先生的信徒，口口聲聲要實行三民主義，那就應該記住孫中山先生是怎樣堅定不移地反對帝國主義的，在孫中山先生的言論中，反覆申說，不把帝國主義勢力趕出去，就一切都會落空。帝國主義的侵略野心愈暴露，孫中山先生反對帝國主義的決心也就越堅決，就是在環境最惡劣的日子裏，他也絲毫不屈服於帝國主義的壓力。美帝國主義對台灣的言行，是任何一個愛國的中國人所不能容忍的。在台灣的一切還記得孫中山先生遺訓的國民黨人，就應該團結起來，同美帝國主義進行堅決的鬥爭，與偉大的祖國人民一道，爲趕走美帝國主義勢力，解放台灣，實現祖國的完全統一而努力。在台灣的國民黨人的一切愛國行動，都將得到祖國人民的熱烈歡迎和强大力量的支持。偉大的中國人民一定能夠粉碎美帝國主義的任何阻撓和破壞，解放自己的神聖領土台灣。」

邵力子說：「我們紀念孫中山先生，固然要追念他對國家、人民的豐功偉績，而更重要的是：繼承他的愛國思想，特別是他晚年的進步思想；學習他的革命精神，特別是他不斷進步的精神。」

邵力子指出，新中國十年來的偉大成就已經實現和正在實現孫中山的「迎頭趕上」、「後來居上」的理想。他認爲「一對祖國的偉大成就和光輝的前途，凡是中山先生的信徒，都應該歡欣鼓舞，貢獻自己的才力，克盡愛國者的職責，以慰中山先生在天之靈」。

邵力子說：「中國已是巍然屹立於世界的强國了，當然不容許美帝國主義長期强佔我國的領土台灣，阻礙祖國的完全統一，台灣遲早一定是要解放的。」

邵力子最後希望他在台灣的朋友們「本着中山先生隨着時代潮流不斷前進的精神，貫徹中山先生反帝國主義、和平統一中國、建設繁榮富强的新中國的遺志，作出應有的貢獻」。

今年工作定額已完成
全國有百廿萬青工
工作量已跨進明年

【中國新聞社北京十一日電】據二十四個省、區和北京、上海兩市的不完全統計，目前已有一百二十三萬名青年工人和三萬四千九百八十八個青年班、組（隊）提前完成了今年的工作量，跨進了一九六〇年。在全國一千萬名青年職工中，平均每十個人就有一個已經在做一九六〇年或一九六一年、一九六二年的活。這是總路線的偉大勝利和，也是在工業戰線上大搞羣衆運動的偉大勝利。

在最近一個月內，提前完成今年工作量的人數躁增十倍。從上海到新疆，從白雪皚皚的大興安嶺到溫暖如春的雲貴高原，從機械、運輸業到鋼鐵、紡織業，從少數技術高的先進工人到一般工人、徒工，全國一千多萬青年職工幾乎都捲進了這個熱潮，出現了一個人人力爭高速度的生動局面。

全國青年工人現正緊跟一百萬先行者，向提前完成今年工作量、高速度跨進一九六〇年、實現今年滿堂紅、明年開門紅而奮鬥。

受美國控制　感前途渺茫
台灣人員鄉思悠悠
「樓頭西望故鄉景　欲望同家成泡影　金線難縫已碎心　一把枯骨埋異省」

【中國新聞社北京十一日電】台北消息：在美國侵略者的嚴密控制之下，台灣國民黨軍政人員越來越感到前途渺茫，悲觀失望的情緒愈益加深，窮愁潦倒，了此殘生的悲劇接連發生。

台灣報紙不久前透露的蔣軍退役官兵投河自殺的悲劇，就是一個典型的例子。王國棻是湖南省益陽縣人，從十五歲起被迫參加蔣軍，先後達十七年之久。一九五四年他被蔣軍當局除退役後，在高雄市做了兩年半挑大糞的工作。後來他又轉到基隆永興化工廠當臨時工，但不久這個工廠倒閉了，他只好靠踏三輪車勉强維持生活。他的妻子李素蘭今年五月病死，五個孩子無人照料。王國棻一家生活無着，精神苦悶。一天晚上，他就帶着五個孩子，在基隆道南附近全家投河自殺。

五十五歲的蔣軍退役人員王樹松貧病交迫至死，是另一個悲劇。王樹松半生爲美、蔣當兵賣命，竟因身染重病，被蔣軍當局淘汰。王樹松舉目無親，又無錢就醫，以至斃在新竹醫院的走廊上殞命。

這只不過是台灣千千萬萬悲劇中的兩個。這種悲慘的下場，使得台灣許多軍政人員不寒而慄。他們狂飲濫賭，信媢求神，借此尋求解脫，尋找精神寄託。在百業蕭條的台灣，算命測字的生意卻興隆。據台灣「自立晚報」報道，在中壢附近的關西鎮，有自稱「關西瞎子」的一個盲人，以「摸骨」、「相手」爲業。每逢星期假日，國民黨官員的小汽車便在這個「關西瞎子」的門前排成一字長蛇陣。前來掛號問卜的人，多至一百幾十人，擠不上號的人只得改期再來。「自立晚報」說，這些前來卜問「休咎禍福」的人，一聽「關西瞎子」的話，或者「色然而喜」，或者「愁然變傷」。如同「聽候法官之宣判」。台灣報紙承認，蔣幫高級官員對於「問道於盲」所以如此熱中，主要原因還是苦悶徬徨所致。

由於生活痛苦，精神空虛，台灣有神經病的人日益增加。蔣幫「台北市議會」議員鄒松溪不久前在一次會議上說，台北市患神經病的人一九五八年比一九四九年增加了五倍。台灣報紙透露，台灣一千萬人口中，神經病患者總數已越過十萬人的「大關」。嚴重的悲觀失望情緒，更加促進了國民黨軍政人員懷鄉思親。目前，台灣國民黨軍政人員懷念大陸故土和親人的情緒比以往任何時候都更加强烈。最近，在蔣軍中廣泛地流傳着一首名叫「思鄉曲」的小調：「樓頭西望故鄉景，欲望同家成泡影；金線難縫已碎心，一把枯骨埋異省。」

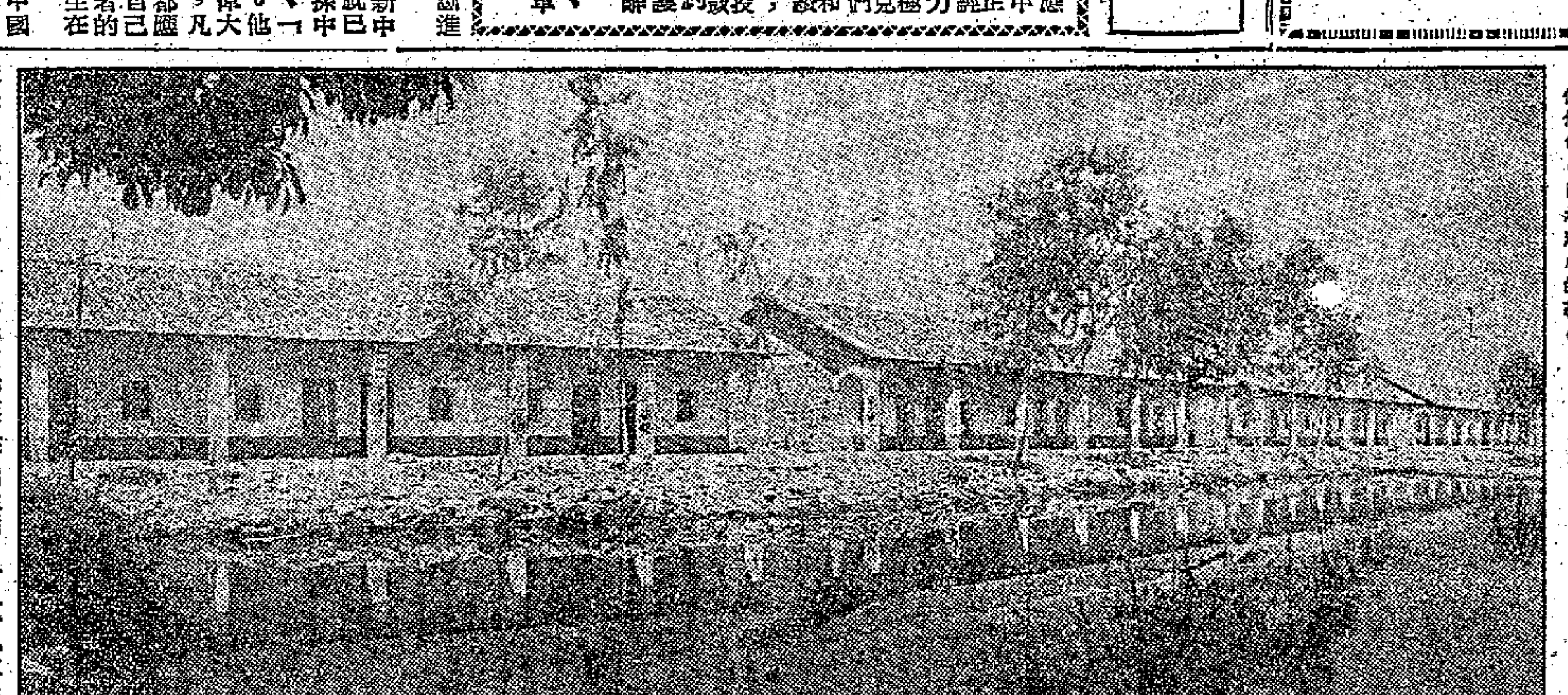
勞埃德飛法國訪問
英報不滿法拖延首腦會議
說勞埃德將對法說明此意

【法新社倫敦十一日電】英國外相勞埃德十一日離此飛赴巴黎，作兩天訪問。他將在此期間內與法國領導人會談。

【法新社倫敦十一日電】十一日的英國報紙對於蘇聯部長會議主席赫魯曉夫的訪法將導致東西方高峯會議不會在明年四五月前舉行一事，表示失望。

右翼保守黨的「每日快報」說，法國總統戴高樂建議在赫魯曉夫訪法後舉行另一個西方國家的會議，以致東西方高峯會議非要在這個會議之後舉行不可，這是「十分壞的消息」。它又說：「這種慢條斯理的時間表，使每一個人感到沮喪，大家都覺得，機會不可失……勞埃德到巴黎去的首要任務是清清楚楚的——就是去表達英國人民的不耐煩，並催促對東西方高峯會議的召開迅速的進展。」

保守黨的「每日郵報」說，「全世界都要求早日召開高峯會議，而「延期開會實在是極度使人失望的。」」



公社建新屋　農民齊歡欣

廣東花縣花山公社在公社化後新建了大批新房子，改善社員的居住條件。圖爲建成的新屋。

美鈔所在　爭吵隨起
台北「立委」追瘦胡適
問存美教育基金是否留着養老
要求胡適作公開報告以釋羣疑

【本報訊】台灣消息：前天（十日）出版的蔣集團定期刊物「政治評論」，有一篇社論「請教胡適院長」，內容涉及大宗的銀錢賬目。

社論說，「立法院」在一次「院會」中，曾有一個印刷文件分發給出席的「立委」，這文件是「立委」王純碧的質詢。

「立委」王純碧的質詢是：由所謂中華教育文化基金董事會保管的「清華存美基金四百萬美元，該項基金已停用十年，本息將近五百萬美元」；但是，「當在報端看見該校主持人飛來飛去，聽說實際上是看望他在美的眷屬，不把持該項存美基金，不肯動用分文來購置設備」；「風聞某學者把持該項基金不肯動用，是對國內（指台灣）現狀不滿，認爲現局不穩，所以眷屬也不接回，該項基金更不肯動用，使恃他國外可以安身，國內又有有力的學派作後盾，政府（指蔣集團）命令不了他……學術界不敢議論他，只好任其把持操縱。……一代學者……把持該項基金，……留着何用？做這些沽名釣譽的學者的養老金嗎？我不明白！」

後來，「立法院」的「院會紀錄」中有了「行政院」的書面答覆，略稱，關於提用「中華教育文化基金董事會」保管的「基金」的問題，「教育部正在繼續交涉中」云云。

社論因此說：這筆錢是「退還」的「庚子賠款」，而「乃中國所有」，而「基金董事會」卻設在美國，實際上則由幾個中國人及幾個美國人所把持，連蔣集團的「教育部」都不能過問：「這叫什麼話？但從來很無人說。王委員提出質詢，甚足欽佩」，希望大家「注意」。

社論最後說：胡適是「中華教育文化基金董事會」的「董事」，剛在美國參加了該會第三十一屆年會回到台灣，他「應該對王委員（純碧）的質詢發表意見」，或作一個公開的「報告」，「以明眞相而釋羣疑」。

印尼迫遷華僑
芝巴德發生毆傷華僑案

【安塔拉社雅加達一援悉，對芝巴德華僑的七日訊】據從有關方面，迫遷工作已進行了兩次，即十一月三日和七日各一次。三日被令遷移的華僑有十二家，當局由蘇甲巫眉派出全副武裝的憲兵、特警與芝巴德的駐軍，警察以及當地的鄉衛隊、清潔隊等，聯合採取行動，迫令該被指定首批遷移的十二家華僑必須於規定時間搬走。由於這些華僑在芝巴德已經居住得相當久，且都有一個固定的職業，他們擔心一旦離開原居留地，既無安身之所，又無謀生之門，將陷全家於飢餓和痛苦的深淵，故均要求當局根據中印（尼）友好和人道主義精神，加以照顧，准予繼續留在原地生活。但這些要求，都被執行任務的軍警拒絕。同時這些軍警還以强制手段，把華僑押上軍用卡車，載到蘇甲巫眉去，當在追遷時，並把其中的數名華僑毆傷（受傷的華僑中，方成山傷勢最重，據聞頭部震動，現仍留在醫院醫治）。

十一月七日是芝巴德第二批華僑十家被指定遷移的日子。這一天，到芝巴德執行迫遷任務的軍隊只有數名，據說是第三軍區司令曾接到中國駐雅加達總領事館的電報，已令執行任務的軍隊不得重演三日的不愉快事件。第二批的華僑，同樣感到遷移以後將造成生活上的重大困難，亦一致要求准予繼續留原地居住，或聽候中印（尼）兩國間談判解決。但仍不被接納，孝令執行任務的軍警帶到蘇甲巫眉去，經過交涉後，再回芝巴德，惟當局限定他們於十三日必須遷移。

用化學戰俘擄活人
美想　恢復　奴隸　社會
迫使俘虜作勞工

【美聯社華盛頓十一日電】美國陸軍部門一科學家十一日說，美國必須準備從事化學戰爭，不必經過流血而陷於昏迷及失去作戰能力類型的戰爭。

他說，這種化學戰爭可使敵方暫時屈服，直至佔領敵人的領土爲止；但是，不要摧毀敵方人民的工作能力，必須保持這種能力，以使他們在被俘後仍能爲征服者作工。

美國陸軍中校軍醫林迪西，準備在美國軍醫聯會上發表關於這個問題的演說。

他認爲，美國可能需要擁有某種化學戰爭的手段。這種化學戰爭可以暫時使敵人發生盲眼、耳聾、全身癱瘓、僵直、顫抖、劇烈驚駭等各種病象。

他說，除此之外化學戰爭還能使敵人身體產生失去能力的損害。如「心理化學」武器能使人暫時地陷入假像的瘋狂狀態，或使人產生各種幻景，以便征服敵人。

林迪西說，美國現在至少已擁有一種類型的能暫時使敵人身體失去能力的化學武器，並正在大規模地研究從事全面的化學戰爭及其防禦之道。

慶祝一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕

繡工精細 華麗大方
式祥新穎 尺寸齊備

中國土產出口公司上海工藝品出口公司
SHANGHAI ARTS & CRAFTS EXPORT CORPORATION
BRANCH OF CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORP.
地址：上海圓明園路18號　電報掛號："ARTSCRAFT" SHANGHAI
香港代理處：德信行有限公司
香港干諾道西37-39號　電報掛號："STILLON" HONGKONG

國民議會通過決議
巴拿馬決收回運河
立即驅逐美行政官
美軍機遭抗議後被迫停止飛行

【據新華社北京十一日電】巴拿馬城消息：巴拿馬國民議會九日晚通過決議，表示一定要收回為美國霸佔的巴拿馬運河。

決議說：「除非在我們的領土運河區升起巴拿馬國旗，否則我們將決不停息。」

國民議會在其決議中譴責了美國警察和軍隊十一月三日對巴拿馬示威羣衆的鎮壓和侮辱巴拿馬國旗的行為，並且表示支持政府維護國家尊嚴的一切行動。決議要求立即驅逐被稱為是「食肉鳥」和「奴隸主義者」的運河區行政長官戚爾·波特上校。議會通過這項決議後，全體議員一致起立歡呼，高唱巴拿馬國歌。

【新華社北京十一日電】巴拿馬城消息：巴拿馬政府七日送交美國駐巴拿馬大使館一份抗議書，要求美國軍用飛機停止在巴拿馬上空飛行。

據合衆國際社報道，在巴拿馬政府提出上述抗議書以後一小時，美國軍用飛機已經停止了從運河區機場和巴拿馬的托庫門國際機場之間的短距離飛行。消息指出，巴拿馬政府採取的上述行動，是本月三日和四日發生反美示威以來美巴關係進一步惡化的又一跡象。

美報對反美示威驚惶不安
美國務院軟硬兼施
硬：施粗暴壓力迫巴停止反美
軟：用欺騙手段助其發展經濟

【據新華社北京十一日電】巴拿馬城消息：在巴拿馬爭取恢復運河主權鬥爭高漲的情況下，美國國務院負責美洲事務的助理國務卿魯博頓十日召見巴拿馬駐美國代辦，向他提出一項聲明。國務院在這項聲明中對巴拿馬施加粗暴的壓力，企圖干涉和阻擾巴拿馬人民維護國家主權的鬥爭。

美國國務院的聲明不但對巴拿馬政府兩次提出的抗議運河區美國人員撕毀巴拿馬國旗和美國軍警殘暴鎮壓和平示威的巴拿馬人民的照會不加理睬，而且用威脅的口吻指責巴拿馬人民在運河區的反美示威「已經超越了保持友好關係的國家所慣有的禮貌範圍」。聲明還攻擊巴拿馬國內的反美言論會削弱所謂「泛美體系」。聲明在談到巴拿馬運河問題的爭執時對巴拿馬要求收回主權的正義立場避而不談，而再次使用欺騙手法說，「美國政府已在研究幫助巴拿馬發展經濟基礎的措施」。

【美聯社華盛頓十一日電】美國已促請巴拿馬停止對美國的「騷動」的攻擊，同時，對於十一月三、四兩日，巴拿馬警察是否已奉命不干涉在美國大使館門前的反美示威，也要採取步驟作出確定。美國國務院負責美洲事務的助理國務卿魯博頓十日往見巴拿馬代辦薩廉根—摩拉列斯，說明美國政府對於巴拿馬政府進行的所謂「騷動性的公開指責」至深關切。

美駐巴拿馬大使哈靈頓已奉命於十一日向巴拿馬總統拉加第亞提出同樣要求。

【新華社北京十一日電】華盛頓消息：巴拿馬人民最近為維護運河主權而舉行的反美示威，使美國報界感到驚惶不安。

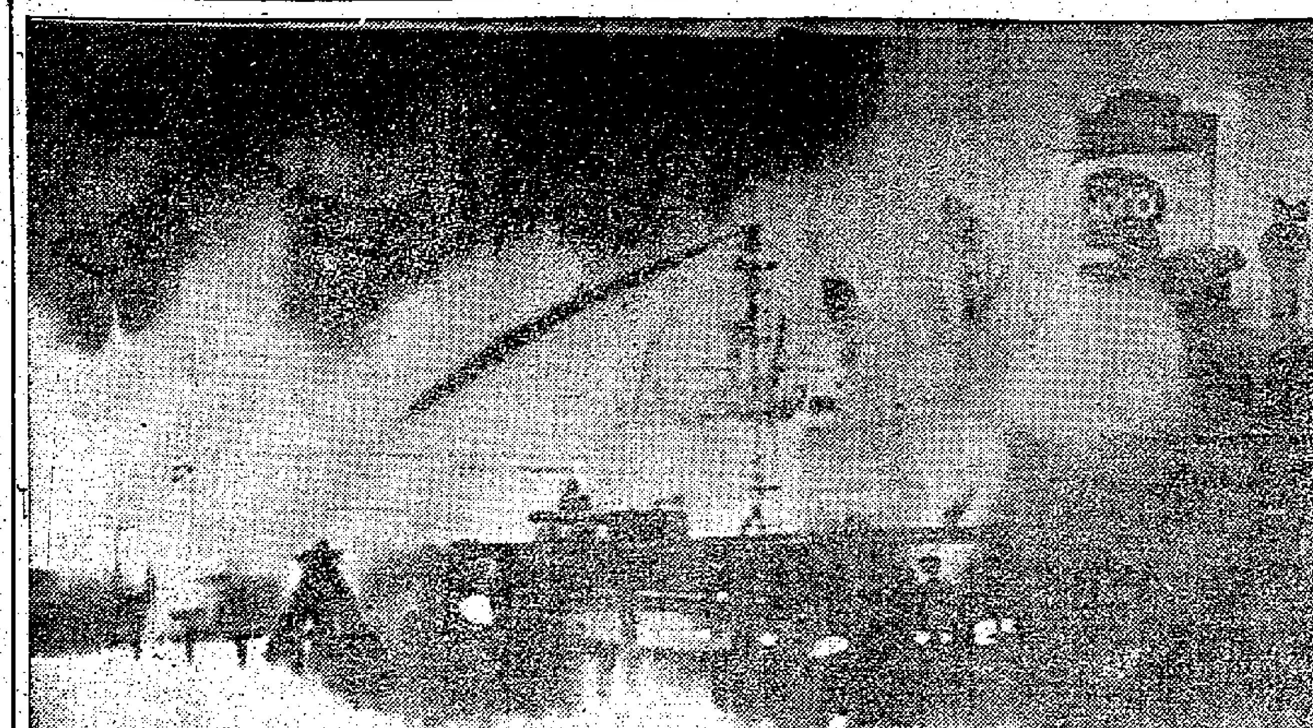
「紐約時報」六日以「來自巴拿馬的警告」為題發表社論說，忽視在巴拿馬發生的反美事件是「愚蠢的」，因為這些事件「反映了一個相當長時期的反對美國的民族主義憤怒情緒」。這家報紙建議美國政府對巴拿馬運河區的局勢重新作一番細緻而又廣泛的「研究」。

十一月五日的「基督教科學箴言報」在一篇文章裏發出警告說：「巴拿馬最近發生的反美暴動證明了可能在拉丁美洲發展起來的極端民族主義的新階段」。報紙認為，艾森豪威爾在四日的記者招待會上把巴拿馬的反美示威說成是「莫名其妙」，這未免有點「溫和婉轉」。報紙指出，總統顧問密爾頓·艾森豪威爾早在一次發言中就曾警告過將在巴拿馬發生「麻煩」事件。

同一天的「華盛頓郵報」在社論中指出：巴拿馬人把美國賴以霸佔運河區的一九〇三年的條約看作是「對於他們領土的侵犯」。報紙認為，巴拿馬人民對美國的憤懣「大概會隨着拉丁美洲民族主義情緒的高漲而增加，美國可以預料到自己將成為衆矢之的。」為了緩和巴拿馬人民的義憤和擺脫美國的尷尬地位，這家報紙建議美國用改頭換面的辦法來繼續佔領巴拿馬運河區，由美國控制的「美洲國家組織」配備適當的「警衛隊」來實現運河區的「國際化」。

幾內亞總統下月中訪蘇

【法新社莫斯科十一日電】塔斯社十一日報道：幾內亞總統塞古·杜爾應蘇聯部長會議主席赫魯曉夫邀請，將於十二月中正式訪問蘇聯。



美國大油船爆炸

十一月八日，美國德克薩斯州麥斯柏港的一艘一萬二千噸運油船「阿莫科·弗吉尼亞」號發生爆炸，當時船上載有石油和可燃性油類一十三萬大桶，炸聲震動全港，並當場炸死廿人，炸傷十八人。這是消防員救火。（美聯社圖片）

夫妻串謀擺美人局
美國牧師數罪俱發
牧師頭銜被褫革　夫妻同時被判刑

【美聯社北卡羅林納州·揚露維爾十一日電】美國一牧師施維遜，十一日被此間法庭控以向自己的老婆和另一男人拍他們在床上的裸體照之罪。此外，法庭還認定被告犯了打單勒索、陰謀害人及盜竊等罪。

美國浸信會牧師施維遜今年五十有一，十日他被法庭判處四年有期徒刑。他的牧師頭銜也在他犯罪東窗事發後被教會當局將之褫革。但施維遜已提出上訴，並以二千元交保暫釋。

施維遜的三十八歲漂亮老婆，也被判徒刑十八個月，因她曾犯教唆和協助丈夫勒索、害人及盜竊等罪。不過法庭念其身為兩孩之母，特予緩刑處分。她也已提出上訴。

另一出庭牧師哈比，五十八歲，是北卡羅林納州特克塞社浸信會牧師。他作證說，他和施維遜是十年老友。本年十月十五日，施忽然邀他同去郊外，磁塞玩耍。哈比說，他應約到施維遜的家中，但卻中了施維遜和他太太的「擺美人局」之計。施維遜太太這時穿着一套極薄的黑色睡衣，她叫哈比到她床上去，並且說：「來吧！我們可以尋快活了！」哈比說，施維遜太太告訴他，她已讓丈夫吃了「睡眠丸」，可保放心行事。

哈比在法庭的反覆盤詰下作證，他說，他後來自己也不知怎麼搞的在那臥房中脫光了衣服。這時只見閃光燈一閃，接着施維遜跳了出來，拿着一根三呎長「司的克」向他痛打。後來他便陪着這對夫婦出外去伯林頓附近，在那裏簽了一張六百五十元支票讓他們購進新車。

哈比對法庭上作證時說，然後他回到家裏，因被施維遜痛毆渾身負傷，跑到醫院去縫了六十針之多，並向五個兒女宣佈他中計的經過，並且還要多方籌錢，以應付簽給施維遜夫婦的那張支票。

施迪特法官在沒有陪審團出席下，聽取了本案的證供，他拒絕了被告律師提出要求取消對施維遜控打單勒索罪的動議。

女兒當選世姐 母親不感高興

【法新社海牙十一日電】世界小姐柯琳·羅姿莎美德的母親十一日在海牙說，她的女兒獲選世姐並未使她的家感到有什麼高興。

柯琳在兩年前獲選為「荷蘭小姐」時曾經得到很多錢，可是羅姿莎美德太太覺得，這批錢財並沒有使她們的生活好轉過來。

她們的家庭從來就不是富有的。柯琳的爸爸幹了許多年的打字機修理工人，而現在則是一名海員。

華府放映「仙鶴飛翔」
蘇聯影星參加獻映
有「靜靜的頓河」的女主角等四人

【法新社華盛頓十一日電】蘇聯影片「仙鶴飛翔」十日晚間在華盛頓舉行首次獻映時，蘇聯電影代表團和美國官員們一起出席了該片的上映儀式。

「仙鶴飛翔」在此間上映的時間，僅隨在美片「君子好逑」在蘇京上映之後數小時。美國影片代表團參加了後者的首映禮。

參加蘇片首映典禮的蘇聯影星有：「靜靜的頓河」女主角貝斯特列奕卡娅，「唐吉訶德」主角查卡索夫，「奧賽羅」主角波恩達徹克，和「仙鶴飛翔」重要演員之一薩西里麥庫里夫。蘇聯演員受到美國新聞處處長喬治·阿倫的歡迎。

參加「仙鶴飛翔」首映禮的還有美國最高法院法官道格拉斯和已故國務卿杜勒斯的夫人等。

勞工部門前表演活劇
美勞工部長吃帽子
失業人數沒有跌破三百萬大關
吹牛皮破了產不得不當衆服輸

【新華社北京十一日電】華盛頓消息：美國勞工部長密歇爾因為吹牛皮破產而將在十一日在勞工部門前吃掉他的帽子。

今年四月間，由於失業問題嚴重，美國最大的工會組織勞聯—產聯曾組織工人向華盛頓進軍，並在華盛頓舉行了討論和抗議失業問題的大會。由於氣氛緊張，人心惶惶，密歇爾在這次大會上為了安撫人心，而大言不慚地說，他保證到今年十月，美國的就業人數將上升到六千七百萬人，失業人數將下降到不足三百萬人。「勞聯—產聯」主席米尼當時立即指出，密歇爾這種說法是空話。但是密歇爾卻又強調說，如果他的話不能兌現，他就吃掉他的帽子。

現在，密歇爾賭輸了。今年十月，美國的就業人數並沒有升到六千七百萬，失業人數也沒有下降到三百萬人以下。

密歇爾現在不得不在勞工部門前吃掉他的帽子，不過這頂帽子將是用蛋糕作成的。

星國旗國徽國歌 立法議會已通過

【法新社新加坡十一日電】新加坡立法議會於十一日一致通過新的國旗、國徽和國歌。

新加坡文化部長拉迪南在解釋新國徽和國歌時說，這是代表年青新加坡的新生，他在解釋國旗的意義時說，紅色代表人類的平等，白色象徵純潔與美德，新月表示這個國家的萬古常青，那五顆星則是「民主、和平、進步、公正和平等」。

新的國徽和國歌將在十二月三日新加坡的第一個馬來亞人擔任國家元首就職典禮時生效。

越外交部發表聲明
促召開日內瓦會議
「調查會」提不出越軍越境證據
美薩集團誣蔑陰謀已全部破產

【新華社河內十日電】越南民主共和國外交部今天就聯合國安全理事會「調查老撾局勢小組委員會」的報告發表聲明，全文如下：

聯合國安全理事會「調查老撾局勢小組委員會」十一月六日公布了它在十一月三日提出的報告。

被迫承認越軍越境無根據

衆所周知，越南民主共和國政府曾經多次聲明，聯合國安全理事會成立所謂「調查小組委員會」，並且派遣它到老撾去，是美帝國主義企圖誣蔑越南民主共和國侵略老撾的陰謀，並以此為藉口，盜用聯合國的名義來破壞關於老撾問題的日內瓦協議和進一步干涉老撾。可是，儘管「調查小組委員會」在老撾四個星期，而且只依靠老撾當局提供的毫無根據的材料，它仍然掩蓋不了老撾局勢的真相。「調查小組委員會」在它的報告裏不得不承認：「一般說來，在老撾發生的敵對行動具有游擊性質，而且是在王國領土上零星地進行的」，「敵對分子似乎是寮國戰鬥部隊第二營第七連成員和邊界地區的少數民族人民」，「老撾政府提供小組委員會的全部材料不足以證實越南民主共和國的正規部隊已經越境」。

對越南誣蔑已全部破產

顯然，美帝國主義和薩納尼空政府中的親美分子一直叫嚷的所謂越南民主共和國侵略老撾的誣蔑已經全部破產。老撾王國政府在九月四日寄給

仍圖加罪越南的可恥手段

但是，已經進了死胡同的美帝國主義和老撾當局，並不甘心，它們想法找到誣蔑越南民主共和國的口實。在「直接侵略」的情況下，竟又採取了可恥的手段，企圖加罪越南民主共和國從國外「當地前寮國戰鬥部隊」。在美帝國主義的唆使下，老撾當局已經為「調查小組委員會」提供了所謂「人證和物證」。據一九五九年十月二十八日「老撾愛國新聞」報道，在一次反「掃蕩」中，老撾人民繳獲了尾卡·薩卡馮大校今年九月二十三日簽署的命令，它命令各部隊單位「必須報告說，被進攻的地點是受到越盟進攻的，並且親眼看到了越盟，親耳聽到了越南話，或者說看到了穿越盟軍隊制服的人，各級必須找到人證，致給他們怎樣提出供詞……」。這樣，「調查小組委員會」的報告便記錄下了事先布置好的「人證」：塔生、耐本和老撾王國軍隊某些士兵以及「一些傷員」的毫無根據的「供詞」，從而作出非常含糊的結論說，越南民主共和國已經向寮國戰鬥部隊增援武器、彈藥、糧食、軍用品和幹部。老撾當局還提出一些物證，如美國、捷克斯洛伐克、法國、中國等在一九五三年以前製造的槍支，來歷不明的彈藥、美製迫擊炮彈，製造日期不清楚的、有中國、越南、老撾等國文字的藥品注射器。大家都知道，在一九五四年結束的印度支那戰爭中，老撾是曾經被運進多種武器、彈藥和軍用品的戰場。因此，「調查小組委員會」在小組委員會的報告中記載着上述事情的用意，不外是為了挽救美帝國主義和薩納尼空政府中的親美分子的誣蔑陰謀。

不容懷疑，「調查小組委員會」關於老撾局勢的報告是毫無價值的，是沒有法理根據的。

老撾嚴重局勢是美國造成的

越南民主共和國政府曾經多次聲明，老撾目前嚴重局勢的深刻根源和直接原因是美帝國主義對老撾的干涉，他們企圖把老撾變為美帝國主義的軍事基地，在印度支那準備新的戰爭，威脅東南亞和平和越南民主共和國的安全。

目前，美帝國主義仍然大力把他們的軍事人員、武器和軍用物資運進老撾，唆使薩納尼空政府和所謂「保衛國家利益委員會」的頭目們加強對老撾愛國者進行鎮壓和迫害，並非法拘禁和準備審判蘇發努馮親王和老撾愛國戰線黨其他領導人，繼續擴大老撾內戰，使老撾局勢愈來愈緊張。美帝國主義和老撾當局還企圖維持「調查小組委員會」的活動，並要求聯合國派遣代表常駐老撾，以便他們能排除老撾國際監督和監察委員會，進而破壞關於老撾的日內瓦協議。

越南民主共和國政府再一次聲明，解決老撾問題，使老撾局勢正常化的唯一途徑是必須尊重和徹底實行關於老撾的日內瓦協議和萬象協議；在關於老撾的日內瓦協議範圍以外的任何措施不但解決不了任何問題，反而使老撾問題更加複雜化。

必須及早召開日內瓦會議

越南民主共和國政府堅決反對美帝國主義和薩納尼空政府企圖以任何形式在老撾設立聯合國常設機構的陰謀。

越南民主共和國政府要求美國政府立即停止對老撾的干涉行為，並要求薩納尼空政府立即停止內戰，恢復被非法拘禁的蘇發努馮親王和老撾愛國戰線黨其他領導人的自由。

越南民主共和國政府強調指出：在目前情況下，在老撾國際監督和監察委員會尚未恢復活動的時候，為解決老撾問題起見，必須越早越好地召開蘇聯政府在一九五九年九月十四日所建議的一九五四年關於印度支那的日內瓦會議參加國會議；老撾國際委員會應向會議報告自己的活動結果；並提出促使老撾局勢正常化的必要措施。

參議員選舉初步揭曉
非反對黨先佔上風
執政黨有失去五席之勢
寄望農村選票挽回敗局

【合衆國際社馬尼拉十一日電】根據十一日尚未完全的開票情況，在八個參議員的席位競選中，加西亞總統領導下的國民黨已有失去五席的危險，可是，仍然寄望於農村區票數屯挽回頹局。

加西亞的兩名敵手已獲選為馬尼拉和宿務兩個最大城市的市長。加西亞本人的總統職務，在這次選舉中還不會發生問題，但是他的國民黨的票數表現，可以作為對一九六一年大選的預行實力測驗。

在五名反對派的自由黨候選人名單中，巴丹死亡進軍時代的老軍人馬可斯一馬當先，而參院候選人聯合起來的票數，比加西亞手下的候選人票數多出百分之三十五。

國民黨現在就指望農村地區來挽回頹勢，但是菲律賓通訊社已預測「唯有完全倒轉過來」才能改變目前的結果。

蘇共中央全會 下月下旬召開

【新華社莫斯科十一日電】據塔斯社莫斯科十日訊：蘇聯共產黨中央委員會通過決議，決定在一九五九年十二月二十二日召開蘇聯共產黨中央委員會例行全體會議。

全會將討論下列問題：關於執行蘇共第二十一次代表大會和蘇共中央一九五八年十二月全會有關發展農業和增加穀物以及其他農產品產量的決議的措施問題，關於發展公共畜牧業、鞏固集體農莊經濟和提高集體農民物質福利的措施問題，關於進一步使農業機械化、鞏固集體農莊公有經濟和提高集體農民物質福利的措施問題等。

蘇共中央決定，全會將聽取俄羅斯聯邦部長會議和烏克蘭、哈薩克、白俄羅斯、烏茲別克、塔吉克、阿塞拜疆共產黨中央委員會就這些問題作的報告。

美紅莓果有癌毒
今年不可買來食
美衛生署及報紙提出警告

【法新社紐約十一日電】美國公共衛生署和全國報紙發動的一項告誡運動，十一日已全力展開。這項運動警告美國人，今年不可吃紅莓果（Cran Berry，一種美國人節日中常吃的食品），因這種紅莓果可能引致發生癌症。

衛生署署長佛爾明宣佈，這種紅莓果在田中生長時，已染上了可能引致癌症的化學成分。政府已派遣了一支一百個調查員和六十名化學專家組成的隊伍，前往這種果物的產地從事檢驗，以測定污染範圍及程度。

同時，美國許多報紙也紛紛用頭號大標題刊出「不可購食紅莓！」的警句。由於美國的反癌症運動已廣泛地展開，預料美國人將會聽取這一告誡，這一來，預料紅莓食品工業將損失數以百萬計的利潤了。

美國的紅莓估計年收二億二千二百餘萬磅，多作為餅果或榨成果汁出售。在傳統上美國人最愛在十一月下旬的感恩節和聖誕中食用。過去美國主婦用於購食紅莓的費用，約在五千萬美元。

嬌妻照片人人掛 BB丈夫苦相思
更兼寂寞度生日 神情頹喪要留醫

【合衆國際社法國·柯倫治十日電】碧姬巴鐸的入伍丈夫患了一種很壞的精神病，十日被送入醫院留醫，這件事的發生，離他被引導到一個掛滿法國性感小咪的剪貼照片的營房時，還未夠一個禮拜。

據說，影星查里爾有過度興奮的毛病。十一月六日是他的二十三歲生日。是日，他在柯倫治軍營中冷冷清清地虛度佳節，而遠在巴黎寓所中，他那腹大便便的嬌妻則更顯得形單影隻。

醫院方面對他的病狀並沒有指出有什麼嚴重之處。醫生也不過說，曾經為他驗眼而已。

與查里爾同居一室的新兵則說，他們也不清楚這個演員究竟有什麼毛病。他們說，當他那次看見營房內每一張床位上面都掛着他老婆的照片時，是頗為驚訝的，可是卻不見得會受到過度的震驚。這些新丁把查里爾說成是「一名好人」。

碧姬也是二十三歲，她曾被警告，切勿在她的丈夫受訓的最初一個星期到柯倫治去探訪他。

周總理講中日關係
（上接第一版）

兩國人民的來往，尤其是兩國的負責人士和有影響者的來往，更可以促進彼此的瞭解。在中日兩國人民友好關係的發展中，有可能使一度中斷了的中日貿易關係隨着中日兩國關係的改善而恢復起來，也將會使兩國文化交流進一步發展起來。我們應該促進這種關係的發展。這就是政治。有人把政治和經濟分開，這是可笑的。接待松村謙三先生來中國訪問，就是一個政治事件，因為人與人之間的關係本來就是一種政治關係。我們所以這樣做，其目的就是為了促進兩國關係的改善。我相信，這是表達了兩國人民的願望的，這種改善兩國關係的願望是能夠逐漸實現的。

中日兩國的關係，兩國人民的關係，從長遠的歷史上來看，一直是友好的。有一些時期，中日兩國的關係曾經是不愉快的，但那是過去了。戰後，在最近一小段時間，也由於人為的障礙，使兩國關係不愉快。只要我們大家共同努力，這一小段時間，我想也會成為過去。從千年的歷史來說，從今後長遠的將來看，我認為中日兩國人民的和平友好是長時期的。讓中日兩國人民攜起手來，為保衛遠東和世界和平，為中日兩國人民的和平友好，為改善兩國的關係，為松村謙三先生和他的隨行人員的健康乾杯！

松村謙三先生接着在宴會上講話，他表示完全贊成周恩來總理的講話，並且讚揚中國十年來在各方面取得的巨大成就。

松村謙三說，今天周恩來總理閣下又一次為我們舉行宴會，並且給我們和中國知名人士見面的機會，我非常感激。我到貴國訪問二十天，受到熱烈的款待，周恩來總理在百忙中和我談了三四次話，還招待我去參觀密雲水庫工程，在來回的火車上，和我坦率地交換了意見，昨晚又和我談到深夜，對此我表示衷心的感謝。

松村謙三說，我曾經說了許多不客氣的話，想必總理閣下是會諒解的。同時，我們也毫無誤解地瞭解了貴國人士的一些想法，這使我感到幸運。

同時，我過去就很想參觀中國的西北地方——蘭州、西安、三門峽、洛陽等地的偉大建設，這次給了我們這樣的機會，並且允許了我們自由地進行了參觀，我們得到的收益是很大的。如果允許我用不客氣的話來說，我們原是用批判的眼光來進行參觀的。我們用批判眼光看了以後，用坦率的話來說，在這樣短的時間內，你們作出了這樣出色的歷史的奇蹟。松村謙三在講話中特別提到了鐵路建設、工業和農業等方面的成就和人民公社。松村謙三說，過去我們認為，像這樣偉大的事業，一定會遇到不少困難，但是，我們參觀以後，我們認為，它已經取得了成功，而且可以期望，它在將來還會取得更大的成果。我參觀了三門峽的艱巨工程，我對完成這項艱巨工程的技術和努力表示敬意。使我驚訝的是中國人民準備在十年內使黃河水清，計劃在這個流域修建巨大的水壩達四十多個，更使我驚訝的是，你們在全國植樹保持水土。自古以來，人們認為治理黃河是人力所不能作到的事。這是非常偉大的事業。我們到了蘭州以後，知道蘭州已種了一億棵樹，看到半身高的樹已經種到了山頂，這比萬里長城不知道要偉大多少倍。對此我表示衷心的欽佩。

對文化方面，一般來說，大革命之後一定會有大破壞，但貴國情況不同，文化受到了保護。我們在西安，看到發現的半坡村遺址，用很大的建築物把它們保護起來，免遭雨淋，這是世界上少有的。我們又看到了梅蘭芳先生的高超的演出。總之，中國文化是很好地保全了下來，而且有了發展，對此表示欽佩。

關於日中兩國關係，周總理剛才說的是完全正確的。日中兩國有着二千年友好往來的傳統。這次到中國來，有很多人即使是第一次見面，也感到不是生人，而好像是老朋友一樣。這主要是因為我們日中兩國有着傳統的友誼。兩國人民不應該處在目前的不幸狀態，而應該使他們的友誼回到常軌上去。現在世界上正吹起了和平之風，希望和貴國一起，為世界和平作出最大的努力，並且解決各國之間存在的問題。希望不久將來，貴國能在和平環境中實現自己的偉大的建設任務，我國和貴國以及其他亞洲國家一起緊密合作。

這次我們來中國的一行人，有議員、經濟學家和輿論界人士，我們看到了中國的真正面貌，加深了我們的瞭解。回到日本以後，我們將向日本人民正確地傳達這些情況。我們知道，我們和日本人民一樣，抱有日中兩國人民友好的熱烈願望，我們這一次訪問貴國，一定給你們添了不少麻煩，但是，我們來了之後，再經過了參觀，我們可以說，我們是來對了。

最後，松村謙三提議為中國偉大的建設事業成功，為世界和平、為亞洲繁榮、為周恩來總理和松村謙三的健康乾杯。

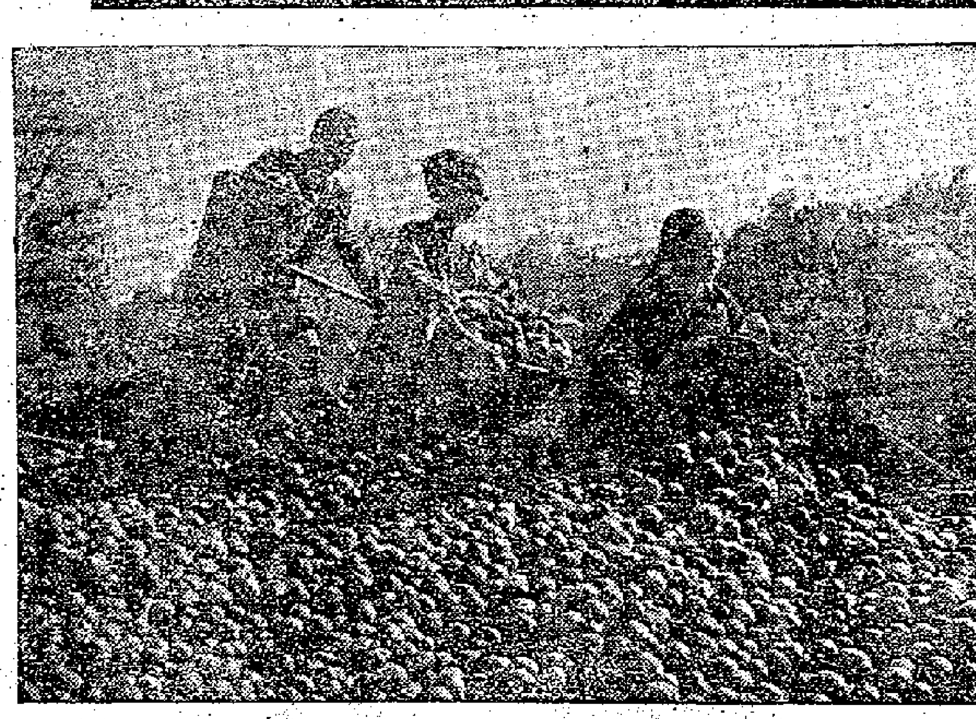
出席今天宴會的，有各有關部門、各人民團體的負責人和各界人士：郭沫若、廖承志、劉寧一、張奚若、蔡廷鍇、章漢夫、習仲勳、胡愈之、李燭塵、南漢宸、楚圖南、許廣平、王崑崙、陽翰笙、連貫、吳克堅、吳茂蓀、周培源、沈茲九、劉西元、謝冰心、謝南光、趙安博、楊騏、孫平化、丁拓等。

在北京的日本和平人士西園寺公一應邀出席了宴會。

→河北省成安人民公社道東保管理區沙町大隊的浩浩蕩蕩的運棉大軍，把剛收摘下來的優質棉及時運往國家收購站去。

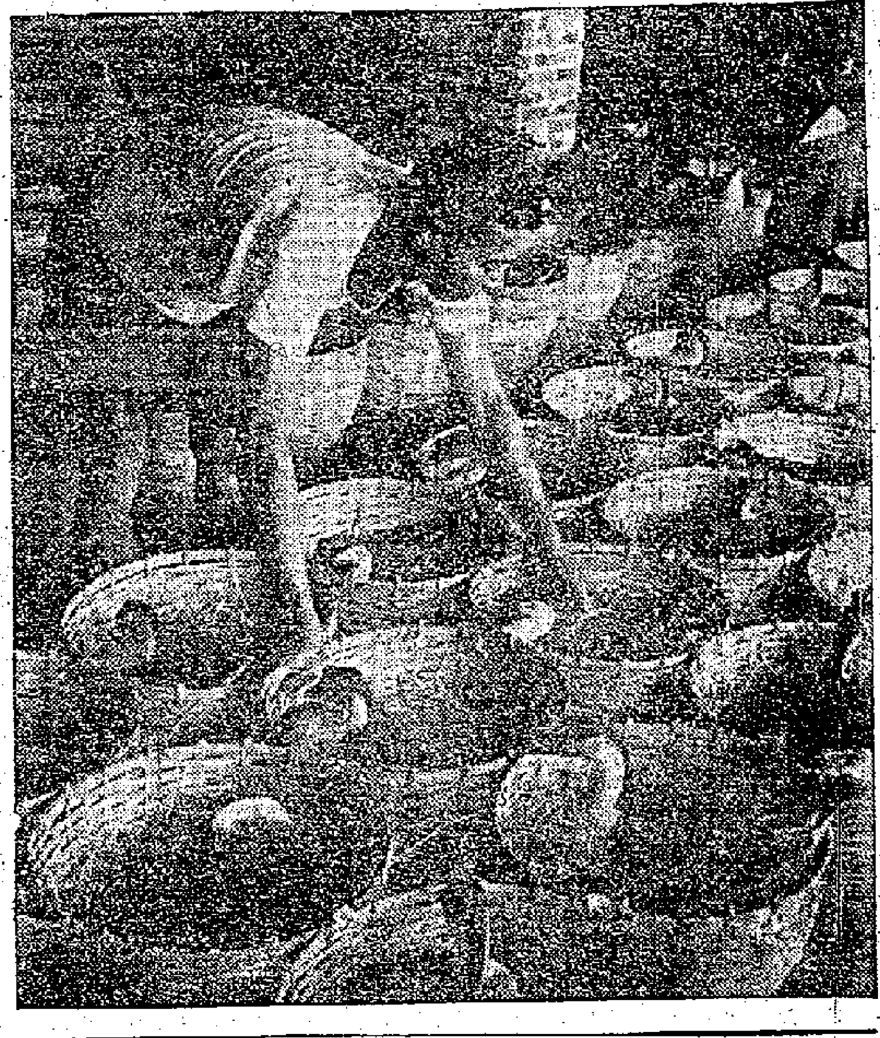
←蓬萊縣城關人民公社團結生產大隊的社員們，正在風揚花生準備脫皮。

丰產与丰收



→著名的湘西金色油桐獲得大豐收，年產量將比大躍進的一九五八年增產一萬多擔。

←黑龍江省「北大荒」中蘇友誼農場的養鵝場上。



→廣東南海縣里水公社成立後，統一籌劃全社的畜牧業生產，他們採取自繁自養的方針，一年以來，家禽由十七萬多隻發展到三十九萬多隻，增長一倍多。這是勝利大隊的孵化室在秋孵。

←各地所種的秋菜生長極爲旺盛，農民們正在加強後期田間管理，力爭大豐收。圖爲上海市郊馬橋公社直屬大隊的蔬菜田。

躍進中的廣東

——紀念孫中山先生誕生九十三週年

廣東省副省長　民革廣東省委主任委員　陳汝棠

廣東是孫中山先生早年領導舊民主革命的策源地。但是，由於受帝國主義侵略最早，加之毗鄰香港、澳門，因而在解放前，半封建、半殖民地的特徵，也顯得特別突出，在經濟上嚴重地依賴國外市場，農業生產則不僅落後，而且受帝國主義市場的支配，糧食也要每年大批從國外進口。廣大人民在帝國主義、封建地主階級和官僚資本重重剝削壓迫下，生活長期得不到改善。可是，自一九四九年中國大陸解放以後，特別是一九五八年大躍進之後，廣東和全國各地一樣，無論是在工業、農業，或者是在文化教育事業等各方面都有了飛躍的發展，基本上改變了過去落後、貧困的面貌。我深信所有這些變化，對於每一個愛國人士以及關心家鄉的廣東同胞來說，都是他們所感到高興而樂於知道的。

工業建設成就驚人

解放前的廣東工業，在重工業方面固然談不上，就是輕工業的基礎也是非常薄弱的。過去鋼鐵工業還是一片空白，只能生產少量的白鐵，而一九五八年一年，我們就生產了二十多萬噸鋼（包括土鋼），四十多萬噸生鐵（包括土鐵）。機械工業從前是只能從事修配，不能製造成套設備的，而現在已能生產各種合金鋼、軋鋼機、拖拉機、汽車、機車等，改變了解放前一向「小機器不能製造，大機器不能修」的落後面貌。過去不生產一滴石油，煤的年產量也僅夠廣州市民半個月的燃料之用，而現在，僅一九五八年一年就生產一千五百多噸原油和三百多萬噸煤，超過解放前最高年產量的八倍。至於一般輕工業，解放前大都是設備簡陋，技術落後，生產能力很低的小型企業；而且原料和設備都要靠外國進口，設備安裝要靠外國技術人員，現在也完全改變了面貌。解放後，大量興建或擴建工廠，單是一九五八年一年就有一千五百多個。平均每天就有四個工廠投入生產。其中屬於限額以上的則有三十一個。經過擴建的工廠都有了非常顯著的變化。像由原來只有五、六百工人的四個小工廠合併擴建的廣州重型機械廠，現在已能製造日榨甘蔗二千噸的榨糖機械，除了供應國內擴建糖廠裝備需要，還接受了國外的定貨。在廣東創辦最早，具有四十多年歷史的協同和機器廠，解放前夕，只有五十多個工人學徒，而現在則已擴展成爲一個擁有二千多職工的大工廠。廣州造船廠的前身是廣南船塢，在解放前只能修理一般拖渡，較大的船就要送去香港修理，而現在已躍而以製造爲主，能夠製造幾百噸的漁輪、拖輪，有些外輪還由香港轉來修理。原來設備殘缺不全、又未進行生產的廣州造紙廠，解放前只有職工百人，而現在卻成爲一個具有職工三千多人的現代化設備的製漿造紙聯合企業。同時，還新建了每年能生產幾萬噸生鐵、鋼和鋼材的廣州鋼鐵廠；具有世界最先進的技術設備，包括製糖、酒精、乾水、酵母、紙漿、造紙等的、甘蔗綜合利用日榨三千噸的江門甘蔗化工廠；全國規模最大，每年產量達兩萬噸的廣東罐頭廠等。此外，還正在興建一些鋼鐵企業基地和煤礦、石油礦。說明了廣東這幾年來輕重工業的發展是驚人的。

孫中山先生早年在實業計劃中，曾提到關於改良廣州水路系統，建設西南鐵路系統和建立南方大港的計劃。這個計劃直到解放後才開始逐步實現。現在，一個鐵路、公路、水路四通八達的交通網正在形成。一九五八年除了修設許多鄉縣外，單是修築輕便鐵路就有三百餘公里。全省的縣市現在整通了公路。此外，還新建和擴建了許多港口。例如，解放前只有三百尺長的木棧橋、只能停靠木駁輪的湛江，現在已建成同時可以停泊三艘萬噸巨輪、兩艘五千噸輪船。此外，還有巨大的油庫碼頭，裝卸設備也完全是機械化。孫中山先生理想中的南方大港——黃埔港，直到解放前夕，還是一個破爛不堪的、吞吐能力很低的碼頭，而現在已可停泊三艘萬噸巨輪。加上現在正在建設中的新的深水碼頭，在今年便可同時停泊四艘萬噸巨輪和三艘五千噸輪船。過去拿「竹升」（竹扛）的搬運工人，現在有些已成爲操縱龍門吊機、起重機、皮帶運輸機等現代化裝卸機械的司機了。孫中山先生建設南方大港的願望，在他逝世後二十多年都無法實現，而終於在廣東解放後實現了。

農業生產巨大發展

廣東的農業生產在全國是佔居重要地位的。但是，解放前大部分農副業產品的生產，是爲了供應帝國主義國家作爲工業原料。糧食長期不能自給自足，除了要由外省調劑外，還要每年平均進口洋米十億斤。其他如洋葱、水果、食糖也要大批進口。解放後，由於進行了土地改革，人民政府採取了一系列改革耕作制度的措施，僅僅花了三年工夫，便扭轉了歷史上長期缺糧的局面，特別是人民公社成立以後，使廣東由缺糧省份變成餘糧省份。此外，還發展了多種經營。十年來，經濟作物、熱帶作物、漁業、畜牧業等，都有了很大的發展。現在，甘蔗產量已居全國第一位，糧食居第四位，家蠶成爲全國四大蠶區之一，水果則馳名全國。說明了十年來農業發展的成就是很大的。

農業經濟的迅速發展，是和興修水利和發展林業分不開的。解放前，由於長期不修水利，河水經常泛濫成災；同時，又由於抗旱機械殘缺不堪，無力戰勝旱災的侵襲，因而，水旱災害給廣東人民帶來了無窮的災難。像一九一五年的大水災，淹沒農田千多萬畝，死亡萬人以上。一九三四年的大旱災，百分之八十的耕地失收或歉收，餓死了三百萬人，其他經常的小災害還不算。解放後，廣大人民在人民政府領導下，積極興修水利，獲得了很大的成績。十年來，在防洪修堤方面，就完成了一億七千多萬公方，爲解放前三十年間所完成的土方總數的十一倍。在排灌建設方面，完成了排灌受益面積六千零十五萬畝次，單是新增加的排灌設備面積就比解放前幾千年所遺留下來的全部灌溉面積還增加一倍以上，而且抗旱能力都在三十天以上至六十天，可見不僅工程浩大，而且質量很好。改變了從前「靠天吃飯」的面貌。灌溉工程在解放前，沒有建成一個水庫，而現在則已建成萬畝以上排灌工程達六百餘宗。在設計施工能力也有很大的進步。解放前，外國主持三年才建成一個蘆苞水閘，而現在我們只要幾個月時間就建成了比蘆苞水閘更大的西南水庫。一九五九年的洪水是自一九一五年以來最大的一次，水位比一九一五年還高。但由於各地建立了星羅棋布的大小水庫和防洪蓄水工程，以及洗溪河水電站水壩建成，而使廣州免遭洪水的淹浸。

解放後，還大力發展了林業生產。以解放後造林的面積七千多萬畝，就等於解放前全部森林面積的一倍多。林業的發展對水土保持和防風防沙起了巨大的作用。例如，過去水土沖刷很嚴重的德慶中洞鄉和受風沙侵襲的電白縣博賀鎮，都由於種植了水土保持林和防護林，而保護了農田和房舍的安全，年年獲得增產。

城鄉教育事業全面躍進

教育事業隨着祖國社會主義建設的飛躍發展，特別是一九五八年人民公社化運動之後，也跟着蓬勃發展起來。現在，全省的幼兒園已發展到三萬二千多所，入院兒童一百三十多萬人，爲解放前的一百七十五倍。小學達四萬一千多所，學生五百多萬人，等於解放前一九四九年的三．三倍以上。百分之八十九的適齡兒童都已入學，基本上實現了普及小學教育。而小學畢業生也基本上做到了全部升入中學。

中等學校現在發展已達六千所，學生六十七萬多人，比解放前教育發展最高的一九四六年增加了三倍。目前，在全省每一個公社都有中學，使城鄉教育事業都得到了全面的發展。

高等學校在解放後也是成倍的增長。解放前，省內共有二十五所高等學校，但是，這些學校中有許多是設備簡陋，有名無實的。經過院系調整、合併，全省高等學校只有中山大學、華南工學院、華南農學院、華南醫學院、華南師範學院等五所院校。十年來，全省已發展到五十所，學生達二萬六千多人，每個縣，每個專區都基本上開設了工、農、醫、師四類高等學校。

解放後十年來培養出來的高等學校畢業生達一萬九千多人，比解放前十年（一九三九年至一九四九年）增多百分之六十七。解放後，高等學校不僅在數量上發展得快，質量上也比解放前大爲提高。解放前，高等學校畢業生大部分是學政法、財經的。而解放後則百分之八十是學理、工、農、醫、師的。單以一九五七年工學院畢業生而論，就比解放前最高年份增長一倍多。這說明了解放後所培養的人材，主要是爲工農業生產和發展科學事業服務，與舊社會讀書是爲了達到個人「學而優則仕」的目的迥然不同。

在發展學校教育的同時，人民政府還大力推行了掃除文盲的教育和業餘教育。在城市、農村、工礦、企業，普遍設立了業餘小學、中學、紅專學校。不僅是青壯年，在職的職工，連許多老年人都熱烈地投入學習文化的高潮，到處出現了「人人學文化，處處讀書聲」的動人情景，大量的青壯年通過業餘學習而達到了高小的文化水平。許多農村婦女擺脫了文盲狀態。這些都是解放前所不能想像的。

人民生活大改善

解放後，公立衛生醫療機構，普遍建立起來了，不僅是在城市，而且是在農村、工礦、企業，以至偏僻的少數民族地區，沿海內河水上居民聚集的地方，都建立了衛生醫療機構。基本上做到了那裏有人，那裏便有醫藥。單以病床來說，解放後除了新增的療養院床位二千多張外，病床就有八萬四千張，比一九五〇年增加了八倍半。

長期威脅着廣東人民的許多傳染病被消滅了。一九五二年和一九五九年先後消滅了在廣東流行了六十年的鼠疫和血吸蟲病。麻疹病在解放前是被認爲不治之症的，麻疹病人不僅得不到治療，甚至還被殘殺。而現在都獲得了入院就醫和門診治療。至於其他如天花病、霍亂、瘧疾等傳染病，也先後被消滅，使廣大人民減少了傳染病侵襲的威脅。

廣泛開展的愛國衛生運動，對廣大人民進行了衛生教育，養成了愛好清潔、講究衛生的良好風氣。經過人人動手除「四害」（蚊、蠅、鼠、雀），消滅了蚊、蠅的孳生地和傳染病媒介，以及影響農作物生產的麻雀，大大改變了城鄉的衛生面貌。許多過去原來是臭水塘、污水溝的地方，現在都變成了花園和道路。廣州的玉帶濠，解放前是一個便溺、垃圾、死老鼠、爛東西匯集的污水溝，蚊蟲、蒼蠅的天堂。潮水一退，太陽曝曬，便臭氣薰天。解放後，在一九五二年便改建完工。現在，玉帶濠的污水已馴服地在鋼筋混凝土渠箱流動，蒼蠅、蚊蟲的老巢已被基本剷除，渠箱面上則變成一條平坦、整潔的道路。居民並且在那裏種了許多花木，根本改變了那裏的環境衛生。住在那裏的老居民意味深長地說：「玉帶濠通到滾滾的珠江，滾滾的珠江源流長，也比不上共產黨的恩情長。」

解放後，廣大城鄉人民的生活，獲得了空前的穩定和得到很大的改善。由於人民政府穩定金融、物價，十年來，不僅物價一直穩定在一九五〇年的水平上，而且有不少的工業品還降低了價格。

城市的職工，因實行了勞動保險，除了改善了勞動條件，有病的可以得到公費醫療、休養。年老的可以退休，按月領取退休金。婦女生育可以得到假期優待。子女多和有特殊困難的可以得到長期或定期的補助。他們再也不像解放前那樣憂柴憂米了，更不會擔心失業的遭遇。

在農村，自土地改革之後，特別是人民公社化這一年多以來，農村的面貌整個改變了，農民的生活也得到了很大的改善和提高。韶關市樟市人民公社是一個山高、林密、水冷、田瘦、交通不便的山區農村，公社化前，平均每人的口糧只有三百多斤稻穀，平均總收入只有人民幣九十一元左右。但是八個月後，因成立了公社，大搞興辦工業、林業和副業產品，糧食也獲得了大豐收，除了成本外，每人純收入就達四百五十元左右。除了提高生活水平外，還有餘錢儲蓄。廣州市郊區人民公社，僅一年時間，就學人數增加了十五萬人，百分之九十四的適齡兒童上了學；五萬四千多幼兒進了幼兒園，擺脫了文盲狀態。建立了一千六百間公共食堂、醫院、衛生站、產院、俱樂部、文化館、圖書室、劇團、廣播站、敬老院……。這是一幅多麼令人興奮的美麗情景！今天，農民不僅改善了物質生活，還改善了精神生活。而過去他們終年辛勞，不得一飽，有時還要賣兒賣女，甚至餓死病死。而今天，他們不僅過着幸福的生活，還有餘錢儲蓄，這又是一個多麼巨大的變化！

現在，失業的現象已消滅了。社會秩序也因人民政權的鞏固和對廣大人民進行社會主義教育，培養了高尚品德和風格。「路不拾遺」、「夜不閉戶」，這些已經不再是什麼理想，而是已經成爲事實了。

解放十年的中山縣

——爲孫中山先生誕生九十三週年而作

伍少庭

在孫中山先生誕生九十三周年的前夕，也是中山先生故鄉解放十周年前後，我訪問了中山縣。

在這不平凡的十年裏，在中國共產黨和毛主席的領導下，在總路線的光輝照耀下，同全國各地一樣，中山縣的工農業、交通運輸、文教衛生事業等各個方面都起了翻天覆地的巨大變化，一日千里地飛躍發展着。看看今天，比比往昔，日子眞是越過越好。我懷着萬分激動的心情，來談談我親眼看到的孫中山先生的故鄉中山縣十年的變化。

中山縣土地肥沃，物產豐富，一年生產三年糧，人們都說中山縣是穀倉，是魚米之鄉；可是解放前在國民黨的統治下，地主惡霸剝削農民，堤圍不修，遇到大雨，便泛濫成災，沒雨則旱。農民說：「三日不雨小旱，七日不雨大旱。」美好的中山縣，還得靠米進口。解放後就不同了，在中國共產黨和毛主席的正確領導下，中山縣百萬勞動人民當了家，已經實現了孫中山先生的理想，並更進一步地爲建設社會主義而奮勇地前進着。

十年間的中山縣，邁開了躍進的步伐。孫中山先生的理想——耕者有其田，早已由一九五二年隨着土地改革的勝利而實現了；隨着集體經濟的發展，翻了身的農民聽了共產黨的話，已通過了互助組、初級社、高級社的道路，直至成立了人民公社。由於集體力量大，不斷完成各項巨大的農田基本建設，中山縣的農業已開始向農業機械化半機械化的方向前進了，大大減輕了農民的繁重的體力勞動。一九五四年全縣建立了第一個拖拉機站。當時只有三台拖拉機，二十二個技術員，農民第一次見到了拖拉機，他們歡快地叫它「鐵牛」。頭一年，「鐵牛」替農民機耕的面積近一萬畝。目前，「鐵牛」的隊伍壯大了，全縣已建成了十個拖拉機站，一共有拖拉機一百一十七台，拖拉機手有五百多人。這些拖拉機手都是過去被人瞧不起的所謂補腳牛屎的「耕田佬」和農村姑娘。

在水利排灌的機械設備上，如抽水機，也從無到有地發展起來了，目前已有八十五部抽水機，保證了農田的水利灌溉。

爲了根除水旱災害，全縣已系統地實行了規模巨大的水利建設，十年來，在共產黨和人民政府的關懷下，單是對中山縣水利建設的投資就達到了人民幣七百一十多萬元，計完成工程土方四千五百三十九萬多方，石方二十二萬七千多方，要是將修水利的土方和石方排成一公尺高、一公尺寬的土牆，相當於十七條廣州至北京的鐵路全長還要多。如一九五八年白藤堵海防潮工程就把五千多公尺寬的白藤大海變上了一條堤上的長城，永絕了鹹害，圍墾之大，可並行四部汽車，全長五千多公尺，徒步的人也要走上個把鐘頭呢！

在建設的過程中，勞動羣衆都以「高山低頭，河水讓路」的英雄氣概，發揮了主人翁的衝天幹勁，把山移了，把海堵住了。原計劃三年完成的工程，僅僅一年多就做好了，這是多麼偉大的創舉啊！白藤堵海工程的勝利，給當地的人民帶來了無限的幸福，十二萬五千畝禾田永遠不再受鹹潮侵襲，農民也再不用像過去那樣要走幾里路才得到淡水吃。由於聯貫中山、順德的中順大圍的建成以及全縣大小堤圍的整治，雖然今年出現的近百年以來未曾有過的特大洪水侵襲，在水位四點三公尺的情況下，沒有崩塌過一條圍堤，從而保證了全縣人民生命財產的安全，使今年早造稻穀的生產仍舊保持了每畝二百三十五斤的產量，這要比解放前風調雨順的年景最高的產量還要高得多呢！回想起一九四二年的水災，水位還不到三點八六公尺，已死屍遍野，瘟疫流行，人民流離失所，到處逃荒，廣大的勞苦大衆受了天災，還要忍受人爲的禍患。

在今年五月與洪水搏鬥的日子裏，更使我深受感動。黨、政、軍的領導幹部都親上堤圍，經常日以繼夜地到最危險的地方指揮戰鬥，和社員一起挑泥打樁。縣委書記歐英偉還冒着生命危險，帶病下水堵塞缺口，爲民所頌。像他這樣的人，又何止千萬個？羣衆有了這樣好的黨、這樣好的領袖，又怎不幹勁衝天，氣壯山河？！

中山縣農民自走上了社會主義道路後，農業空前發展，拿糧食來說，[illegible]的年產量，一九五六年高級社化的第一年即獲得了大豐收，剛好相當於一九四九年的總產量四億一千多萬斤的兩倍還要多一點，比一九五五年增產一億三千多萬斤；一九五八年的總產量又比一九五七年多，一九五九年平均畝產達到六百五十四斤，成爲歷史上單位面積的最高產量，相當於一九四九年平均畝產二百七十斤的二倍多。

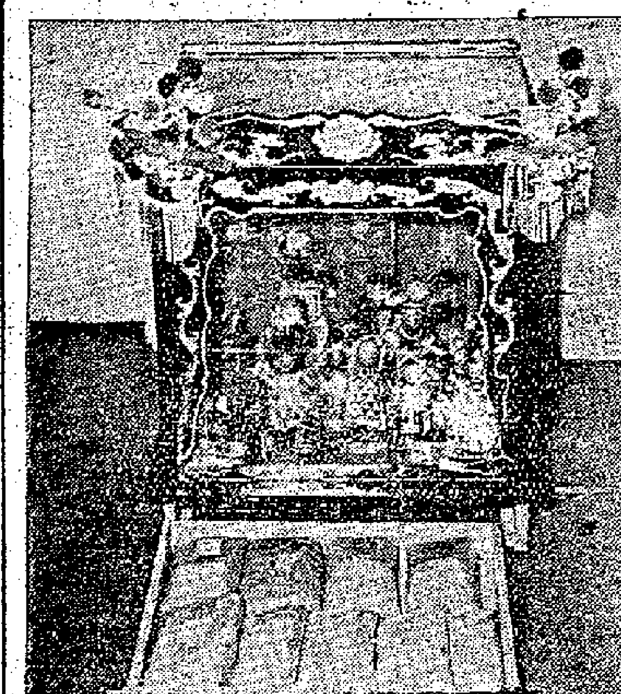
十年來，中山縣的工業面貌起了根本的變化。解放前稱得上爲工業的只有幾間手工業式的、破破爛爛的土糖廠和小米機，還有一間開辦了沒有多久就被資本主義競爭擠垮了的石岐絲廠。但解放後就不同了，特別是去年公社化後，掀起了全民辦工業的高潮，大小工廠星羅棋布，在廣大的鄉村，有如雨後春筍，孫中山先生振興工業之願望已經實現了。不論在冶金工業、動力機械工業、化學工業、食品工業、建築材料工業上，都有很大的發展，全縣共建成中小型工廠六百二十多間，工人已有四萬二千多人，相當於解放前的十五倍多；工業的年產值達到了一億四千多萬元。這就相當於一九四九年的產值的六倍多了；新產品有一千多種，如鋼鐵、硫磺氣機、柴油機、日用膠鞋、農業生產用的化肥、一般大小農具，等等，都有所生產了；其中很多產品還暢銷東南亞一帶。渡頭村解放前是流氓惡霸欺壓人民的地盤，現在則建起了華僑紙廠、粉廠、化工廠、動力機械廠、五金廠等。這裏的老百姓說：「渡頭在解放前是惡霸們的基地，現在是工業基地了。」再從糖業的發展看，一九五八年的年產值已達到了一九四九年的二十五倍，目前日榨甘蔗量已達三千三百噸，日榨糖四百二十九噸。一九五六年建成的、規模巨大的中山糖廠，日榨甘蔗量即達一千八百噸，從甘蔗的起卸到產品的包裝出廠，全部生產過程都實現了自動化、機械化，而且全部機器設備都是祖國的產品！

隨着工農業的飛躍發展，中山縣的交通運輸業也有了很大的躍進。解放前的中山，公路只有岐關東西兩線，解放後不到三年，八十五公里長的廣中公路已建成通車，可以坐汽車由石岐直達廣州；一九五八年又新建了四十八公里長的麻斗、斗乾公路，敞通了偏僻的西部地區。各公社間的公路也密如蛛網，任公社的汽車來往奔馳。水路交通也四通八達，縣內外主要交通地點都有了定期貨客輪開航。此外，全縣還實現了戶戶通郵，村村通電話，包裹郵件報紙及時送上門，再無須由城鎮轉托郵件了。解放前國民黨政府多次規劃興建的岐江橋，一直沒有建立起來，一九五七年僅兩個多月就把宏偉瑰麗的岐江橋建成了；從而溝通了城鄉來往。在橋畔原來著名的臭水塘爛地上已新建了三層樓的岐江酒家、壯麗堂煌的展覽館、寬敞美麗的車站、優雅的西郊公園，成了旅客之家和勞動人民休憩的場所了。

十年來，中山縣的文化事業更是琨麗絢爛，全縣的青壯年已基本掃除了文盲和半文盲。小學、中學已實行普及教育。以一九五八年同一九四九年相比，小學已由六百八十七間、八萬零一百多人，發展到九百四十五間、十五萬五千多人；中學由十五間二千一百多人到四十七間一萬三千多人，比一九四九年已增長了五倍。此外，還有農業學校、工業學校、醫士學校、水產學校。計算起來，入學的人數已佔全縣總人口的百分之十四，在全縣人口中，每七個人中，就有一個人在學校讀書。孫中山先生的「幼有所教」的理想全部實現了。今年畢業的中學生，絕大部分已考取了大學和高級中學，少數沒有考取的學生，也由國家分別作了妥善安排，都得到學習機會，或參加建設工作。

十年來，中山縣的一切都在變化發展，人民的生活越過越好，隨着生產的發展，人人都有工做，收入增加，如石岐居民楊玉碧，解放前是個貧苦的工人，生活朝不保夕，而現在完全不同了，全家每月共收入一百六十八點五元，除伙食費用五十四元外，加上每月零用，還有很多節餘。解放前未進過銀行，不懂得儲蓄是怎麼回事的農民，現在也普遍參加了儲蓄。據銀行統計，農民普遍都有了存款。無依無靠的年老人都受到了人民政府的照顧，在公社成立後都入了敬老院，有專人服侍，安享晚年的幸福生活。沿海漁民已擺脫了世世代代的以艇爲家、靠小艇單幹的苦日子，在海島上，大陸上，已建了新居，建了漁港，組織了大集體生產，實現了漁網膠絲化、機械化，出大海，捕大魚，暑海也成了漁民捕魚的旺季了。

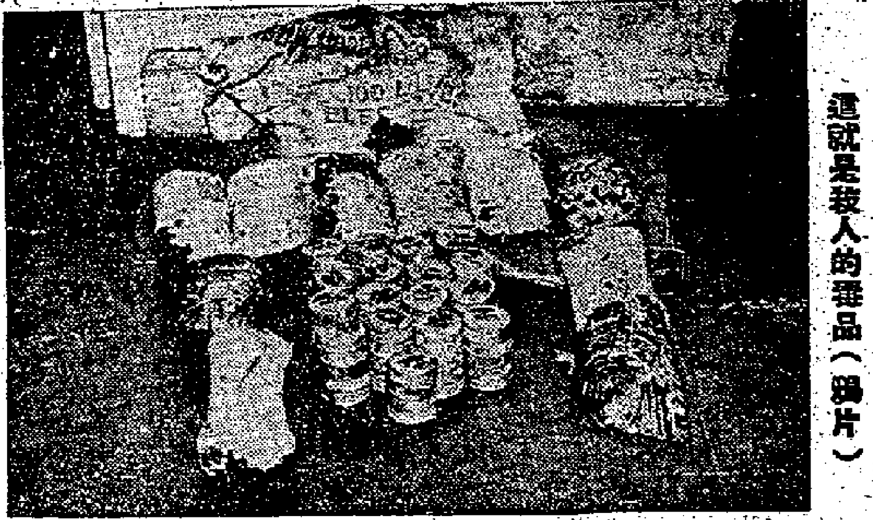
十年來的中山縣變化是巨大的，發展的速度是史無前例的。然而，這僅僅是偉大建設開始的第一步。中山人民在共產黨和毛主席的領導下，正滿懷信心地沿着社會主義的光明大道前進，決心把孫中山先生的故鄉建設得更美好，使人民的生活越過越幸福。



藏毒機關　神台下搜出了一包包的毒品

豐人藏毒　這是去年二月間，一名印度商人偷運千餘磅鴉片，藏在井洞中。

毒從何來？　這是海外輪船機房內搜出的一大包毒品。



這就是殺人的毒品（鴉片）

氣溫昨跌破60度關 今日續冷仍吹北風

【本報訊】冷空氣南侵，氣溫繼續下降，昨天已跌落六十度，竟日最低氣溫爲五十八點四度，比前天最低溫六三點四度，尤低五度。據廣東省氣象局科學氣象研究所預測，本月十三日之前，華南南部沿海地區氣溫將低降至五十至五十三度，天氣保持晴朗。本港天文台預測今日吹和緩北風，天色晴朗，繼續清涼。

今日天氣　和緩北風。天色晴朗，繼續清涼。

港府禁毒白皮書透露
全港道友逾廿萬 毒品多來自曼谷
將修法例展開禁毒三管齊下
輔政司說對靠毒品生活的人須一致予以譴責

【本報訊】港府署理輔政司戴斯德昨日在立法局提出白皮書，指出吸毒問題爲本港最嚴重的社會及經濟問題之一。港府將採取進一步措施加強禁毒運動。

署理輔政司稱：對於毒品來源、販毒者及吸毒者，港府多年以來採取三管齊下的辦法應付。此辦法將不斷實行，並將假報紙、電台、電影及其他有集體性聯絡作用的辦法，在全港各地展開宣傳運動，揭露吸毒的害處。

宣傳運動除指出吸毒害處外，將強調指出：海洛英並非治療肺病或任何其他痼疾的藥物，亦非一種春藥，更非活力之源泉。

署理輔政司戴斯德稱：「欲使反毒宣傳運動成功，全體社會人士必須對吸毒的墮落及慘狀有新認識，對於利用吸毒而生活之人，且須一致加以譴責。」

戴氏又稱：「爲達到此一目的，務得大衆熱心支持，乃爲當前主要工作之一。白皮書係此一出發點的萌芽。」

白皮書被稱爲「香港毒品問題」，已經會同華民政務司所屬禁毒諮詢委員會擬就，有數名議員是該委員會的委員。

戴氏續稱：「白皮書首次概述本港毒品問題的範圍及其嚴重性，並詳述對於此一問題，已經有何作爲及現將何所作爲。

「因此，白皮書必須一如白皮書之所應爲，陳述環繞此一可怖及經濟上罪惡的各項事實，以及欲竭力撲滅此一罪惡的各項措施。」

戴氏盼請每一個人，尤其能影響輿論的人士及團體，研究上述白皮書。他說：「此運動的任何偉大成就，既非單獨有賴於緝私隊或警方的努力，非特種醫院及監獄所能爲力，雖則上述各方面努力均屬重要。」

現擬修訂現行法律，使對毒犯予以較嚴重處分。目前毒犯的最重處分爲罰金五萬元及監禁十年。

本港警務處與東南亞、日本及美洲等處的警務當局，經常交換關於私運毒品的情報。巴黎方面國際警察並協助上述情報交換。

該白皮書中稱：「運毒者所販的毒物，全屬私運入口。本港自由轉口貿易對本港經濟至爲重要，惟亦被國際毒販所利用。本港海空兩路之合法貿易愈爲暢旺，則造成此一非法交易之機會，亦愈形增加。

「曾經有一個時期，印度及波斯爲之海港，爲輸出鴉片之主要地區。在近年來，其地位大部分已被東南亞方面之海港取而代之。運入香港時被搜獲之毒品，有半數以上係在來港前曾途經曼谷之船隻及飛機中發現者。

「鴉片之罌粟可以在香港種植。農民在邊僻山谷中植罌粟之事情間有發現，但所植份量甚微，不足以供自用。」

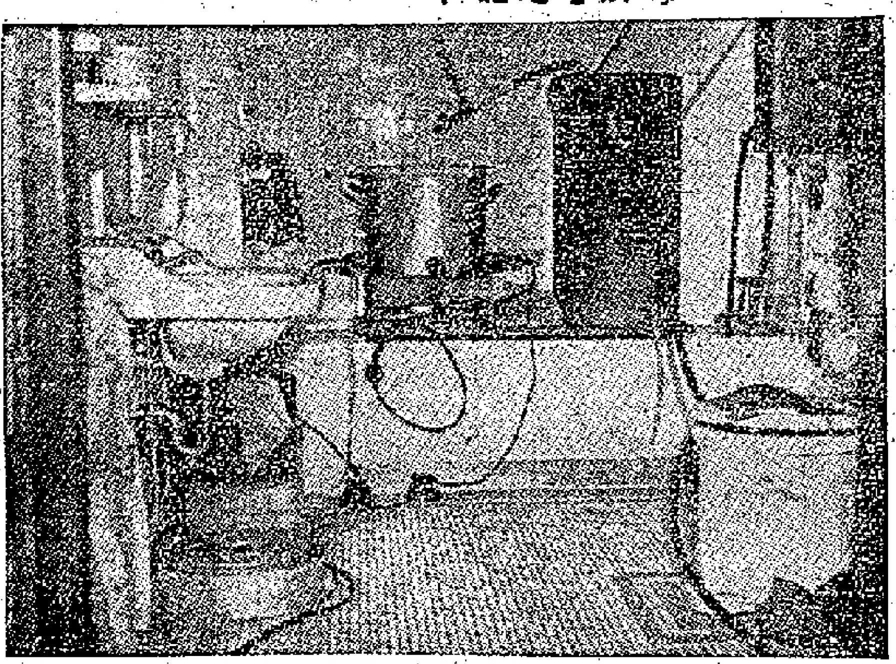
白皮書透露：於過去十二個月內，緝私隊所屬查緝毒品組人數已增加三倍。緝私隊並裝備兩艘高速率的汽艇，追蹤私運毒品者所用的快艇。

過去兩年中，共有二萬三千零六十八人因吸毒被判罪。該期間內，並查獲鴉片四千一百七十二磅，嗎啡三百十二磅，海洛英一百四十磅。（下轉第五版）

運毒來港的工具 輪船飛機及郵政

關於毒品偷運方式，白皮書中說，大部分用輪船，間有用郵政或飛機。由輪船運來的毒品，或暗中縋送上岸，或置於防水器內，外設浮標記號，投入港口中，以待小艇打撈，假於荒僻地區，再設法運入市內。

毒窟「追龍」



製毒機關　這個秘密工廠在新界一華麗住宅內被破獲，浴室改裝爲製毒場。（港府新聞處供稿）

製毒機關　這些製成的海洛英，不知要毒害多少人？（港府新聞處供稿）

短評

認眞不苟肅淸毒患

昨天，立法局公佈了「香港毒品問題」的白皮書。其中對吸毒、販毒及毒品之情況均有述及，並號召居民協助，以防止及肅淸毒患。我們認爲，這一措施是必要的、正當的，並且應當切實努力、認眞不苟地加以貫徹。

其所以說必要和正當，是因爲毒患在香港的泛濫與影響，的確太可怕了。

「白皮書」說，香港吸毒者，估計至少在十五萬人以上，多則數達廿五萬人。這就是說，香港差不多每十二人中（包括老、小、嬰兒在內），就有一個吸毒，試想，這是多麼可怕！

「白皮書」又說，去年一萬八千多名囚犯中，有一萬一千多名，估百分之六十以上是吸毒者，這不能不說是嚴重問題！

「白皮書」也指出，毒癖使人道德淪喪，意志消沉，甚至與其他犯罪行爲也有連帶關係，因此，造成許多家庭發生悲劇，社會也增加了混亂與不安。

毒品之害，可謂甚於洪水猛獸，故必須加以肅除。但肅毒也並非說句話那麼容易，「白皮書」在指出香港毒品來源時，說那「須倚賴一項國際間複雜之偷運及販毒非法活動」，指出來自曼谷者居多；並且說「約自一九一〇年以來，政府之目的就係將鴉片之毒害盡行撲滅」，而於今已近半個世紀，毒患非但未除，且變本加厲起來，所以我們說，必須切實努力、認眞不苟地進行禁毒工作。

因此，我們盼望當局除了進行宣傳以外，對緝查、懲處毒犯，應注意三點：

一、要不畏强權，從嚴緝辦。販毒是國際走私活動之一，過去報紙不斷揭露美軍、美國機構走私販毒之消息，有些被輕易處之；有些沒有下文，這對根止毒禍顯然是不利的。盼望今後要特別注意對運毒人、機、艦的緝查，不能給它過多特權，以致姑息養奸。

二、在懲辦毒販與吸毒者時，特別是對組織販運、製造毒品者，不能假於罰款了事。罰款固然對港府收入有益，但國際販毒者對錢是不在乎的，並不能制止他們再販。有效的辦法，當然是視情節輕重，從嚴判處爲宜。

三、要切實保障報密者之安全。「白皮書」說，小販易捉，大販捉不到，這不能不說是過去工作之失敗。必須打下大販毒者之淫威，使報密者無所畏懼，始能收到宏效。

同時，我們也盼所有居民，在禁毒工作上與當局合作。對親友鄰居中的販毒者，勸其戒除；對販毒者及吸毒屢誡不改者，報告有司，加以究治。

艾克開腔提高關稅 港棉織商斥其無理
美棉輸港無稅 港貨輸美要加稅豈有此理

【路透社華盛頓十日電】白宮今晚宣佈，艾森豪威爾總統已要求美國關稅委員會決定，是否需要對輸入的棉織品的進口稅每磅抽八仙，以阻止可能妨礙美國國內的出口補助計劃。白宮發言人哈格蒂說，進口的影響，是來自日本、香港及其他亞洲產錦國家。總統是接受農業部長賓遜的建議，而採取此項行動的。

白宮方面宣佈如下：「在現存的法案支持下，美國的棉花市價，超過世界水平。美國的法律要求美國棉花在世界市場上之公平的一份目的，在恢復美棉在世界市場上之公平的一份銷售，爲求達到這個目的，所以美棉的輸出，得每磅八個仙的津貼，使出的棉花，一部分在國外製成織品，然後再輸入美國，以與美國內製造之棉織品競爭市場，這也反映出美棉已得到充份的市價支持。」

「艾森豪威爾總統有鑒於此，會要求關稅委員會研究及判明如下的一項辦法是否可行，徵收一種棉織品輸入時別稅，稅額等於美棉輸出津貼額，目的在防止輸入的棉布，打擊美國農業部的程序。」

【路透社華盛頓十日電】亞洲外交界今日對艾森豪威爾要求關稅委員會研究是否需要對香港、日本及亞洲國家棉織品加稅，表示不安。外交界人士注意到白宮發言人並未說明艾克是否同意農業部長賓遜的意見，他採取模稜兩可的態度，但是由於他打開了可能抽稅的大門，因而使亞洲外交界引以爲憂。

日本大使館消息說，兩週前日本曾送一個備忘錄給美國國務院，強烈反對任何對棉織品入口的新限制。備忘錄說，日本對美國輸出棉織品已經實施自動限制，如果再加以抽稅，將會在日本引起嚴重的情況。

【本報訊】本港紡織業人士表示，美國當局意圖增加棉織品進口稅，是變相限制進口，和它們標榜的所謂「自由互惠」貿易政策不符的。目前鄰恩斯還在東京大叫要各國進一步放寬美國貨進口，現在美國卻要進一步限制包括香港製的貨物輸美，這是極不公平的事。

一位廠家說，近幾年來，美國棉花運銷香港的數量不斷增加，這些美棉進入香港並沒有付稅，香港棉製品本來已付出很高稅率才能進入美國市場，現在再要提高稅率實在無理。

火山恨事何多 舞孃失戀輕生

【本報訊】一名廿一歲妙齡舞孃，留書說爲「失戀」，於昨日服滴露輕生，送院洗胃。

她名李×蓮，住彌敦道某號三樓，初在旺角道皇×舞廳伴舞，半個月前跳槽到彌敦道九×舞廳。據說有個李姓男子，近來沒有到舞廳捧她場，她感失望，前晚沒有上班，至昨晚六時許，娶在住所服滴露。

另一個五十三歲婦人唐×梁，因小孩子事與媳婦吵鬧後，昨日下午一時許服木蝨藥，自殺，送院後不治斃命。

住石硤尾邨某號地下一間茶樓，昨晚六時有一伙計痛飲白酒混當企圖自殺。他叫吳錫×，月薪一百元，要負責一家十口人的生活，但昨天是他的假期，他卻是愁容滿面。

立法局訂例 規定租用車

【本報訊】港府立法局昨首讀道路交通修訂法例時，代律政司胡頓透露已在起草新法例，規定有關的士及出租車的使用事項。

他說：現行交通法例中所稱之「公共車」一詞，今後將改稱「租用車」，如非的士而仍取客，以一定的且係互相同意該車全部使用者，取得代價，稱爲「租用車」。

港台走私大集團 卅一人在台被拘

【本報訊】據美聯社十一日台北電：港台走私集團又有六人在此間被拘後，前後所拘人犯增至三十一人。該集團從香港運來的私貨約值二十五萬美元，（約一百四十萬港元）。上述私貨於上週從一艘漁船卸下。

廠商會長朱石麟說 制水影響織染工業

【本報訊】「自從實施分區四小時供水後，對紡織工業影響甚大，尤其對於染色工廠更爲不利。」這是中華廠商會長朱石麟發表的談話。他說：有幾家工廠已準備拒絕接受新的定貨單，又有些工廠對棉紗染色起價。很多服裝製造家不能在約定的時間內起貨，因爲染色工廠在制水期間減少了工作量。據說：大約三十間染色工廠中，只有很少數用自己的井水來進行正常的生產。

警方與記者 虛報火警趣記

【本報訊】「銅鑼灣某酒店附近發生火警，可能有人被困。」這是昨天中午一場火警，有人被困，「九九九」報警，這是百分之一百的誤報。因爲報警者是一個高級警官。當時有十多名記者坐警車到現場，大家注視消防局出動：三點五十一分報火警，三點五十三分抵達。

正在堵水道的……警車也要到報告，三點五十四分趕來，在車上報告災情，救傷車於三點五十九分抵達。

氣氛顯得緊張，許多莫名其妙的路人在圍觀。會弄清楚是什麼一回事之後，有說：「這……

高速的效率，最好能經常保持。」同時，有些記者留在警察總部，參觀演習的全過程。警方接通「九九九」報火警後，在中區消防總部……九九九的程序。警方希望居民在不需要時，不要撥「九九九」電話報火警。

禁毒白皮書

吸毒者約廿五萬人

（上接第四版）該白皮書宣稱：與反毒品工作有密切關係之人員，曾經估計在全港之二百八十萬人口中（估計數字）有十五萬至二十五萬人爲吸毒者。

本港所有監獄中的毒犯，接受戒毒療治已歷多年。目前計有毒犯六百八十人在大欖監獄中戒毒。明年將興建醫院一所，院中將爲自行戒除惡習之毒犯闢出病床一百二十張。

六成囚犯有吸毒癖

監獄署所編的統計顯示，一九五八年送入本港監獄之一萬八千四百十人中，有一萬一千八百六十三人係屬毒犯。監獄中毒犯有百分之六十以上，係吸海洛英者。海洛英係一種特別有毒及可以成癮之毒品。其餘監獄犯大多數吸食鴉片，少數吸食嗎啡。

監獄中情形顯示：女犯及未滿二十歲的犯人，吸毒情形並不普遍。一九五八年監獄內毒犯一萬一千八百六十三人中，只有女犯三百九十二人。上述數字顯示：吸毒與不良生活及工作狀況所發生的一種明確關係。

一九五八年在獄中之一萬一千四百七十一名男性吸毒犯，有六千八百零三人爲失業者，或非技術性散工，或小販。在三百九十二名女性吸毒犯中，娼妓佔一百三十三名，失業者佔一百零一名。

吸毒犯罪關係密切

吸毒與犯罪，亦有明顯的連帶關係，吸毒者往往鋌而走險，藉以取得金錢購買毒品。同時，囚犯亦因習染關係或參加黑社會之故，而染上惡癖。

根據專家所示，若干吸毒者以前的生活曾經相當良好，但後來被惡習所累，其社會身份逐趨於沉淪。上述情況中，有甚多宗初步吸食毒品時，是係希望以此爲減痛楚，或以作爲所謂媚藥或治療疾病的藥物，或出於好奇心所驅使。

吸毒並非香港新奇之事，遠在數十年前，吸食鴉片早已成爲香港及東方其他地區之污點。

吸食海洛英的逐漸增加，僅爲最近之趨勢。毒販及吸毒者在過去十年內，趨向海洛英，因其比較鴉片更易於私運及收藏。以重量而言，海洛英的效力，爲鴉片之三十至八十倍。換言之，海洛英可以在較少的分量上處理，不易被巡邏者所發現。

體質惡化精神頹喪

吸鴉片上癮之人，其情況係甚惡劣，雖然亦有若干有鴉片癮者，能經常吸較少量的鴉片達數年之久。但海洛英可於數月內使吸毒者成爲精神頹喪之奴隸。一個吸食海洛英者於兩週之短期內，即可成癮。

吸食海洛英，且成癮，體質即呈現惡化。神經迅即變成衰弱。同時，由於渴望毒品，道德上拘束力量亦告蕩然無存。吸毒者即以其所得的每一分錢購買毒品。甚至出售食物、衣服及寢具，以滿足其渴望。吸食海洛英者失其一切自尊心，並忘卻其對社會及家庭之義務。本港曾發生以下一宗案件：一名染有毒癖的男子之妻，被逼付給丈夫一筆款項，作爲交換條件，使丈夫答應讓她及兒女自謀生活。

吸食海洛英的方法有多種，以本港而言，大部分吸食者均採取所謂「追龍」方式，或所謂「吹口琴」方式與被稱爲「打高射炮」者。

本港許多吸毒者於吸食海洛英時，採用巴比通作爲一種揮發性主要原料。兩者混合之後，可產生一種特別厲害的吸毒癖嗜。及至一九五八年，即通過法律，嚴格管制巴比通、苯巴比通及其類與製成品。

國際販毒組織害人

本港吸毒者所使用的毒品或完全在港外製造，或需向外地取得原料。因此吸毒之繼續，完全倚賴一複雜之國際販毒組織。

吸毒者從毒販取得其毒品，或在煙館（煙格）獲得供應。毒販及煙格主持人本身，往往亦爲染上惡癖，若干毒販初時以毒品免費贈與其「顧客」，一俟該等「顧客」染上惡癖後，即開始作照市價收費。

毒販巨頭多捉不到

通常被拘禁者大部爲小型毒販及煙格之管理人，至於幕後投資經營及控制此種營業之毒品巨頭，僅由中間人等，多能逍遙法外。甚多「巨頭」入港僱有打手及秘密會社分子，用以恐嚇有意告密之人。

由港府任命的禁毒諮詢委員會，業已奉令協助推進政府最近發起之全面禁毒運動，應使有關禁毒之政策，獲得協調。現希望此項運動，能喚起會人士之良心，使彼等認爲販毒乃一種罪大惡極之行爲，爲全港居民所譴責。

中電董事長「妙」語
不計成本 只求厚利
承認向用戶收較高電價
以利潤彌補「津貼工業」

【本報訊】兩電調查委員會經兩週休會後，昨日重開，由委員會法律顧問梅恩大律師向中華電力公司負責人發問。由於中電負責人有時間非所答，梅恩大律師即提醒對方說：「本委員會所需要的是事實，希望你們就事實直接答覆，以免拖延時日」。

梅恩首先問中電的收費爲何不根據成本來計算？中電董事長加多利說：若於成本來計算電費本來是合乎邏輯的，但香港是不合邏輯的地方，因之，電力收費只能按照香港的特殊環境來定標準。

梅恩繼問中電盈利是否全無管制時，加多利說該公司並無專利權，香港政府亦未有管制該公司電費，但一九四六年曾與香港軍政府簽立一項合同，規定電費不得超逾戰前三點六倍。

加多利在答覆另外一個問題時承認，中華電力公司的所謂「津貼工業」，其實是從一般用戶收比較高的電價利潤作彌補。他說中華電力公司主要考慮使工業受益，擴大就業，他說該公司考慮電力價格，也是以上述兩點爲根據，並不以發電成本爲根據。

他又說電力價格是由董事局決定的，在作出決定時，心目中並沒有要求達到若干利潤，只是希望售出更多的電。他承認中電公司利潤在一九四六至一九五七年間大量上漲，但是他認爲只是數量上的上漲，實際上每度所賺的錢是下降的。

中電公司會計主任司答盤問時說，他只有由一九五七年起的工業用電成本，其他用電則向來不計算成本，而工業用電的成本表格，也是爲要委員會之用而計算出來的。

加多利說，他認爲中華電力公司現行的收費辦法（即普通用戶貴、工業平，大工業折扣大，小工業折扣小）是好的政策，並將繼續施行。他說除非將來形勢改變，或者是被迫，否則不會明天就有所改變。

調查委員會今天繼續舉行。

工展會密鑼緊鼓
場內攤位加緊裝修
參加服裝展覽十五日截止報名

【本報訊】中華廠商聯合會主辦第十七屆華資工業出品展覽會，定於十二月四日隆重揭幕，目前尖沙咀工展會場內，正大興土木，各攤位加緊裝飾中，籌委會及公用部業已遷入尖沙咀會場辦公，電話六六〇二七一、六六〇三六一。審查部爲搜納廠商會員意見，業將新出品暨改良品截止收件日期，展延至本月底止。

宣傳部主辦服裝展覽會，乃係工展會新型活動，別開生面，日來廠號會員，紛紛前赴廠商會報名參加及詢問。服裝展覽會，將於工展會會期內，在場地舉行三次，報名廠商會員，以七十五家爲限，不論其參加本屆工展會與否，本月十五日止截報名。目的在提倡本港工業製品，及增加工展會觀衆興趣，參加服裝表演大會之廠號，使須免費送出衣料一套，爲表演之用，惟可以該廠名稱或商標名稱命名演出者，爲「某某小姐」，所用布料，不論棉質絲質，或其他品質，及編織之毛線，必須屬於本港出品。

此次工展會服裝表演大會，由珍妮裁剪女學校派出該校女學生擔任，屆時當可一新工展會遊人眼簾。

群車亂龍圖 （本報攝）

小欖菊展今開幕
拱北增設直通車

【本報訊】澳門消息：小欖菊花大會今天開幕，港澳同胞紛紛組隊前往參觀，昨天在澳乘岐關車前往小欖參觀菊花大會的，香港有一百五十多人，澳門也有一數十人。其中有的是個別同鄉，探親，順便參觀菊花大會的。已定期今天出發往小欖參觀的澳門同胞共有兩批。菊花大會由十二日開幕至十八日止，港澳同胞如集體前往參觀，可在澳門岐關車站預訂車票，並可托該車站代預訂膳食和住宿地點。

由今日起至十八日止，拱北至小欖增設一班直通車，下午十二時十分自拱北開出，車費六元四角港幣，（車票在澳門岐關車站購買）……（直至小欖爲止）石岐車站也在這期間每日增加七班開往小欖的客車……

國產毛衫
品質好款式多

【本報訊】本港中國國貨公司由明（十三）日起，舉辦國產毛衫介紹週。今年國產毛衫品種多，品質更有顯著提高，爲了把這些品質好、款式多的國產毛衫介紹給港九廣大居民，中國國貨公司特舉辦國產毛衫介紹週，在此期間，該公司特委託本港中國、中僑和裕華三大國貨公司，將各種國產毛衫樣品在櫥窗中陳列，如若你喜歡那一種毛衫，這幾家公司都可滿足你的要求。港九各大百貨公司，部分亦有國產毛衫出售。

中國 中僑 裕華 公司 櫥窗 陳列

電流中斷電車停
中區交通亂籠
乘客追住搭巴士扒手乘機活動

【本報訊】昨日下午五時許，正當各寫字樓及各機關下班時，中環電車因電流中斷而停頓，迫使人們要往統一碼頭乘巴士，使得統一碼頭各線巴士乘客擠得水洩不通，大排長龍，扒手活躍，某化粧品廠商被扒竊銀包，損失百多元。交通警員及警察到場維持秩序者達二十多人，各線巴士稽查亦到場協助，一號線跑馬地巴士，在統一碼頭不停站，一直駛至上環新地碼頭。六時四十五分，電車接上電流，恢復移動，八時許各線交通才回復常態。

中總會董昨有盛會
宴英駐港商務專員

【本報訊】中華總商會會董歡宴英國駐港商務專員桑德斯，昨晚在該會俱樂部舉行。

宴會的嘉賓除了桑德斯，尚有副專員館晏、周埈年、徐陽飛、陳顯旋等。

主方參加者，有高卓雄、吳仲朝、王寬誠、湯秉達、莫若林、黃茂林、黃燕清、李志剛、趙聖華、彭紹光、蔡草園、莊成宗、黃堅、馮錦聰、黃仲安、梁燦輝、徐浩星、鄧典初、何智煜、倪少傑、周有、關能嵩、朱文盛、羅瀅寧、吳定標、周鴻標、何萬章、李賈泉、胡安。（附圖爲宴主合照）

新聞故事

大澳老色狼

香港離島大嶼山的大澳，風光旖旎，盛產漁鹽，兩個月前卻發生了一件令人驅心的醜事——一個六十四歲的老翁竟然不止一次的向一個未足十一齡的女童施暴。

被侮辱的女童叫歐×，和十五歲的哥哥在幾月前從港來到大澳，投靠阿伯。他們的父親在九龍大埔道一間茶樓厨房部工作，母親則住在石硤尾，蔗車衣爲生；家有七兄弟姊妹，他倆排行二三；由於經濟困窘，其母迫得將他們兩兄妹送到大澳阿伯家寄養。阿伯是個農民，在大澳南涌種菜養豬爲業，他也因爲家窮，又將姪仔女送到某老翁的農場去，供他們讀書。

就在兩兄妹到老翁家的那一晚，兩兄妹同睡一床，對床是老翁獨睡。到半夜，他竟獸性發作，褪去女童的褲。這事被女童的哥哥看見，老傢伙便恫嚇他，不准他將此事宣洩。後來，他儉儉的告訴阿伯，阿伯以小孩子不懂事，口不擇言，不甚相信，他想：「佢都六十幾咯，唔會做啲咁嘢嘅！」因此就不理此事，並叫姪仔不要亂說。

這小孩子不得要領，便於上星期六趁病向阿伯借了兩元，到香港求母，見到母親，告訴此事，上星期日才由母親報案。這人面獸心的老傢伙終於被判入獄十個月。

這個老翁，名楊大興山，至於他的真姓名，知道的人卻不多。他本姓李，是個撈家，日軍從港前，他在中山小欖與一班三教九流之輩在一起混，日軍佔港後，他出沒在公海，過大天二生涯；後趁日軍攻打大澳，英軍撤退的眞空時候，帶着幾十人在大澳登陸，見貨物就寫上「李×」二字，東西就是「李×」的，不少居民飽受損失。直至華山解放後，他才在大澳住下，後來在農場做事。這家農場是一個神父出錢給某天主教學校校長主持的，去年農場發生過校長非禮十五名女生的醜聞事件。老翁知道他底細的人，都說：「佢眞係有應得咯！」●韋凡●

九龍首飾業文員會
新員昨天就職
游藝節目豐富均由會員擔任

【本報訊】九龍首飾業文員會昨晚八時假新雅酒樓八樓舉行八周年紀念暨第九屆新員就職典禮。

理事長馮炳燊在開會詞中說，該會創立的目的，旨在促進首飾文員的感情和聯系，同時可集中力量，多辦同人的福利。他指出目前本港珠寶業是有向外洋發展的希望，特別是K金的飾物，由於本港的工作精緻，價錢低廉，所以一些國家已漸漸來港訂貨，而遊客多來香港，也是使首飾業旺盛的主要原因之一。九龍的首飾業，由去年到現在，增加了十間商號，經營門市和出口的生意都不錯，聞目前很多商號都準備招請文員，這是首飾業文員的好消息。

新員在隆重的儀式下就職，繼由監事長周君令致謝詞並舉行乒乓球賽頒獎。

馮炳燊致詞

昨日筵開數十席，會場內有猜燈謎及豐富游藝節目，包括唱粵曲、魔術、話劇——該婚記等，都是由該會會員擔任演出。

該會第九屆職員名單如下：理事長馮炳燊，副理事長王金，監事長周君令，總務蔡展業、馮育生，財務余兆賢、交際朱紹昌、何夏、調查何耀祥、馮炳南、研究潘秉聰、李振民、康樂乃揚、吳聚賢，福利林贊銓、董活，會計李國治，理事張照華，監事王文、李少芝、梁少嶌、石文。

任劍輝明春遊日
多年來首次遠行

【本報訊】任劍輝準備旅行日本去也。影劇人士出門，本已不是新聞。但任劍輝例外，因爲多年來她總是「長駐香閨」。這位舞台上瀟洒的小生，現正在辦有關手續，行期當在新年之後。據說，她打算趕上日本的櫻花節，還希望在日本採購些假髮、耳環之類的東西。此行坐飛機或乘輪船？未定。仙姐是否同往？都未定。

藝星影業公司
宴何啓榮父子

【本報訊】光藝影業公司董事長何啓榮由星來港，參加該公司一年一度的董事及股東會議，其公子何建業將留港助光藝業務發展。藝星影業公司日前款宴何氏父子，並洽談該公司創業作品「羽扇恩仇」的代理事務。

藝術節壓軸戲
正宗京劇 十八開鑼
名票友薈集唱做精湛
普慶戲院已開始售票

【本報訊】藝術節中，中國戲曲，甚爲國際人士所注意。戲劇藝術社之中國古典戲曲節目，改於本月十八晚八時正至十一時四十五分在九龍普慶戲院演出，成爲壓軸大戲。該社所貢獻之古典戲曲，爲國際馳名之正宗京戲。「古城會」爲三國戲中精彩之一片斷，寫關羽之與劉備張飛重圓，文武帶打，劇力雄渾。「四郎探母」爲宋代「楊家將」故事中最富有戲劇性的故事，在國際戲劇中，其巧妙之結構與激動之情緒，實是古典戲劇的傳統。此次演員，均爲港九最負盛名之票友，如扮「四郎探母」中蕭太后之胡蝶女士（孫養農夫人），早年爲梅蘭芳高足，得其眞傳，表演唱做，均爲海內外不可多得者。陳中和之楊四郎，從頭到尾擔綱，其唱工之健，做工之穩，實爲本港一傑出演員。江泓女士之公主，其扮相道白之俏，表演之細膩，周文偉之楊六郎，堪稱一時之選。李元龍之關羽，金汝雄之蔡陽，郭鴻賓之張飛，楊銘新等之楊宗保，宋允明之佘太君，黃金懋、章賢鈁、陳涵清、孫盛凱、楊銘新等之樂隊伴奏，有較高的藝術價值，實爲不可多得之演出。該社社長胡春冰、業務經理陳雲和已委託普慶戲院於昨日起，提前售票。

國產絨西服
華麗有優待

【本報訊】九龍彌敦道二百五十九號B（即快樂戲院橫門斜對面）華麗洋服店，凡到該店定做國產鸚鵡牌或天鵝牌新花純毛絨西裝，工包料每套八十元起，來料每套工銀五十元，一律九折優待至本月底止。

社團備忘錄

十一月十二日

新界坑口區鄉事委員會（下午二時半）第三屆常務委員就職。

中華廠商聯合會（下午五時半）舉行會董會議。

曾氏宗親會（下午）假英京酒家舉行會員聯歡及紀念宗聖公誕辰。

港九持牌小販彙公會（下午七時）在中國酒家舉行第七屆新員就職。

新會商會（下午七時半）假金龍酒家舉行徵求會員授旗出發典禮。

香港大學學生會（晚上八時）在港大陸佑堂，綵排「楊娥貞烈傳」。

社團動態

護士會所下月開幕

▲香港護士產科士聯會的新會所業經建成，定下（十二）月中旬揭幕，屆時請醫務總監麥敬時醫生主持開幕典禮。該新會所樓高三層。

高雷同鄉選出新員

▲高雷旅港同鄉會由江茂森、陳學談、陳錫餘、江友松等發起籌組，並經成立籌備委員會，進行一切工作，現已就緒，本月一日選出首屆理監事職員。該會昨日下午假座亞皆老街大同中學，召開理監事聯席會議，互選結果如下：許愛周爲名譽會長，陳學談爲會長，龐鼎元爲副會長，江茂森、江友松、歐鍾岳、袁學停等分任正、副理事長，陳錫餘、黃子谷、陸瑤生任正、副監事長。

寶安商會將開大會

▲寶安商會定本月廿五日下午一時在會所召開會員常年大會，議程計有報告年來會務，省覽年結，推聘核數師。該會主席趙聿修，副主席周效良、劉錫國，經通告各會員同人屆時出席。

鐘錶商明旅行澳門

▲港九鐘錶業商會旅行團，定明（十三）日下午三時乘佛山輪赴澳門，屆時除訪問澳門同業及參觀賽車外，並有攝影比賽及「鐘錶盃」港澳小型足球賽等節目。此行五十餘衆，總領隊陳鵬飛，副總領隊謝桂祥、潘達生，顧問倫天樂、陸應泰，總務主任李鴻震、李德田，財務主任唐錦棠、馮鈿章，攝影主任倫天樂、陸應泰，體育主任朱國材、黃拾義，交際主任李輝、馮冠齊。

奪槍毆警案

【本報訊】九月七日深水埗巴域街發生警匪肉搏戰，一名武裝探員，遭人毆傷，警槍被奪去，事後警方拘獲嫌疑男子三人，並搜獲失去之警槍與子彈。三名男子由九龍裁判署移送香港裁判署初級偵訊，其中兩人，昨上午在港裁判署第七法庭受訊，一男子移地方法院審理。

慶祝一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕

適應：胃痛、胃酸過多、胃潰瘍、十二指腸潰瘍等症

鹿胎補丸 氣血虧損、神經衰弱、月事不調
保嬰丹 驚跳痰鳴、氣促腹痛、手足抽搐、牙關緊閉
川貝杏仁露、川貝枇杷露 鎮咳祛痰、平氣息喘
廣州联合製藥廠出品

廣州藥材出口公司經營出口
香港代理處：德信行有限公司 香港各大藥房、國貨公司均有出售 地址：干諾道西37—39 電話：41231
澳門代理處：南光公司 地址河邊新街94—98號 電話：3385
澳門經銷處：中國藥品商行 地址：十月初五街144號 電話：2427
星馬婆地區各大藥業公司均有出售

慶祝一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕
開幕日期：一九五九年十一月一日至十一月卅日
地點：廣州中國出口商品陳列館

中字牌
各種皮箱
皮質堅韌耐用
式樣新穎美觀

尺寸齊備
攜帶輕便

中國畜產出口公司上海分公司
地址：上海中山東一路23號 電報掛號："BYPRODUCTS" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

慶祝1959年秋季中國出口商品交易會開幕
上海蔡同德堂出品
虎骨木瓜酒
請認明 鹿鶴壽星商標
健身延齡・調和氣血
祛風活絡・壯筋強骨
香港代理處
德信行有限公司
各大酒行、食品公司、國貨公司均售。

談·煙·草

吳晗

南靈草、妖草

第三條路綫是由遼東傳入，從日本到朝鮮到遼東。朝鮮人稱煙草爲南靈草，又名南草。萬曆四十四、五年間（公元一六一六—一六一七）由日本輸入朝鮮。天啓辛酉、壬戌（公元一六二一—一六二二）以後，朝鮮吸煙的人很多。由商人輸入瀋陽，淸太宗以其非土產，下令禁止。朝鮮「李朝仁祖實錄」記：「戊寅（公元一六三八）八月甲午，我國人潛以南靈草入送瀋陽，爲淸將所覺，大肆詰責。南靈草，日本國所產之草也，其葉大者可七八寸許，細截之而盛之竹筒，或以銀錫作筒，火以吸之，味辛烈，謂之治痰消食，而久服往往傷肝氣，令人目翳。此草自丙辰丁巳間（公元一六一六—一六一七）越海來，人有服之者而不至於盛行。辛酉、壬戌（公元一六二一—一六二二）以來，無人不服，對客輒代茶飲，或謂之煙茶，或謂之煙酒。至種採相交易。久服者知其有害無利，欲絕而終不能焉。世稱妖草，轉入瀋陽，瀋人亦甚嗜之。而虜汗（指淸太宗）以爲非土產，耗財貨，下令大禁云。」次年，朝鮮派往瀋陽的使節即以夾帶南草被鳳凰城人所發覺，爲瀋陽司所勒贖。同書又記：「庚辰（公元一六四〇）四月庚午，賓客李行遠馳啓曰：淸國南草之禁，近來尤嚴，朝廷事目，亦極嚴峻。而見利忘生，百計潛藏，以致厚罰。請今後犯禁者一斤以上先斬後聞，未滿一斤者，囚禁義州，從輕重科罪。從之。」南國都用重刑禁止輸入和走私，甚至處走私的以死刑。可是與淸已成建州貴族的迫切需要，無論如何也禁止不了。同書記：「丙戌（公元一六四六）五月辛巳，冬至使李𥳑至北京，馳啓曰：譯將（英俄爾岱）密言於李𥳑曰：今番減米乃九王之力，九王喜吸南草，又欲得良鷹，南草良鷹，並可入送，以致謝意云。」九王即當時的攝政王多爾袞。把以上的史料和淸兩水手漢末館的報告對比，是完全符合的。而且南草也是日本名詞，「言泉」：「南草、淡芭菰之異稱也。」可證。上引「李朝實錄」中的南靈草，大概就是南蠻草，靈蠻字形相近，鈔本是很容易抄錯的。

後金的禁煙令

在中國方面，朝鮮後擺的是遼河以東新興的後金。（公元一六三六年後改稱淸，本文稱未入關前爲建州，未改國號前爲後金，入關後爲淸。）明人禁煙上文已經說過了，後金的禁煙則見於「東華錄」：「天聰八年（公元一六三四），上諭貝勒薩哈廉曰：聞有不遵煙禁，猶自擅用者，對曰：臣父大貝勒曾言，所以禁眾人，不禁諸貝勒者，或以我用煙故耳。若欲禁止用煙，當自臣等始。上曰：不然，諸貝勒雖用，小民豈可效之。民間食用諸物，朕何嘗加禁耶！又謂固山額眞那木泰曰：爾等諸臣在衙門禁止人用煙，至家又私用之，以此推之，凡事俱不可信矣。朕所以禁之者，或有窮乏之家，其僕從皆窮乏無衣，猶買煙自用，故禁之。汝等自當直諫，若以爲當禁，汝等何不痛革！不然，是以臣誘君，子誘父也。」「皇朝通考」刑考也記崇德三年（公元一六三八）嚴出銀貨買煙草之禁。從這一段紀載，我們知道：第一、後金之禁煙，在一六三四年之前，比朝鮮的紀載早四年。第二、當時的貴族，王公貝勒大臣中有不少人都抽煙，除九王以外，大貝勒代善也有煙癮。第三、後金禁煙的對象是老百姓，不禁貴族。由於禁下不禁上，禁令沒有什麼效果，貴族大臣們有意見。第四、後金之禁煙目的是爲了非土產，耗財貨。這一點除了已見上引的朝鮮紀載以外，還有一六四一年的煙草解禁令中明白指出，據「東華錄」：「崇德六年（公元一六四一）二月戊申，諭戶部曰：前定禁煙之令，其種者用者，屢行申飭。近見大臣等猶然用之，以致小民效尤不止，故行開禁。凡欲用煙者，惟許人自種而用之，若用邊貨買者處死。」煙禁的開放，只限於自種自用，至於從國外走私輸入的，仍然要殺頭，和上引朝鮮紀載是可以互證的。從這件事情看來，淸太宗對煙草採用民間自種、嚴禁走私進口的政策是正確的，在那個時代能夠有這樣的措施是件很了不起的事。

各種煙草

由於開放了禁令，東北有很多地方種了煙，「盛京通志」物產、「皇朝通志」昆蟲草木略都說：「關外隙地多種之，葉肥大至徑尺，其近頂處數尺日蓋露。」「熱河志」說：「關東煙葉肥大。」這就是有名的關東煙葉，當時人以爲味勝諸省。西北如陝北，高數尺，三伏中開花，色黃，八月採，陰乾，用酒洗切成絲，而各省之有名者：崇德煙、黃縣煙、曲沃煙、美原煙，推日本之倭絲爲佳。「百草鏡說」：「煙一名相思草，煙品之多，至今極盛。在潭州有石馬煙，浙常山有面煙，江西有射洪煙，山東有濟寧煙，廣東有潮煙。」俞正燮「癸巳存稿」吃煙事述提到蘭州有水煙，並說當時有些人見人不吃煙，笑話他是明朝人，其實根據史料，明末人是吃煙的。

康熙反對抽煙

淸朝康熙帝也是反對抽煙的。俞正燮引：「康熙到德州，傳旨：朕生平不好酒，亦能飲一斤，止是不用，最可惡是用煙，諸臣在圍場中終日侍，朕曾用煙否，每見諸臣私在巡撫帳房中吃煙，眞可惡。況煙最耗氣之物，不惟朕不用，列聖俱不用也。」淸宮制度，不禁煙，是從煙列入茶酒一類，作爲待客的物品，由此可見康熙帝之反對吃煙，是從衛生觀點出發，和淸太宗的禁煙從經濟觀點出發，是有所不同的。

煙草作爲藥用材料，朝鮮很注意，張璐「本經逢原」說：「煙草之火，方書不錄，惟朝鮮志見之。始自閩人吸以祛瘴，而後北方藉以辟寒，今則遍行寰宇。」有人捲煙葉塞筆管中，可使筆不蛀。又以煙油殺蛇，以注螞蝗，立僵。

淸人入關後，如上所說，多爾袞酷嗜煙草，其他貴族大臣也有吃煙的習慣，漸漸地吃煙成爲社會風氣了，甚至婦女也抽上了。董潮「東皋雜鈔」卷三：「煙草本夷種，嗜之者始於明季。近日士大夫雖以尋常大庭廣衆中以此爲待客之具，至閨閣亦然。」

以上說的都指的是抽旱煙、水煙。至於紙煙，那是較後的事了。也希望有人能把紙煙的歷史談一談。（下）

電影廣告的用語

李無言

在現代生活中，有些字和詞是我們常見而又不大能了然它的意思的。比如人名中常用的「釗」字和「淦」字，我們雖都知道怎麼唸，但懂得這兩個字的意義的人大概很少，起碼我自己就不懂。至於把這兩個字用在文章中而又不是作爲人名地名的，那大概就更少了。翻「辭海」知道「釗」字有四義，一日刓，二日見，三日勉，四日遠。第一義這個「刓」字，又是一個生字，再查刀部，知是削的意思。「淦」字有二義，一日水入船中也，二日水名也。第二義用作地名，並沒有甚麼意義，此也可算只得一義。不過在「辭海」中雖有解，但現時代的人，無論他怎樣愛寫古奧的文字，歸到削物之時，大概不會說「釗之」吧，形容水入船中之時，大概也不會說「淦矣」吧。

翻閱報紙，也常可看到一些費解的詞，其中最多見的就是電影廣告的用語，尤其是西片的用語。照例是「××公司百萬（或千萬）金元鉅製，絕頂香艷（或哀艷、俠艷）肉感（或性感、惹火）動人打鬥巨片」，或者是「緊張、刺激、恐怖巨片」，片名也譯得古怪，什麼「出水芙蓉」，什麼「春情尤物」。初初接觸香港報紙電影廣告的人，是很容易被這些廣告用字嚇倒的，使你覺得倘不去看這些影片，就要死不瞑目的。看慣的人自然就不把它當一回事，或根本不去理會它了。

這些廣告用語中，細看竟有好多字眼不僅樣樣都會唸，甚至都能單獨明白每一字的意思，但合起來就費解。比如「俠艷」，就很難明瞭它的眞正含意，如果說這字是從「香艷」轉化過來的，那麼和「香艷」不同之處何在呢？「哀艷」可說是「悱惻美麗」的意思，與「香艷」之義有別。但「俠艷」是什麼呢？「俠」字在古書中可作「夾」字解，那麼就該與「美艷」同義了，同義又何以現成放着「美艷」不用呢，我想寫宣傳廣告的人是會覺得「俠艷」與「美艷」有所不同的，大概是片中又有「俠」又有「艷」的意思，只是這樣怎能把「俠艷」作形容詞用？「肉感」、「性感」，這大概是新興的兩個形容詞，尤其是「性感」。「感」者，動人之心之謂也。藝術作品是要動人心的，但依靠的該是「情」，所以有「情感」一詞。倘動人心的是「肉」，那就必須餓着肚子去看，否則將不爲所動。倘動人心的是「性」，那就是想叫觀衆看的時候想到交尾，其惡劣與簡單的情狀是可以想見的。又比如「惹火」一詞，也是不大通的，在這裏「火」大概指的是「慾火」，但單是一個「火」字是不能代替「慾火」的，北方人的「光火」，廣東人的「發火」，「火」字獨用都是指「怒火」，決沒有人把「發火」解作「性慾衝動」的，因此「惹火」倘一定要用，那也只能作「惹人生氣」解。這樣的意思倒是很能和看過這些影片後的印象相適合的，只是未必適合於影片宣傳者的本意。至於去看影片等於受「刺激」，「黃禍」之能「出」入「水」中，「尤物」之爲「春情」之一類，則更是滑稽、怪誕，不可理解了。

好在這些字眼都用爛了，很少在報章上找電影看的人會理會什麼「俠艷」之類。於是電影宣傳者就上得另用一些詞語來補充，什麼「赤條條一絲不掛」，什麼「暴露」之類，「暴露」原是用來稱讚寫實的作品的，如今竟被用來形容光屁股的女人，寫實主義作家見此用語，眞啼笑皆非了。

最後舉一典型例子作本文結束，這是我在最近一部色情的國語片廣告中所見的兩句名對：「乳罩與底褲齊飛，酥胸共玉腿一色。」雖套自「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色」，但撰對的作者在天之靈，是斷然要否認這兩句名聯有相同之處的，所以雖是套用，仍不失爲「創作」！

名醫鬥法 終成知己
葉天士與薛生白的故事

引漢

葉天士是淸初的名醫，當時在蘇州同他齊名的還有一個薛生白。薛的學問也很淵博，袁子才就很推重他的爲人，且往來甚密。據說葉薛二人的業務都很好，但是同行嫉妒，私底下傾軋排擠得很厲害。薛生白在他醫房裏掛了一個匾，叫「掃葉山房」，葉天士也就做了一塊，叫「踏雪齋」來對付他。

有一次，有兩個人賭吃燒餅。那位勝利者，因爲吃得過多，肚子脹得要命，只好去請教薛生白，向他要瀉藥吃。薛生白對他說：積食在胃，如何能瀉，並且燒餅得水愈脹，豈非病更加重？因此回絕他沒有藥。那人不得已再去求葉天士。葉天士想法，並且告訴他薛生白不給藥的緣故。葉就笑着說：你口渴嗎？他說：渴得很，但是不敢飲水。葉對他說：你儘管飲，瀉吐就好。這個人就飲了好幾碗水，果然連燒餅也吐了出來。

這件事給薛生白知道了，薛很不服氣，於是暗地裏派人去向葉打聽。葉天士知道這人是薛派來的，就對他說：內經裏有「因其高而越之」的治法，這只有薛生白知道，你來問我做什麼。此人回去告訴薛生白，薛受此奚落，非常懊惱。

過了不久，葉天士的母親患傷寒症，高熱不退，病勢很重。葉年十四就死了父親，由母扶養成人，故事親極孝。因獨自在書房中終日徘徊，猶豫不定地道：要是別人，我早用白虎湯了，但是我母親年紀這樣大，未免難以下手。剛巧有人把這些話傳給薛生白聽，薛認爲這次機會來了。明天一清早，便去拜會葉，並假裝向堂上請安。葉天士將母親病況告訴了薛，薛生白又故作驚訝地說：這明明是白虎湯證，老兄熟讀仲景傷寒論，怎麼不用白虎湯呢？葉天士明知是在有意諷刺他，但也就放膽用了。結果吃了藥後，母親的病很快就好。因此葉天士也很感激薛生白，親自登門向薛道謝。薛本來也很欽佩葉天士的，從此也就前嫌冰釋，言歸於好。

大蘇（路有餓死骨）

吉叔作

塡字遊戲

昨日答案

馬	心	■	無	■	黃	帝
■	靜	靜	的	頓	河	■
蒙	自	■	放	■	入	伍
■	然	■	矢	■	海	■
大	涼	山	■	自	流	井
角	■	西	遊	記	■	田
嘴	巴	■	河	■	節	制

人海獵奇

元丁

法官自罰

最近，英國的一位縣司因觸犯交通條例，被處罰款四鎊，而原告人正是他自己。另外一位法官則以走錯路綫而自罰四鎊，而且解釋他當時正想着釣魚旅行的事，致有此錯。

維克藤斯達拉斯市的一位法官，甚至因爲藐視他自己的法庭而處罰自己。當案情摘要提出時，他的膠管是這麼響，認爲有損法庭的尊嚴，自願付出十五元罰款。

有一次，倫敦某法官因自己遲到而自動把一張一鎊面額的鈔票投入濟貧箱內。

史丹福郡某警員發覺自己的狗牌過期未領，於是將實情報告警司，而且自願拘控。結果罰掉七先令六便士。

姊禮妹行

在法國，有個快要出閣的姑娘，發覺婚禮對她實在太刺激了，不宜參加。到了好日子那天的早晨，她更加緊張了。那怎麼辦呢？在最後關頭，她的孿生妹妹挺身而出，提出代表行禮的建議。於是，妹妹得意地穿起姊姊的禮服，把婚禮完成。除了他倆和他們父母之外，連新郎也不知道是李代桃僵。從教堂回來之後，才由姊姊負起她應做的事。

一兩年後，這位緊張新娘的精神漸告平復，於是自動提出要求，和丈夫再舉行一次婚禮，可憐她的丈夫一直不知道演了甚麼戲。

紐約街頭（鴻志選）

「思鄉樹」的傳說

小周

在印度的東部，有一種常年青翠的大樹，枝葉茂盛，樹幹挺直，但最奇的是它的枝幹，總是向東彎着的，葉也是全部朝東，任憑風吹雨打，都改變不了它。人們有時故意把它的葉弄向朝西，但它立刻又朝東倒回來了。這種樹，在印度的華僑都稱它爲「思鄉樹」。關於它，還有一個這樣動人的傳說。

很古的時候，我們中國就有很多人到印度去謀生，在那裏過着艱辛的生活，被資本家無情的壓榨。當時有一個老華僑，身體很瘦弱，雖然費盡了力氣，工作做得還是比不上青年小伙子，因此工頭很不滿意他，常常加以毒打。他受不住這種非人的生活，很想念祖國，想念遠隔千山萬水的親人，終於在資本家無情壓榨下死了。其他華僑都很同情他的不幸遭遇，捐錢把他埋葬了。不久，在他的墳上長出一棵幼苗，逐漸成爲一棵大樹，它的葉全部朝東，樹的枝幹也全都朝東，向着祖國的陸地，因此，人們都稱它爲「思鄉樹」。

「思鄉樹」在印度很受華僑的愛護，當人們想念故土，想念親人的時候，都要到樹下祭拜祈禱，希望思鄉樹幫助他們獲得幸福。人們往往還摘下它的枝葉回家插在花瓶上，作爲對它的愛護尊敬，同時也希望得到它的庇佑。

工農聯語

古今聯話

最近看到北方一個人民公社，大門上紅紙寫有聯語：

「植棉百萬棵，種穀三千擔，戶戶衣食無憂；蓄豬八千隻，畜雞一千頭，人人喜笑顏開。」

樸實無華，且係記實，還不是空話。另外淮河水閘造成，工人們以無比熱情，在巨大柱礎上寫上：

「驅除千年水患，使千里豐熟；雖費萬鈞力量，看萬衆歡騰。」

令人一望即知道成就的巨大。當寶成鐵路通車時，有一大紅聯語掛着，寫的是：

「蜀道不難，有今日人民無窮創設；秦關好越，使古來天險一旦貫通。」

這些都是深具意義的好聯。

·无木·

餐巾塞在褲腰裏

伍薇芝

那天，坐在我旁邊的人，悄悄地對我說：「你看那人。」我朝着他指的方向一看，果然發現了精采的一幕。這時已經進入敬酒的高潮，與其說是敬酒，不如說是鬧酒。這是宴會中幾乎不可避免的一個場面。

我看見的是一位相當胖的紳士，他穿着一套深灰近乎黑的服裝，手裏拿着一杯酒，正在向一位女太太逍遙，向她「敬酒」。

這樣是否相宜，是另外一個問題，最使我注意的是他腹部掛的一塊白布。那本來是餐巾，他將它塞在褲腰裏，坐着的時候，還不顯得怎樣，一站起來，卻整塊的掛了下來。那樣子叫人見了眞有些好笑。

這樣將餐巾塞在褲腰裏，當然不是一種好習慣。尤其是旁邊坐着女賓的時候，你得把肚子往裏一吸，一手抓住褲帶，另一手將餐巾塞在褲子裏邊，這是多麼的不雅觀。那麼，將餐巾塞在領口，或是上衣扣鈕的地方，是否可以呢？這也不是很好的做法。也許，這樣做可以使餐巾發揮更大的作用，不致使衣服給湯汁淺髒。不過，領口和扣鈕的地方，都不是應該放餐巾的地方。只有腿部，才是它的地盤。

餐巾通常有大小兩種。午餐時的餐巾比較小，晚餐的餐巾則比較大。小的餐巾，可以將它全部打開放在膝蓋上面；大的餐巾，打開一半也就是了。

別小看這一塊小小的餐巾，它卻很可以表現出你在宴會場中的風度與禮貌，怎樣對付這條餐巾，是宴會中第一件要做的事，因此也就更加容易使別人注意到。

比方說：什麼時候應該打開它，就是很重要的一點。一坐下來之後，不顧三七二十一，拿起餐巾就將它打開，這只會表示你太猴急了。

這件事，你得聽人家的命令。這個命令不一定是由坐在你旁邊的女賓來發，更不是由你自己的太太來發施號令。唯一的指揮官是宴會的女主人。當她拿起餐巾將它打開的時候，客人才可以跟着行動。

在吃完飯的時候，也應該看女主人的命令行事。不過，這裏又發生了一個問題。我常常看見有人這時又將餐巾從新摺好，放在檯子上。其實，這是不必要的。飯吃完之後，就隨手將餐巾拿起，往左手邊的桌子上一擱就可以了。有人認爲這塊餐巾，似乎並沒有多大作用。它的確並沒有太大的作用，因爲有些事是不適宜派它擔任的。比方說，拿它來抹盤子，這樣做法，並不是有禮貌的事，所以應該盡量避免。

游蹤俠影錄

梁羽生著 雲君插圖

第十九回：十載重來 兩番遨門 芳心傷往事 平地起疑雲

那少女道：「我們是怯羅部落的人，本來是住在唐古拉山南面峽谷的，我名叫姬芝羅……」雲蕾接口道：「姬芝羅，安美！安美姐姐，你好呀！」那少女給雲蕾一口說出她的名字，怔了一怔，看看雲蕾的面孔，似乎是在那裏見過一般，卻又思索不起。張丹楓也好生奇怪，只聽得雲蕾聲音顫抖，急聲問道：「那位安芝羅，雲蕾老大娘還在那裏嗎？」那少女道：「你是問那位嫁與漢人的老大娘？」雲蕾道：「正是。」那少女「呀」一聲，叫道：「你是雲，雲……」雲蕾道：「我就是雲蕾，你記得嗎，小時候，我們時時到峽谷去看他們放羊？」

雲蕾是七歲之時離開蒙古的，小時候的事情還依稀記得，這個少女是她當年時候的朋友，她問的那位安芝羅雲老大娘正是她的母親。雲蕾的父親雲澄在蒙古埋名隱遁之時，娶了胡女爲妻，正是和那少女同一部落的人，雲澄離開蒙古之時，怕走漏風聲，連妻子也沒有告訴。

那少女見了兒時的遊伴，已成爲一位身手非凡的女俠，心中自是驚喜無限，但聽得雲蕾問起母親，神氣倏又轉爲哀傷，那老人替女兒答道：「你們那年突然失蹤，你母親日哭夜哭，哭得眼睛都壞了，看東西模糊一片，酋長可憐她，就叫她去幫忙飼馬。現在大約還在酋長家裏。酋長還因此說漢人都是靠不住的，宣佈從此不准與漢人通婚。」雲蕾聽了，放聲大哭，張丹楓道：「小兄弟，待我們的事情辦妥之後，立刻去找你的母親。好在你母尚在人間，如今又知道了她的確訊，這是不幸中之幸呀，還哭什麼呢？」雲蕾瞪了張丹楓一眼，悲憤之意，溢於詞表，但還是聽張丹楓所勸，拭了眼淚，跨馬登程。

張丹楓悶悶不樂，很爲雲蕾母親的遭遇難過，尤其在想到雲蕾母親之所以至此，追究原因，歸根到底，還是由於自己父親的錯誤造成，心中更是自咎不安，只有暗中發誓，將來定要設法替雲蕾的母親贖罪。

一路北行，蒙古兵越來越多，幸在二人馬快，一見就繞路而行，兩日之後，到了瓦剌的京都，張丹楓與雲蕾早換了當地牧民的衣裳，當作是進京城來買東西過冬的。

張雲二人在一間中等客店住下，把馬匹安頓好後，然後出門，張家相府就在近皇城，前面是十字大街，平時車水馬龍，十分熱鬧，這日卻是行人稀少，冷冷清清，張丹楓一踏上這條街，心中暗知不妙。本來穿過大街就可望見相府，張丹楓臨時變計，攜了雲蕾，從一條小巷轉去，躲在街角一望，只見巍峨的相府之前，有許多衛兵巡邏，而且這些衛兵的面孔，張丹楓一個也認不得，分明不是自己府中的武士。（三〇）

小說林

模特兒與毒藥

七天完偵探小說 羅春臣

五：伊芙的情敵

馬秀斯探長不斷嚼着他的指甲，這是他焦急而沒了主意的表現。這案件已經傳到新聞記者的耳朵裏，而且報紙上也開始對我們的工作懷疑嘲諷了。但我們依然查不出什麼頭緒來。

巴黎的警察十分合作，他們把西門的舉動，每天兩次的報告着。西門這傢伙，原來只是爲着一位空中小姐而到巴黎去的，一到巴黎便把這位空中小姐纏住，幾天之後，當這位空中小姐假滿，他們又雙雙回倫敦了。

我們實在再沒有懷疑西門的必要，因爲西門和空中小姐分手之後，便到伊芙家裏借錢，來討他的機票欠款，原來他的機票是托那位空中小姐代買的，如果他會向伊芙下毒，就不會下毒後還找她借錢了。西門這傢伙，爲着那位小姐弄得神魂顛倒，連報也不看，他根本不知伊芙這一件案子。直到伊芙告訴他才目定口呆。

伊芙不久也打電話來了，她直接找馬秀斯探長，後來狄恩告訴她說探長出外去了，她才對狄恩說：「西門已回來了，他好像什麼也不知道，你們也不必再對他懷疑什麼了。」

伊芙的電話剛收了線，馬秀斯探長走了進來，我朝他望了一眼，只見他滿面笑容，像一個剛進餅乾店的孩子。

「我剛赴了一個女孩子的約會，她的名字叫碧姬奧哈拉。」馬秀斯探長說。

「愛爾蘭女郎？」狄恩問。

「這不是男孩子的口吻麼？」馬秀斯用調笑的口吻說：「她用電話約了我出去。」

「但願她比伊芙嘉麗更美。」狄恩喃喃地說，他不敢十分和探長開玩笑。雖則馬秀斯現在滿臉開玩笑的態度。

「她不及伊芙嘉麗那樣漂亮，」馬秀斯說：「可是，唔，也不錯，一個紅髮的愛爾蘭女郎，伊芙嘉麗的情敵！」我詫異地說：「那末她想毒殺伊芙麼？」

馬秀斯向我眨了一眼，帶着點神秘色彩，他說：「伊芙嘉麗搶去了她的情人，她當然要懷恨的，不是麼？」

「她怎樣說的？」狄恩問着。

「她沒有說什麼。」

「可是，這也不該……」狄恩一本正經的說，「下毒是犯了刑事的啊！」

「誰說她下毒？狄恩，你得注意『知道』這一個字義，並不等於『她說』。而且她也不是直接告訴我的。」馬秀斯充滿神秘的喜悅。

「她沒有嗎？」我說。馬秀斯探長把眼光向狄恩和我的身上一掃。我像洩氣皮球似的，發不出勁來。

狄恩用懷疑的眼光向馬秀斯探長瞪着，默然不語，似在等候他的解釋。

「碧姬奧哈拉雖然沒有下毒，但她卻使我知道下毒的人是誰。」馬秀斯向狄恩說。

「到底是怎麼一回事？探長，」我說，「你們已經知道是什麼人下的毒了？」

「是的，」馬秀斯說，「你們記得伊芙家裏那個愛爾蘭人柏特麼？」

逃婚新娘

苗深文 黎水圖

（一二四）鄭凡和居太太都非常重視這次的婚禮，他們一方面寄錢購置禮物，一方面等候遠在外洋鄭父的回信。一個月之後，鄭凡收到父親的信，不但讚成他們的婚事，還寄來一筆巨大的結婚費。鄭凡歡喜萬分，把信交給玉亭看，玉亭的反應很冷淡！

（一二五）玉亭看到母親和鄭凡的喜悅，內心產生着矛盾，她覺得難過和不安，但當她一想到相士那番可怕的預言，就又硬着心腸，不顧一切了。當舉行婚禮那天，禮堂佈置華麗，兩家的親友都到齊了，新郎新婦均在房內打扮，鄭凡的房間和玉亭的房間只隔一塊玻璃屏風。

（一二六）鄭凡不時隔着玻璃屏風和玉亭談話，而且客人來往不絕，使玉亭無法逃走。喜娘替玉亭打扮妥當，良辰已到，伴娘陪着新娘出到禮堂，玉亭和鄭凡雙雙行禮。玉亭的心像打鼓似的跳個不停，她惟恐夢境的事會在此重演，而應驗相士的預言。她的心情越來越緊張！

流光

「選一隻愉快的調子，可以使你忘掉了肚餓。反正，我這唯一的聽衆是不會吹毛求疵的。」

「好的，我來練習一番。」

鋼琴露出一排光可照人的牙齒。朱元坐下來，略一思付，便翻着曲譜，開始彈了一支「貝加梁」的序曲。這是他喜愛的曲子。他嘗見林舒玉交抱著手，微側着腦袋在那兒傾聽，那神態動人極了。他的心，逐漸從鋼琴上離開，想到她剛才的欲言又止，以及一提到病就神色大變的表情，還想到她的能幹和嫻淑。如今，她卻拚命地追求享受。可是她又像有着難言之隱。

聽到樂聲，他才發覺一曲已終。便裝出滑稽的體態，向她微鞠一躬，嚴肅地離開了鋼琴。

林舒玉兀自在笑得曲背彎腰，好容易才說得一句話：「了不起呢！」

朱元又走了回去，加奏了第九交響曲。他認爲古典音樂，對她很適合。這一會兒，他差不多已經下了決心，凡是可以讓她高興的事情，他都願竭力而爲。但除了這純粹的一份感情，他還能幫助些什麼呢？比如她的難言之隱，他既一無所知，也必定是無能爲力的。

想到這一點，他彈出一種悲長抑鬱的聲音，曖昧的斷續的旋律，跟着，忽然沉寂。林舒玉幾乎呆住了。她深長的吸了口氣，丟給他一個稱讚的眼色。「你應該向這方面發展的，」她說，「我以爲你不單是一個伴奏的提琴手。」

「可是那都不能夠使我生存下去。」

「你一定會的。」林舒玉確信地說着，就招呼他走進餐廳。那道標緻的雞，黃澄澄的，配上旁邊一尾油浸器，色調悅目。還有一盤「香米魚」，是一尾大石斑，據說在飯鍋裏放在剛熟的米面上一蒸就得的。她有如一個魔術師，在他面前拿起一碗混和了醬油的滾燙花生油，輕澆着那條還冒着熱氣的石斑上。此外，就是一碗西洋菜陳腎湯。

朱元在她和王師奶的凝睇下，先夾了一塊魚放進口裏咀嚼。鬆脆而充滿了糠燶的滑香，美味。雖然這是只有幾道菜的晚餐，可是令人吃得很舒服。他甚至覺得有生以來沒有享受過這樣豐富的一頓。而且她們的神氣，都像爲了他的胃口而大感快樂呢。（四二）

本報請看京劇

本月十八日晚，在普慶戲院有一台精采京劇，劇目是「古城會」和「四郎探母」，由「戲劇藝術社」名票友江泓、陳中和、胡讀、李元龍等演出。本報為饗讀者，特備十二元八角的戲票四十張，八元九角的戲票四十二張，舉辦京劇贈票問答，參加贈票問答者，須將本報所刊原題剪下，附以答案，寫明姓名、住址，投寄本報娛樂版即可。答對得多的前八十二名，均能得到贈票。十五日截止收件，十七日公佈獲贈戲票名單。

題目：

一、當前京劇最著名的生、旦、丑、武生，請各寫一人。
二、近十年曾在香港演出的著名京戲演員，請寫五人。
三、四大名旦中，幾位男人、幾位女人？
四、四郎探母的故事發生在什麼時候？
五、四郎的姓名及在番邦的化名為何？
六、四郎探母一戲共分作幾折？
七、四郎探母全戲第一句唱詞（道白不在內）是什麼？
八、請將四郎探母全戲角色寫全（不包括龍套）。
九、「古城會」一戲出場共有那幾人（不算龍套）？
十、「古城會」中的關羽是唱西皮還是唱二簧？

西報大讚「靜靜的頓河」

新片介紹

安東尼．富勒（德臣西報）

現在在國泰、快樂放映的「靜靜的頓河」靜悄悄地來到香港。對於我來說這是一件可惜的事，因為蘇聯作家米克希爾．蕭洛霍夫的作品在西方是如此廣泛地被閱讀。生在哥薩克村落的蕭洛霍夫，生動地描寫了這些人民，現在他的作品，又由格拉西莫夫拍成一部美好的電影。

這部電影很長，上集先放映一週，每天三場，第二週下集又以同樣方式放映。

我以為不怕面對事實的人；以及智力不致被宣傳所蒙蔽的人，都必須承認蘇聯不但在技術世界有飛躍的成就，在藝術上也是一樣。

以純電影來看，這部影片的攝影技巧很可愛；蘇聯彩色純樸美麗；導演手法感情強烈而富於想像力；配樂輕快。

電影在悠然發展中增加氣氛，但是靜靜的頓河以及兩岸那些富有特性的居民，都處理得很美。

我還沒有看下集，但是看到俄羅斯最後的騎士哥薩克與俄帝國最後的軍隊交鋒，已經是宏然壯觀；是導演的傑作。

有聰明的處理嗎？哥薩克在十字架路旁進攻；奧國兵經過滿是十字架的墳場後退。你能回答這個問題嗎？安詳的開端，在寧靜的草原閃爍出感情，好像天邊閃電預兆暴風雨的來臨。你知道所有古老的東西都將成為過去；你也知道你所見的一切將被打垮。演喀秋莎的伊亞娜．貝絲格烈卡雅和飾演葛利沙的格列波夫由於演出精湛，減少了電影中若干進展緩慢的地方。

總之，如果你想看電影，「靜靜的頓河」包含了最好的一切。

難忘的蘇聯電影

珍．哥頓（南華早報）

這是蕭洛霍夫著名小說新搬上銀幕的一部蘇聯片。全片長達六小時。在香港放映兩週，第一週放映上集（三小時），第二週放映下集三小時。這是愛好電影的人最好的機會。該片在倫敦上映很成功。三部曲的下集，去年在卡羅維發利電影節獲得了一項重要的獎。它同時在日本也受到無比的歡迎。本月在美國放映的蘇美文化協定交換的影片中，本片也是其中之一。在香港放映的「靜靜的頓河」，是國語對白中文字幕的，雖然兩者我都不懂，可是我理解故事，一點也不困難，反而被它迷住了。

看過小說的人都知道，故事發生在沙皇時代的俄國，時間是一九一四—一九二一的戰爭之前，背景是哥薩克戰士，主線則是年紀較大的哥薩克的妻子阿克西妮亞和漂亮而任性的格利高里的戀愛。雖然從營中回來的丈夫毫無人性地把阿克西妮亞毆打；格利高里的父親也匆匆忙忙替他娶了一個他完全不愛的妻子，兩人還是相聚一起，在一個哥薩克將軍的莊園裏過着夫婦生活，而且生下了一個孩子。但是這只是他們的第一步，他們的愛情是多難的，多挫折的，這是一方面由於他們粗獷的性格，同時也因為不幸的命運。

故事給予俄羅斯式擅於表演自己民族的充分機會，主角有熱情而美麗的拜絲特烈斯卡雅和適宜於傲慢性格的格列波夫。一切都很寧靜，除了常常出現的暴風雨似的俄羅斯性格的爆發之外，進展稍為緩慢。幽幽的頓河安詳地流着，哥薩克則繼續在草原割草，在田邊談戀愛。上集最富戲劇性的兩段，是阿克西妮亞的丈夫把她毒打和被格利高里遺棄的妻子企圖自殺。然後戰爭來臨，我們就看到著名的哥薩克向奧國軍隊進攻。

片子雖然很長，但有詳細而迷人的描寫來彌補這個缺點。電影詳細地描繪了當時哥薩克家庭生活和習慣，還有許多精采的外景，其中難忘的一個是格利高里和他所不要的妻子在雪下睡在雪車上，妻子的淚水與雪花相混的一個鏡頭。

這裏沒有「仙鶴飛翔」中所用的現代手法。「靜靜的頓河」的表現手法可以說是古老的，但是它那靜靜的緩慢的，然而都有目的的進展，這手法對於主題最適合不過。片中所用的蘇聯彩色，特別是那些柔和的中間色常常顯得特別美麗，音樂在每一場中都完全和諧。

該片由富有經驗的格拉西莫夫導演，他懂得如何描寫農民的性格，他容許若干政治味道滲雜在裏面，因為這也是一個共產主義誕生的故事。但是基本上這是一個典型的俄羅斯人所總麗的感情豐富的故事，這些人物出現在俄國最富於戲劇性的歷史背景中，因此是使得本片如此動人。（可望譯）

孩子有病，急煞「父」「母」（王老五添丁一鏡頭）

大戲經

一部曲折的悲喜劇

談「鸞女囊相思」之一

譚伯葉

看戲罷，「鸞女囊相思」便是一部俏皮風趣的喜劇，但看其內容，卻不單是喜劇，且有悲劇成份在內。這部戲裏，由頭到尾的時間是相差廿載的，是故陳錦棠的徐秋雁，從「瀨仔屹屹」演到「做得爺爺」了；而鳳凰女也先後分演母女兩角色。

故事開始，發生於一家鏢局。鏢局主人萬人傑（白龍珠飾），有門徒三人，依年齡次序是程所鍾（梁醒波飾）、賈雲彪（劉月峯飾）、徐秋雁（陳錦棠飾），加上一個女兒萬淑琴（鳳凰女飾）和一個婢女春香（李香琴飾），產生了曲曲折折的悲喜劇來。

萬人傑的三個門徒，都愛慕着他的女兒萬淑琴，而淑琴卻單鍾情於十六歲的徐秋雁，且春風一度，珠胎暗結。萬人傑接了一票保鑣生意，命賈雲彪、徐秋雁護鑣北上。北上前夕，秋雁自然跟淑琴訴別一番了；而自作多情的賈雲彪，也向淑琴情挑。侍婢春香，暗戀着雲彪，而雲彪卻不理不睬。淑琴托春香贈詩一首約會秋雁，詎知春香情迷癡心，暗施移花接木計，誘雲彪與自己發生了關係。雲彪在黑房中，竟以為枕邊人是萬淑琴，才有弄成日後弑師錯認兒女的事情發生。

在萬人傑的主意下，萬淑琴嫁了給程所鍾，於拜堂之時，賈雲彪、徐秋雁護鑣遠回，三人爭娶淑琴，結果淑琴死在程所鍾懷抱中，死前一剎那產下了一男一女雙胞胎，程所鍾抱了女的逃走他方，賈雲彪收下男的撫養。這是為後文女談情、兄妹戀作下的伏線。

程所鍾撫育的女兒名程小鸞，賈雲彪收養的兒子名賈劍雄。所鍾開設了十里酒店，小鸞紅粉當爐，賈劍雄、徐秋雁先後遇上。所鍾為救女兒，蒼茫大於雁混入賈府，卻不料又碰着鍾去，所鍾為了要救小鸞，秋雁救了小鸞，所鍾逃走。在黑夜中，秋雁救了小鸞，程小鸞父女二人。到此時候，在荒野月光下，程所鍾遇清了程所鍾，追這說明的，乃告知劍雄，小鸞是他的胞妹。

指所鍾是小鸞的殺母仇人。徐秋雁趕到來，又得春香作證，指出了十八年前的一段冤孽因果。程小鸞與賈劍雄這對孿胞兄妹，才知道同是徐秋雁的骨肉。編劇者有意強調因果報應之說，賈劍雄要放毒藥殺秋雁，卻被程所鍾識穿，雲彪用毒藥誤殺了萬淑琴，最後他自己又中淑琴兒子的毒鏢而死。

「鸞女囊相思」沒有一個明確的主題，但有點熱鬧的場面，在最後一場戲，還有到些有人情味的戲。在寫程所鍾、賈雲彪、徐秋雁三個師兄弟的性格，頗見深度。

但是這只一點小小的道理。電台一演奏者－聽衆，這三者是互相關聯，不可缺一的一種文化活動。電台能夠組織更受歡迎的節目；而演奏者得到聽衆的鼓舞，也會有興趣準備更美好的節目。由於節目更加精采了，聽衆自然會更喜愛收聽電台的廣播。我們平常只能在家裏收聽播音，現在在音樂會裏，由主持人介紹各位音樂家的演出，電台同時錄音轉播，而且使大家都感覺有一種和洽的氣氛，這又何樂而不為呢？

二輪影談

春風滿古城（百樂門）

喜歡聽歌的觀衆，本片是會使他們滿足的，因為除了馬利奧蘭沙大展歌喉外，還有許多意大利人唱的歌，也很能吸引人。此外，從飛機上俯拍的羅馬風景，也很能吸引人。

可是，除了上述的兩點之外，本片就沒有什麼可取之處了，因為它無非在宣揚美國的生活方式是如何如何的好，美國的「英雄」是如何如何的可愛，以至意大利女人也為之入迷。如此而已。

但願歌絃不絕

——聽了港台主辦的音樂會之後

．丁羊．

十一月八日晚上八時半，在九龍伊利沙伯中學聽了香港電台為響應第五屆藝術節，由譚錫彬主持的中國現代音樂演唱會。節目共有十項，八成是聲樂，二成是器樂。由本港知名的音樂家擔任演奏。總括來說，這是一個受人歡迎的成功的音樂會。

和洽的氣氛

主辦過幾次香港電台的音樂會，覺得內容在逐漸進步，項目也逐漸豐富。同時也體會到：

友誼的演奏

以往從收音機中聽過各位音樂家的演唱，只聞其聲不見其人，這多少會覺得有點隔膜。現在看到眞人演奏，大家都會覺得親切的。各位演唱者有很高的成就和修養，筆者不想吹毛求疵了，只想提出一點個人的善意的見解。

「海韻」中的女郎，情感似乎應該奔放一點，詩中的女郎是很任性的，如果唱得太斯文，技術把情感約束得太緊，就是民歌據人們心弦的力量呀！

這和陳亦聲先生的大提琴獨奏無關，只是編曲的效果不好的緣故，顫音（Trill）是沒有意義和效果的。撥絃（Pizz.）較好，可惜音量太弱，如果改用巴松管（Bassoon）來加強節奏的效果，或者更能起變奏的作用。我以為這首歌曲由男低音來唱，更能感人。

花鼓是很受聽衆歡迎的一個節目，它在表現戲劇濃厚或巧深奧華麗的歌劇表演裏，一點也不比民歌遜色，士氣昂和追求民族風格是也。（？）

尾聲

近幾十年來，我們祖國眞不曉得經歷了多少驚天動地的事蹟，不論在政治、經濟和文化上都有巨大的變化。音樂的成就也不例外。但在時間的約有限的數鏡頭，短短的作品中，要把這個時期的所有作品，包括在五四以後，解放以前的我國作品（改編的例外），這只是我國近代音樂作品的一部份而已。

希望香港電台除了藝術節之外，更多舉辦一些音樂會，紀念會，像世界民歌演唱會等等，那偶師的音樂歌唱及香港各大美的的面孔和優美的身材，是功德無量。香港電台有充足的人力物力和廣大聽衆的支持，相信成績一定會美滿的。

新片介紹

樓．上．春．色

利舞台、普慶今晚九時半映

這是部描寫僱請傭人的喜劇。別給這個簡單而似乎枯燥的題材嚇走，因為這部片的攝製人員然無意間，觀衆感受到他們曾經身受的煩惱，所以即使接觸到僱請傭人的麻煩，可也使你很開心。

故事看來很簡單，說一對新婚夫婦（米高奇勒與安喜活）往度蜜月後，僱請的女傭卻弄得家無寧日。第一個女管家是年青漂亮的意大利女郎（歌蒂嘉丁妮飾），她竟在主人的家中開派對，款待胡鬧的英國海軍。這對夫婦回來後，辭退了第一個女傭，雇佣年紀比較大的女子（鍾喜臣），但她同來的愛犬和她自己同樣令人討厭。

妻子生下第一個孩子後，他們僱用的一對老夫婦，竟利用他們的家作掩護，洗劫隔鄰的銀行。

第四個管家卻是個瑞典女郎（梅琳狄夢嬌），她從樸素而學得愛打扮。經過一些胡鬧後，她最後返回瑞典去會情郎。

這部片的主角米高奇勒與安喜活都是剛出身的新秀，前者演過「碧血戰花都」、「非洲花月痕」、「沙漠奇兵」、「勇破雄」、「春色無邊滿畫樓」等，但沒有固定的地位，是配角，一時是主角，一時是紅的偵探。安喜活則是英國新女星，因為她有甜美的面孔和優美的身材，最近作有「柔腸帶」、「洪水情深」、「歌劇情淚」。

至於演女傭的梅琳狄夢嬌，則是歐洲（特別是法國）的少女，在荷里活處女戲是「玉樓春劫」。但作是「樓上春色」吸引人的，不但是那三個「新肉彈」（安喜活、梅琳狄夢嬌、歌蒂嘉丁妮），而是那幾個配角，雖然他們的名字對大家是陌生的。

比提荷絲，是英國老演員，他們的出品無數，如「春色無邊」、「乘軍血戰」、「邊城」、「國防大秘密」。「麗」、「新」「飛」。「邊城」

利舞台今晚九時半歡迎是為香港府官員將舉行的籌款。今晚香港府官將作座上客。（筱韻）

頭輪影談

雞胡鬧　笑料健康仍可喜

——談「阿福當兵」（太平、環球映）

除了新馬仔和鄧寄塵之外，本片還新加上一枚「笑彈」，那就是演過多年國語片的肥明星尤光照。他演一個貪污包庇、強佔民妻的連長，他多方設法折磨兩傻，強迫他倆入伍當兵，而兩傻又三番四次作弄他，揭穿他為了強佔羅艷卿而亂拉新郎當兵的奸計。許多笑料就是由此爆出來的。

金連長是軍閥手下的一名爪牙。只要有鈔票到手，他就可以縱容壞蛋開賭。他又是一頭老色狼，當他在岸上看到羅艷卿和一零醜女在湖中戲水時，立即笑眯雙眼，垂涎三尺，轉眼間便站腳不穩而跌下水中了。他為了邀取羅艷卿，不惜大獻殷勤，要送飾物來博她的歡心，但當他知對方要與新馬結婚時，便立即把禮物收回，氣沖沖地溜走了。片中這幾段笑料都安排得不錯，但全片劇情尚嫌鬆散，有些地方也近於胡鬧。例如兩傻為了搶救小玉，竟在軍營中亂擄亂，嚇醒了一班士兵而不致被打被罰，阿壽抬去了號角，而號兵竟不知等等，在情理上都是欠通的。此外，數十年前的女性竟穿起新式泳衣來，也是技術上的明顯疏洞。

阿福與高師傅為爭妻而比武時，羅計來試他倆的真心，結果是高師傅一飲而盡，而阿福則一滴不飲，這一段的設計倒不錯，笑料也較健康。

．江明．

今日廣播娛樂貼士

粵曲：上午八時卅分：帝苑夜訪蔡英館（梁無相、梁無色）、何非凡、吳君麗）、露滴牡丹開（梁無相、小芳齡、白雪仙）；下午十二時：唐伯虎點秋香（小何非凡、任劍輝）、唐宮恨史（馮玉玲、李寶鈿等）；[illegible]

地方戲曲：香港中文台上午九時四十五分：潮劇（[illegible]）；[illegible]

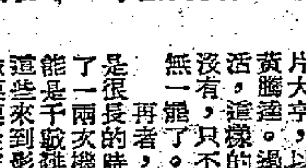
民歌：香港中文台晚上九時十五分的民歌節目有：[illegible]

故事：[illegible]

一將功成萬骨枯

荷里活新人在受試用的六個月期間，雖然不會另有酬報，但是在「臨記」角色或歌舞節目中，都有機會，因為在製片場裏，攝影機前，總可以自我陶醉一番；其次，她們做夢的意志十分堅強，希望在這種場合遇到一個有眼光的導演，或者片大亨，以便能夠一飛黃騰達。過去在荷里活，這樣的例子不是沒有，只不過是萬中無一罷了。

再者，六個月不是很長的時間，錯過了一兩次機會，就可能一去不返。須知道些來到影城的少女，有誰是偷偷摸摸離家或是偷跑出來的，[illegible]



白泰萊

不知道她在何時出頭哩！

起來，但荼迪小姐也算是比較幸運的一個，因為她前後演過四、五部片子，而且還找到了一位富有的華僑夫婿。更普遍的情形是六個月之後，幻夢破裂了，不是她們不會演戲，就是電影公司無法安插，因此合約期滿之後，就不再延續。[illegible]

廣居隨筆

和尚與魔

．之述．

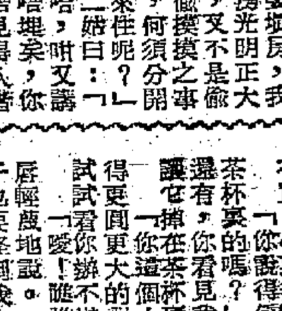
凡宗教必附於迷信，舊創教者旨在使愚夫愚婦有所儆懼，佛教之言魔言妖，亦猶是耳。然佛典中有言及降魔二事，頗足發佛徒深省，茲錄之。蔣州三茅山繞宇而居，常有野人，服色素樸，言談說異，忽化作佛及菩薩羅漢天仙等形，或放神光，或呈瑞變，師之學徒覩之，皆不能測。如此涉十年後，寂無形影，師告衆日，野人作多色伎倆，眩惑於人，只消老僧不見不聞，伊伎倆有窮，吾不見不聞無盡。天寧冶開禪師住終南山時，寺後有一洞，素現怪異，禪人往居者，皆為魔所苦。有某禪師者，持大悲咒多年，入洞後，持咒以自衛，至夜深，魔乃誦楞嚴經以亂之，僧乃不能成誦。又有某僧，入洞後不見他異者，但坐至五鼓，忽遍身冷如冰，以此洞久廢，更無人居者，冶開禪師乃往居之，數年安然無恙，人問其故，師曰，他人皆存有與魔對待之意，余則無此意也，蓋此洞為當住之地，僧人理應居之，然出家人以廣大為懷，萬物一體，魔可居於斯，僧人亦可同居於斯，魔即厭吾，吾卻不厭魔，人我之念除，分別之見泯，則魔自不來犯矣。如此二禪師者，皆可法也。會見為某老僧作傳記者，雜妖異怪誕頗夥，豈亦欲藉此而堅佛徒對彼之信仰歟，然卻落第二乘矣。

是日也

震叔早出晚歸

震叔（鄧先生）一連住了幾天，天天早出晚歸，幾晚都過左十二點至番。我晚晚要等佢門。等門冇所謂，這是二房東的責任，但震叔自稱無業遊民，日日去左邊處呢？為好奇心驅使，今日口多多問震佢。震叔會錯意，以為我討厭等門，滿懷歉意，連聲對唔住，又話不如配條鎖匙，免致我晚晚等佢咁講。震叔是老實之人，而又通情達理也。講到白天去邊處，震叔不想回答，只話冇乜點定，有時隨得岳，有時去鄉里屋企打衛生麻雀咁講。但不想人知，我亦不便再問矣。後來，震叔除了有兩個仔在金山之外，家庭狀況。原來震叔無意間講出他的家，別無親人，震嫂死左有十年，震叔迄今未娶，擭房也。

後來我告知老妻，老妻又告知幾個女人，乃對震叔之晚歸，引起諸多揣測，為幾個女人得閒無事，坐在冷巷床位發牙痕，公開討論呢件事，二姑最為熱烈。二姑白：「原來如此，唔怪之晚晚咁夜番，出便梗係有枝野住埋矣。」震叔雖係生得老貌，睇佢最多四張零，但結髮若係死左有十年，則十年前嘅震叔，不過卅零之男人四十一枝花，卅零死結髮，唔娶填房，我黎二姑八頭博字頭都敢，是以佢梗有枝野住埋矣。」徐師奶搖頭曰：「唔會，冇理由，堅填房光明正大，又不是偷，何須偷偷摸摸，分開兩處住呢？」來人二姑曰：「講唔埋矣，你[illegible]」……



（[illegible]）

中年心事

史得著

四十二：生活情趣

「沒有這種事！」林保生笑說：「誰說的？」

「梁永元今天在電話裏說的。」「陳樸君微笑：「據說你跟一個舞女一見鍾情！」

林保生面上一紅，急忙喝酒遮蓋，搖頭笑說：「說得太誇張，那天晚上還是梁永元拉我去的。」

陳樸君笑着說：「我知道，他都告訴我了。」

「他說，昨天你自己一個人偷偷的上舞場去找那個舞女。」

「有什麼偷偷的？」林保生氣結地說：「舞場是公開的地方，誰都可以去呀，可不是？」

「你別生氣，」陳樸君笑說，老實說，倒過來我還以為你應該找點消遣。你生活太簡單太刻板了，對我們有家室的人倒沒有什麼，對一個獨身漢卻不很好，只要不沉迷，找點什麼消遣也好，生活應當有情趣。」

「那也不一定上舞場。」林保生笑說：「我過慣了寧靜的生活，也不覺得怎麼乏味。不過，別的人——例如梁永元——他們常常進舞場，似乎沒有什麼可異之處，我到舞場去玩一兩次，你們就大驚小怪起來了。」

陳樸君笑了笑，不再說下去。林保生想了想問：「鳳秋知道不知道我上舞場的事？」「她不曉得，我沒有告訴她，我不會告訴她。」陳樸君說：「你放心好了。」文補充道：「我不讓她知道的是好。」

點點頭，林保生喝完那一杯酒，陳樸君提議走一走。起出了賬，坐上林保生的汽車到馬來芷芳家裏去。林保生一邊開車，一邊說：「今天上午接到陳樸君的約會，老實說，要不是鳳秋熱心地打幾次電話來，我是不會去的。有時我很怕應酬，寧可在家裏看看書聽聽唱片。」

「要是你有一點空，我今晚還得叫你到香港仔去吃飯，好了便走，不要把實會拖得太晚。」「你還要到香港仔去？」陳樸君一怔。

林保生把與思的邀請也說了，告訴他又把李棣不可，陳樸君笑說：「我就是早點走，不可，陳樸君笑說：「這種興趣，我跟小孩子玩在一起，要你去我家裏，小孩子有朋友來，我就提前跑到外邊一笑，車子已經到了芷芳門前，他們走上三樓打門，開門的就是馬芷芳。她笑吟吟的，非常熱烈地請他們進去。陳太太也在裏邊。走出來，笑道：「我以為你兩個先去看一場電影再來的了！」

滿天神佛

馬雲殊文

一〇三　變心

鳳霧插圖

傑沙腿短這樣驗馬的人固然很「傷氣」，就是贏馬之人像「阿拉斯加」的馬主石鑄米和白莉莉，也不見得是很稱心如意的。

當白莉莉清楚地見到電板上打出的頭馬號碼是「阿拉斯加」時，她就氣急敗壞的拉着石鑄米的手跑進電梯，準備下樓幸馬去。

但是他們是一邊走一邊吵架的。

「你瞧，全是些茶漬！」白莉莉伸開雙手，上下反覆一下，好讓石鑄米看清楚戴在她手上的白手套。「手套這樣白一塊黃一塊，難看死了！」

「誰要你自己把它扔在茶杯裏呢？」石鑄米也沒好氣的回答說。他的這樣大壓敢對白莉莉粗聲大氣的講話，完全是因為「阿拉斯加」雖然爆出了七百多元的大冷門，但他本人卻一張票也沒有買。「你心裏委實氣悶難當，你說得倒好聽！你以為我是故意要扔它在茶杯裏的嗎？」白莉莉也以牙還牙的高聲說。「要還有，你看見我扔手套，你為什麼不接着它，要讓它掉在茶杯裏呢？」

「你這個人講不講理的？」石鑄米把眼睛睜得更圓更大的對白莉莉說。「我扔手套你來接，試試看你辦得到辦不到，好嗎？」

「噯！誰不瞧你這副鬼樣子！」白莉莉撅撅咀唇輕蔑地說。「我看你沒有買『阿拉斯加』的票子也要怪到我身上來的吧！要不是你，你第一場把石占非贏得一文不值，我至少也會買贏位各五十塊錢的！」

「一變錢如命的石鑄米一聽到白莉莉再提「阿拉斯加」，又像給觸着他的傷口似的痛叫起來了。「你總知道，七百多塊錢的大冷門，是千載難逢的好機會，可是我身為馬主，現在連一張票都沒有買，那不是個大笑話嗎？」

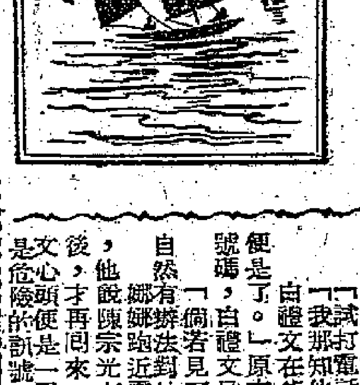
「那也只好怪你那種『算死草』的脾氣誤事！」白莉莉不服氣地反駁說：「我不是也要過你去買贏位各五十塊錢，表示表示馬主捧場的一點小意思的嗎？可是你捨不得那一百塊錢！你說一百塊錢可以坐一千次三等電車，可以買五六只燒肥鴨。你還說，與其拿一百塊錢去捧石占非，倒不如拿來買五十張小搖彩還多點贏錢的機會，是不是？」

「可是你也不要輸，石占非是你先罵開頭的！你……」

「你再嚕囌，我現在就連馬也不去牽，我決定下星期就飛日本去！」白莉莉看見旁人竊笑他們的爭吵，也又羞又惱的打斷了石鑄米的話發脾氣說。

那時他們已到了樓下，白莉莉果然氣沖沖的朝着馬會大門一逕跑出去。

小說林



千鈞一髮

王香琴

四十二、陳宗光忽然放洋

白禮文忙問為什麼？娜娜道：「自從前一次你到我的家裏，把陳宗光和三人嚇走，事情傳出去，說我交上當警探的男人，以前的稔客，都不要落我的場了。我接近我的手裏了，還怕什麼？」「我現在沒一個人來捧場，你叫我怎下台？」白禮文同情地說：「我也會偵查了一會，亦沒結果。」娜娜深深的嘆了口氣。沉默了一會，才說道：「你在公寓場所找我們更不敢和我接近了。你我為了什麼？乾脆的說出來吧！為了陳宗光的問題嗎？」我也會偵查了一會，亦沒結果。」白禮文要和她外出，便道：「今晚的鐘點，都是我的，我們往外邊喝杯酒吧。」說完，拿了三張紅色的百元紙幣塞在娜娜手裏，低聲道：「這是我額外給你的，將來還有一大批：」

白禮文對娜娜的環境，着實有點影響，這種損失，很是同情，知娜娜和自己一個最適合的人選，不能不麻煩麻煩她。出了不久，轉入一間小酒家，要了一間小房子，便開了幾款小菜，娜娜低聲說道：「近幾天來，我在外邊偵查，決定以前那封恐嚇信，是黃百齋發出的，黃百齋便落空。」

「聽說陳宗光要放洋，他不來見我，我是沒法找他的。」娜娜答：「倘若眞有這件事，以後便沒法偵查。」「我試打電話給他，倘若他眞個放洋，事情更是可疑了。」白禮文在袋裏拿出一本小冊子出來，翻了一會，遞給娜娜道：「這便是了。」原來陳宗光住在一間公寓裏，他房間有專用的電話，電話號碼，白禮文早已偵查得很清楚。

「倘若見了他，問他為什麼不到舞廳捧場？還約他到這裏會談，我自然有辦法對付他。」娜娜跑近電話機旁，撥電話，有人接聽，卻不是陳宗光，娜娜問他後，他說陳宗光在這一天早上搬走了，他要搭飛機往新加坡，據說幾個月後，才再回來，娜娜只好放下耳筒，把知道的事，對白禮文報告，白禮文心頭便是一震，懷疑不幸的事件，將在最短時間發生，陳宗光放洋，是危險的訊號。

封信的人，必是陳宗光，將來發死歐陽德的，必是古麗芳，我的力量，可以馬上拿捕陳宗光，但，拿了他也沒用，他在表面上，在實情上，是不能偵查出內情，要你偵查該動手的，是這個意思，他們快要展開攻勢了。」歐陽德

今作訪華最後一戰
宇哥登會廣州
奧路臣初次披甲上陣司職中鋒
征英三員猛將亦決定加入戰團

【本報特派記者廣州十一日電話】明（十二）日下午三時，越秀山球場將出現熱鬧場面，廣州足球隊佈陣迎戰瑞典宇哥登隊。這是客軍訪問中國的最後一仗，賽後，將於十三日晨乘火車開往香港。

客軍在十日抵達廣州，有了充分的時間休息，精力充沛。在這一仗裏，客軍將選全部精銳上陣。在中國未曾露面的中鋒奧路臣，今日亦將披甲出戰。這是客軍的最佳中鋒，這次遠遊是向去屆瑞典冠軍隊哥頓堡I・F・K隊借用的。右翼尼格遜動作靈活，經常深入內輔位置叩關。另外征英的其他三位球員也加入戰團。他們是守門阿活臣，左後衛美路特及左前衛那遜。

廣州隊基本上是全運會第五名廣東隊的成員，球員身材不及客隊高大（客隊平均身高一・八〇米），主隊前鋒最高的一位是一・七〇米，但靈活性都比客隊為佳。氣力速度客軍也似有不及。

只是廣州隊於去年取得全國足球聯賽乙組冠軍後才升上甲組，「球齡」尚輕，大都沒有國際比賽的經驗，和客軍比較，難免吃虧一些。

廣州隊出場的陣容已誌昨日本報，只有右輔林析不出，由梁鐘成替入。

廣州隊

鄧錫桓

林劲才　梁輝元　熊耀健

陳演彝　胡洪斌

楊霏蓀　廖德堂　黃福孝　梁德成　程洪森

宇哥登隊

阿活臣

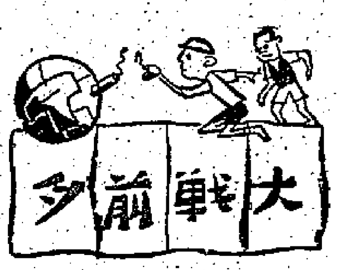
奧路特　那遜

波羅士德林　希爾斯特林　史加斯打夫臣

史格林　提成寧　奧路臣　士高路臣　尼格遜

今天廣州人民廣播電台第二台將廣播比賽的實況，另有電視傳眞。到時港澳球迷可按該電台的波長收聽（廣州人民廣播電台六六〇千周，頻率波長四五四・五四公尺）。

客軍領隊透露
宇隊過去兩次訪港
實力不及此次强勁
奧路臣技術最佳是全隊的靈魂

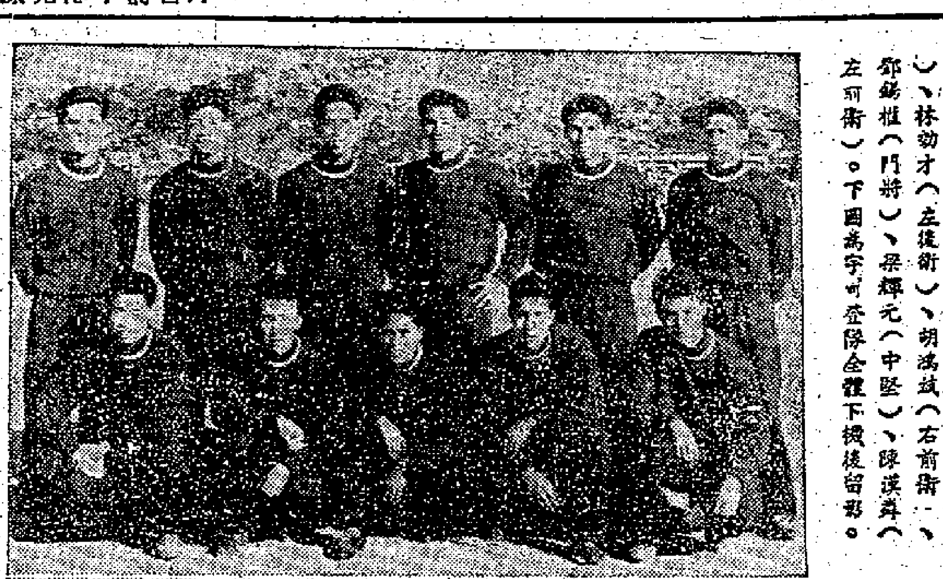


【本報特派記者廣州十一日電話】廣州、宇哥登足球隊之戰今日上演，我們暫且不談勝負，先談談客隊訪問中國前三仗的演出。

客隊原則採用「W、M」式的攻防戰略，主要是中鋒突出進攻，配合兩翼切入傳中，中鋒與左右兩輔衛上伺機射門及用頭頂攻擊。兩翼既後接應前衛在中場的傳波，並擔負組織進攻的任務，必要時也回防幫助守衛，這就成為「三四三」的作戰方式，有利於他們爭取中場的優勢。在防守方面，採用位置聯防，着重補位包抄緊盯。由於他們的個子高大，體高腳長，多少是佔點便宜的。

前鋒的進攻，利用他們高大的特點，長傳吊高，冲鋒擁上去衝門；有時則直線傳球作過人突破之舉。客隊過去的表現，是一支守勝於攻的隊伍。後防相當穩，前鋒在我隊的貼身人盯人包圍下顯得很亂；同時存在着個人盤弄太多的情況，比之我隊的快速靈活的踢法顯得很笨重。

客軍領隊說，他們這次到遼東比賽，比過去兩次訪港的實力更强一點，他特別提到借將奧路臣，似乎是客隊的靈魂。過去三仗，他因趕不及參加，沒有露面，昨日已在越秀山參加練波，同時準備今天出場。他的衝刺力很强，射門亦勁。在個人技術方面，客隊可說不俗，但也不算太好。日前訪問廣州的阿爾及利亞隊，個人技術比宇哥登隊還好，廣州隊仍以三比三戰和該隊。宇哥登隊的右翼尼格遜很靈活，在比賽時往往過分活躍，阻碍進攻推進侵入，隊中球員對他的花巧頗為不滿，領隊柏格夫特別指出他盤弄太多的弊病。在瑞典，有時還可以起作用，但是對着中國的衛將以快速見稱的隊伍，則一無是處。客軍前鋒五將都能運用左右脚射門。關於「上三路」的射門，他們是見長於射左右「死角」，「下三路」功夫大多數是射中路波，先中門柱，然後反彈入網，這一路功夫，是客軍前鋒線的拿手好戲。後方守衛力量集中在右中衛希爾斯特林，左中衛史加斯打夫臣及右後衛亞逼拿臣三人身上。他們出腳快捷，搶截功夫不俗。」根據在場觀察的廣州隊指導表示，客軍在身材方面佔着優勢，同時該隊的球員作戰也很積極，從他們分隊練習時看出。



穗、宇兩隊健兒　上圖為迎戰宇哥登隊的廣州隊。前排左起：程洪森（右翼）、林析（右輔）、黃福孝（中鋒）、廖德堂（左輔）、楊霏蓀（左翼）；後排左起：熊耀健（右後衛）、林劲才（左後衛）、胡洪斌（右前衛）、陳演彝（左前衛）、鄧錫桓（門將）、梁輝元（中堅）。下圖為宇哥登隊全體下機後留影。

廣州足球隊守門員鄧錫桓撲救危球的一個美妙姿勢。

知己知彼準備充分
廣州今日應戰有方

我國跟他們對抗的廣州隊，也繼承了正確的足球作戰方針，爭取積極主動的戰略思想，在場上的表現非常勇猛，但不等於粗野。還有一點主要因素，他們在場上發揮高度幹勁，力爭上游的精神，他們打球的意識不單純在技術方面，肯定地說，我們的球隊有很好的表演，這種力量，客軍是估計不足的。因此，宇哥登隊在我國訪問在過去三仗和、勝、負各一，這就是客軍沒有具備這種積極性的條件。

廣州隊在戰略上，採取「四二四」陣，兩邊翼翻稍為靠近，將配合推進，兩邊有時左右交叉走位。守衛用人盯人結合區域聯防，必要時前鋒退防協助防守，廣州隊主動地爭取進攻，在對方的高大身材下，利用快速低波傳球的正確戰術去應戰。廣州隊如能演出對阿爾及利亞一仗的水準，這場波的勝負是難以逆料的。

廣州隊的備戰工作充分，在思想、精神上有了準備，研究過客軍的虛實，針對他們的優缺點，知已知彼，訂下良謀應戰。

宇隊操兵見聞
防守線上三人最為出色
前鋒五將都能左右開弓
史格林盤弄太多為隊友所不滿

【本報廣州特派記者十一日電話】瑞典宇哥登足球隊今天上午八點許在廣州市體育分會秘書長陪同下赴廣州郊區黃埔人民公社參觀該社的幼兒園、敬老院、學校、託兒所。客軍正副領隊還參觀了公社的機械廠。客軍在下午二時半到越秀山體育場練波，球員中，除伊臣一名沒有參加練習外，其餘都到場參加。首先各自分隊練習，前鋒練習射門，後衛及中衛各分成小隊練習短傳；接着，教練荷爾柏克召集全體球員作集體操練。因明天要與廣州隊比賽，各人不必過分操練，只是隨便鬆鬆腿、踢踢球而已。各球員初步練習過程，只是跑步、練氣及練習速度，接着作十分鐘柔軟輔助運動。客隊在分隊練習中，「好波之人」尼格遜、奧路臣、史格林、希爾斯特林及亞逼拿臣等都充分表現出他們脚下的功夫相當不俗。根據秘書兼副領隊洛特透露，較為突出，奧路臣是前鋒線最好的一位，他的射門技術也不錯，提成寧及亞逼拿臣兩人同是擔任中衛，尤其的是破壞力相當强勁，亞逼拿臣的攔截功夫相當了得，是客隊中衛線最出色的人物。有三兩度散手，史格林但因他……

六二年世界杯賽
中國將震動球壇
荷爾柏克對京津兩隊予極高評價
並透露曾囑他們的隊員向我學習

一周體壇

【本報特派記者廣州十一日電話】瑞典宇哥登足球隊這次應中華全國體育總會的邀請，在我國北京、上海、廣州等地作比賽四場。客軍在我國訪問期間，在各地受到熱情的招待。領隊柏格夫表示：他們到過世界各地比賽，從未受到像今天訪問中國期間這樣無微不至、既熱情又客氣的招待。他說，「中國人好客」這一句話確是名不虛傳的。

由於他們是足球運動員，他們參觀我國各地的體育場館及體育設備，感受非常深刻，認為我國各體育項目，將來一定在國際體壇上有驚人的表現。

接着，本報記者向他詢問關於他們的訓練情況。領隊柏格夫表示，客軍的訓練方法是每星期練習三天，每次練習二小時，分作兩個不同的訓練階段。第一階段，是練氣力、速度，第二階段是訓練射門、追截及各球員的基本技術等。同時，他又向記者表示，他們很願意利用足球比賽與各國建立起友誼關係。

柏格夫特別提到我國的足球的發展。他說，一九六二年在南美智利舉行的世界杯足球錦標賽，中國如果參加的話，中國的球隊將會震動整個世界足球壇的。

瑞典宇哥登足球隊在北京與天津、北京兩隊比賽後，教練荷爾柏克曾向他們的隊員說過，請他們向我國天津與北京隊的球員學習。他說，天津與北京隊的球員，個子雖然矮些，但他們的頭球並不弱於他們。他說，我國的球員有目標地、不盲目地亂搶球，跳起頂球時間準確及時，恰到好處。他還盛讚中國球員速度快，步步緊迫他們。他特別提到的是，中國球員們的戰鬥意志高昂，認眞地在踢一場比賽。

華聯正選左翼　梁偉雄替牛仔

華聯迎戰宇哥登的正選左翼莫振華，在上周東、南之役作戰斷手，現在留醫中。華聯隊及足聯的職員，已決定由生力軍梁偉雄替補他的位置，而補選可能要落生力軍。莫振華明日將可出院。（藍紅）

宇隊門票旺市
今日公開預售
所剩餘額有限　不難一掃而光

瑞典宇哥登足球隊昨天由廣州乘廣九火車來港，到港後，將下榻北角麗華大廈。宇隊在港的賽程，是十四日對港聯隊，十五日對港選隊，十八日晚對華聯隊，都在港府球場舉行。第一、三兩場的門票分十元、六元、三元五角、二元四角四種，另有學生門票八百張，軍人、三場票價略減，分為六元、三元五角及二元四角、一元二角四種，另有球員、軍人、學生門票八百張。

港府球場的容量約二萬八千人，依記者探悉：此次各種門票，十元的每場三千一十九張，六元的每場六千五百張，三元五角的每場一萬零五百張。二元四角的六千四百張，一元二角的八百張。單以第一、三兩場來說，如全部沽清，則每場總收入將達一十二萬三千餘元。此次預售門票，以第三場的最為暢銷。六元、三元五角兩種已全部沽清，只剩下十元一種約五百張，將在今天公開預售；二元四角一種，則到比賽之日到場輪購。

據足總消息，今天上午十時起，將三場所剩門票在體育路足總內公開預售，各界人士都可到購，沽清即止。據知：第一場十元、六元、三元五角三種門票所剩約四千六百張；第二場則所剩甚多，任買唔駁；第三場則只有十元的約五百張。照此看來，如果沽清，則看不到第三場的球迷必轉購第一場的門票，所剩也只有四千六百張左右，照理亦很容易沽清。因此，足總秘書奧馬對於此次票房紀錄甚表樂觀，認為如第一、三兩場爆場，則三場總收入當可超過二十五萬元以上；除開一切支銷，足總可望得到十萬元左右的純利；就算第二場只收入三萬元，也不打緊。所以，此次宇哥登隊訪港，足總所得到的甜頭的確甚大也。（夏煒）

麥永雄上訴書　今日遞交足總

警察球員麥永雄被罰停賽至季末，該會已準備替他上訴，上訴書將於今日遞交足總，目的在要求減刑。（白勝）

公民十三周年　昨舉行聯歡會

公民體育會慶祝該會成立十三周年紀念，昨晚在大華酒家舉行酒會，到會來賓、會員二百多人，情況熱鬧。

籃球聯賽　昨今戰訊

公開籃球聯賽今晚七時起在伊館，先後共有三場甲二組演出，公民對自力黃、流星對傑志、摩門對僑聯。

昨夜甲一組南華勝鐘聲、警察勝中青、東方勝順聯。

足聯昨正式通過　銀行月結司公開

足球聯會昨在華協會所召開執委會議，張致新提議可否將本屆銀行來往月結表交出省覽，經議多方磋商，始由鄧榮浩提出，財政報告表留待下次開會才能提出通過，但在本月內召開特別會議討論財政狀況時，將順帶省覽七、八、九月份的銀行來往月結表。

補選何三星為勝利盾小組委員，補選鄧汝平為審建會所小組委員。

麥秀才報告勝利盾賽分得二千七百三十三元三角三仙。

今日聯賽獨擅戲
中巴花墟戰星島

甲組足球聯賽今日只有一場，由中巴在花墟與星島對壘，下午四時開賽；門票一律一元。

中巴與星島兩隊，目前在聯賽的成績都未如理想，為求在甲組站穩，雙方定將全力搶分。星島自男足退出後，陣容已感頓挫，論實力和近況，都比中巴好些，今日如能保持水準，獲勝的希望較大。中巴本來也有相當潛力，但各員可能因操練不夠充分，常有後勁不繼的毛病，上次對中華時就曾在三比一領前的優勢下反而被對方扳和的；今日除非特別夠氣，否則取勝不易。不過，星島因遠離地頭，若然打不出原來水準，中巴亦有可乘之機也。錄雙方陣容如下：（藍紅）

中巴

劉子安

齊家駿　周偉文

曾林　馬福培　曾鏡洪

譚泉　吳國華　馮德俊　楊偉業　徐柏烈

星島

陸炳耀

余翊德　李嘉光

李來　馮紀魂　張文沿

李德桐　曾鏡光　馮紀良　周杰　劉煥清

第三次賽馬評述
五月花雖跑第三，仍難使人滿意；輝煌證明是一頭好馬，吃虧不小；拔萃勝在潛質較高，雖老而仍有威力；喜溜由頭放到尾取勝，馬勇人强。

（續昨）五化郎的一組，十五駒報名，「能幹」、「金城」、「洛神」不出。「五月花」郭子猷，當然最熱，三萬八千多票。餘駒過萬票的，只有「依時飛行」及「胭脂」。開閘，放在前面的幾駒是「偉大前程」、「五月花」及「約翰伯」，搶在前面，一路跑到終點，「依時飛行」勝「約翰伯」一乘，又半乘後，是第三的「五月花」，「偉大前程」第四。時速五八秒四；獨贏派卅四元。如果多跑一程，或者有較硬的鄭搭，「約翰伯」都可以擊敗「依時飛行」。「五月花」雖然跑第三，我以為仍不滿意，此駒應該「跑贏」的。「仙掌」及「名望」，偶取短途，在前來說，無論如何有點勉強。「偉大前程」在此班中，當然是危險分子；「金剛」及「胭脂」已復元，此後特別留意。

第四班的賽程也分三組，兩組跑六化郎，一組跑「哩一七」一碼。六化郎第一組，十二駒報名，「奮鬪」及「凱旋門」不出。「甘露」最熱，二萬多票。「唐璜」及「護身符」也過萬票，「維多利亞城」及「金必得」九千幾，餘駒盡成冷門。「五月花」一路放在前面，「超音」、「金必得」跟住。入直路，「輝煌」從後殺上，但在終點前，給「超音」擋阻，王劍影再發力，只能與「維多利亞城」在第三位同過終點，輸了半乘給「超音」，「金必得」第四。時速一分十六秒一。賽後亮紅燈，郭子猷騎「超音」，犯規罪名成立，「輝煌」、「維多利亞城」並列第一。前者派彩六十一元八角；後者二十元零九角。「輝煌」臨時換上王劍影（輝煌的騎師章耀章因病缺席），不為人所注意；如果不給「超音」阻了一阻，與「維多利亞城」平頭過終點，爆過百元的大冷門了。當然，「維多利亞城」出閘落後，沿路跑外圍，吃虧不小；林國强如果騎得好一點，也可能贏了馬。「超音」突然而來，最後幾步，郭子猷文似乎控制不住，跑癲了，倒使人看不出「是眞是假」？「甘露」無精打采，這一馬房的馬匹一到熱門就不宜「捧場」了。下次留意「立嚴士」。

第二組，十一駒報名，「提先登」及「要利」不出。「福將」過二萬票。「拔萃」、「維多利是」、「協力」、「旋轉輪」過萬。「雅蘭公主」也有九千多票。「雅蘭公主」、「拔萃」、「協力」、「話盒」放出。直路上「協力」領前，但「拔萃」上得夏勁，結果，「拔萃」勝「協力」一乘，「協力」贏「旋轉輪」短馬頭，「佩美馬」第四，時速一分十六秒三；獨贏票派廿九元三角。「拔萃」勝在潛質較高，雖老而仍有威力；不過在此班中，「協力」及「旋轉輪」仍是左右大局的好馬。「福將」一無是處，未知何故？「雅蘭公主」如配好手，可能有較佳演出。

一哩一七一碼的一組，十三駒報名，全部上陣。「雅儀」及「永恒」最熱，過二萬票。「喜溜」、「百年達」、「擁威少女」過萬票。「馭資飆」也有九千多票，但贏出來，派彩已是半冷門，餘駒更冷。「喜溜」由頭放到尾取勝，「雅儀」最後力衝而上，但仍輸了短馬頭給「喜溜」，半乘後，「百年達」第三。「光輝」第四。時速一分五十四秒四。獨贏票派卅三元四角。「喜溜」之勝，稱得上馬勇人强，倘若不是受了後面幾駒墮馬的影響，「百年達」可能贏馬。由於「欣欣」馬失前蹄，林國强墮馬，影響所及，梁套奎、洪癸康、蔡亮文及林敬德也墮下馬來，這可算是今年馬莊洪康墮馬後，第二件不幸的事。「光輝」及「好得」遲早要升班去，留意可也。（未完）

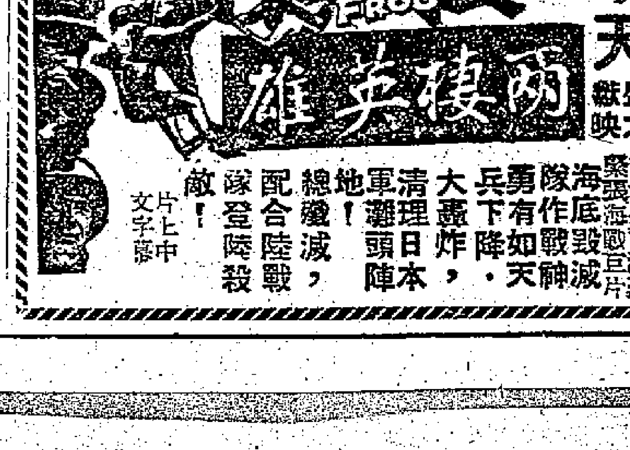
黃牌騎師

慶祝「王老五添丁」獻映紀念
贈送「紅蛋一萬個！」「奶粉五百磅！」
兩大戲院為紀念「王老五添丁」獻映，並附送長城公司最新出品，最佳喜劇，今天起在「麗都」、「仙樂」，凡在前後座、超等、特等觀眾，每位贈紅蛋一個，送完為止；再贈長城牌奶粉一磅，如在紅蛋糖果內發現長城商標，即可贈得，機會難逢，勿失交臂是幸。

麗都・仙樂
今天獻映　預售各場門票
男人養兒子？
想想決無其事　看看竟有其事
添丁之後　大亂籠晒
老少咸宜　雅俗共賞
傅奇　李嬙　主演
胡小峯　導演

王老五添丁
既好戲又得贈品　恭請闔府光臨
孫芷君　李炳宏　余婉菲　蘇秦　馮琳　金沙　李次玉　聯合主演
最佳喜劇
長城

大華
明天盛大獻映
霍士公司激烈海戰巨片
丹拿安杜斯　李察威麥　謝利扶・李　羅拔・韋納　達利亭
五大巨星主演傑作
THE FROGMEN



兩棲英雄
海底作戰殲滅，勇有如天兵下降，大轟炸，清理日軍灘頭陣地！總殲滅，配合陸戰隊登陸殺敵！
片上中文字幕

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

分類廣告

招生
唱歌　粵語專科　南京皇家名曲……下午一時至九時　三考專……

啟事
鳴謝　義和堂宿舍 ……

尋訪
黃文藻：我們的事可以從長計議，希見字能面商解決。劉大觀

遺失
遺失聲明　茲因遺失……

營業
舊換新可　分期……

醫約
鍾偉　婦兒科・溫病・痰痛症・喘症・
診所電話：四五三〇一　時間：上午十一時至下午二時
食用的藥物

泰商續訂色布棉紗

色布訂單宗數多港商應接不暇
前訂涼天貨小部分要取消訂單
曼谷市學生用品銷路近已轉滯

【本報訊】泰國商人近日向港扯購色布和棉紗續告增加。曼谷氣候近突轉熱，涼天用品滯銷，新訂單來港停頓，舊訂貨中亦有小部份要洽取消訂單。

據洽莊消息，最近一週來泰國入口商寄來色布和棉紗新訂單又告增多，特別是色布訂單單頭雖然不大，但宗數之多使港商應接不暇。因爲本港染廠有一部份由於用水不足，有一部份由於早已接入別埠訂單，要與經常有聯繫的染廠接頭之後，才敢接入。

泰國氣候最近兩週突告轉熱，曼谷市場涼天貨銷路驟趨呆滯，日前由港運去的涼天貨苦無出路，且市價下跌。因此，日來涼天貨訂單來港已暫停頓。從館寄來的訂單早些時訂客頻來信催促付貨，而香港方面則以抓毛針織布生產當有限，多未如期交貨。現在情勢改變，泰方訂戶不但沒有再催促付貨，且有一小部份訂戶來信商洽擬取消訂單。

自泰國重新管制幾種搪瓷器皿進口後，泰商寄來的搪瓷器皿新訂單已趨減縮。食品及電器新訂單亦告稀疏。

【曼谷九日航訊】曼谷市面學生用品銷路近已頹滯。因現已近學期尾，泰國內地販商來曼谷扯辦學生用品大爲減少。日前入口商輸入這類貨品雖不多，但鑑於市道滯銷，紛將價盤抑低，目前西德石板每打跌至二十二銖，葡萄牙石板每打跌至十七銖，西德石筆每箱跌一百六十銖，均比一週前下跌百分之五以上。道林紙與白報紙市道雖振企，但用道林紙和白報紙製成的學生簿市價普遍下跌。

泰商採購港產圓鐵

擬要明年一二月付船貨
出價過低廠家未肯接單

【本報訊】明年一、二月付船的港產細花式圓鐵，泰商近有探盤，但因買賣價尚有距離，故未獲成交。

港產圓鐵的接單價，現在各廠之間仍有距離，小廠約要價每擔三十七元五毫，有些中型廠和大廠則要三十九元至三十九元五毫。泰商現出價每擔三十八元買規格較好的貨色，有些廠家暫未肯接單。據港商說，泰國總理近雖警告泰國入口商勿大量輸入東天貨以圖利，否則泰國政府將會加稅或施行輸入限制。但此舉對於泰商訂購港產鐵器尚無甚影響，因爲現在正是泰國建築業的旺季，而建築用五金又是泰國所必需輸入的。這與一般消費品的輸入在性質上有所不同。

非律賓雖暫無向此間鋼鐵廠訂入新貨，但以前訂下的圓鐵、扁鐵，現正陸續有信用證開來。其中有些信用證的有效期限，是直至明年一月底爲止的。另外金邊客以前訂下的港產鋼條，絕大部分亦將於本月內付船運去。故現在此間廠家的新生意雖然不多，但仍開足工趕製舊訂貨，不少工廠已每天開足三班進行生產。

英國剪口鐵的訂價仍高，每噸約要廿七鎊。此間舊船亦收很疏渴，原因是出口商須趕貨交給日本。據悉，某家鋼鐵廠前向拆船商訂入一千二百噸舊船板，原定本季內交完，現亦要延期一個月交清。明年首季交貨的三分以上舊船板，現在賣價已升至每擔廿五元五毫左右。

美黑威士復報來

每百磅要六美元
付運期未定洋行不敢接

【本報訊】某美國鋼鐵廠香港代理洋行商昨日對記者說，美國方面已經恢復有黑威士售價報來，每百磅售六美元C&F香港價。但付運期廠方不敢肯定，因此，該代理洋行昨日仍不敢接納訂單。

據該洋行商說，此次艾克利用「塔虎脫法案」迫使美國鋼鐵工人復工，爲期不過八十天。在此八十天內，美國鋼鐵業勞資雙方仍將舉行談判，但將是否談得攏仍是個問題。假如談不攏，八十天以後工人可能再行罷工。另方面是廠方開工以後，並非只集中生產黑威士，其他的貨物也同時製造，故不一定有大量貨物供應香港，這是廠方不敢指定交貨期的主要原因。

美國大型鋼鐵廠有六家於九日開始把平爐和高爐解封，另有三家於十日解封，其餘三家因事前已同工人談妥，早已開工。由十日起美國鋼鐵廠基本上已暫時復工。

據洋行商接到歐洲電報稱，美國商人目前尚未有停止向歐洲市場購買鋼鐵，只是搜購不像日前之緊急而已。因此，歐洲鋼鐵價全部穩企，其中白鉛碑因美商大量吸入，市價已成高至每噸九十七鎊，叫價每噸九十九鎊。據洋行商說，澳洲白鉛碑都價每噸一百零五鎊，但暫時不接納香港訂單。

日本市場鐵價穩企，其中圓鐵價反而報升，每公噸要四十四鎊，而且須明年三月份裝船。日本搪家手上圓鐵，仍要每公噸四十二鎊十六先令。鋼板、角鐵等則未有新盤放來。

此間五金價亦無多大變動，歐洲圓鐵成每擔三十九元五毫至三十九元八毫（倉交），合澆貨成每擔三十八元二毫（船邊交貨）。鋼板未有比較大量的交投，一分花式貨按每擔四十九元。英國黑威士亦無大交投，按價每擔五十至五十一元。據洋行商說，港商以前訂入的美國黑威士，已有九成運到，今後來貨將疏。英國廠亦一度停盤，故黑威士現貨和花貨均不多，貨家暫時不肯以低價售出。

廠價調高以後
西非復訂搪瓷

目前來單訂量仍不大

【本報訊】最近西非客商已照新價落手訂入港產搪瓷品，但目前成交數量不大。

廠家說，製成品售價調高，外客觀望，例有一段生意較淡期，目前這一段期間仍然未有過去。事實上有些搪瓷廠現在仍未將一完整的C.I.F.價目表印發給西非商，一段期間成交較少是意中事。據說，廠家最近接入西非客的小額新訂貨，只照他們原來買付數加價百分之十左右成交。

第六號搪瓷漱壺品價目表原定廠家最多照價九五折九八扣賣貨，但因各廠處境不同，目前已有照價九折九八扣賣出。

搪瓷廠商說，除「經濟品價目表」外，「標準品」和「普通品」的新價目，搪瓷公會方面將不再重新印發，比「經濟品」品質較好的貨品，各廠將自參照「經濟品價目表」作爲蓋價訂定。

最近存威士黑鐵皮較少的小廠會向同行議取，每擔價格爲五十元，比上月底未提高搪瓷品價目表前的四十五元又高了五元。

搪瓷廠所存原料可用至明年一月
廠家多不敢接明年首季訂單

【本報訊】據洋行人士說，此間一些大搪瓷廠所存下的黑鐵威士，尚可維持使用到明年一月底止。

這些黑鐵威士，多是以每百磅五元五四毫美金左右向美國訂來的。

但現在此間黑鐵威士市價已漲至每擔五十一元，而訂入明年二、三月付船的英國貨，亦要每擔四十九元，這已經使搪瓷廠不敢多接明年首季的出口訂單。因爲它們前些時賣給非洲的搪瓷器皿，多是照黑鐵威士每擔值四十三、四元來計算成本的，現在若一下把每擔原料成本提高五元至七元來計算貨物成本，則買客當會望而卻步了。所以廠家現仍在靜觀美國黑鐵威士的新訂價變化如何，才能確定明年首季產品的接單價。

中國古樂器：斗笙

交易會商品

笙是由十九根細竹管插在一個匏製、木製或銅製的「斗子」上製成的（見附圖）。大多數細竹管的下端都裝上了銅製的簧片，細竹管有簧的部份都插入斗子裏面。在各個竹管鄰近斗子一段中，開鑿一個圓形的按指孔，在斗子的側面裝着一個吹口管。吹奏時用手指按住某一管的側面孔，這管上的簧片就能與管中長度有固定的空氣柱產生共鳴作用，發出吹奏者所需要的管樂聲。笙的構造原理，相當巧妙，利用簧片和空氣柱兩種振動的適當配合，產生出美麗的管樂聲音，可以看出祖先們創造的才能。

斗笙是中國一種很古老的樂器，在三千年前殷墟出土的甲骨文字中就有笙的名稱。二千年前的「詩經」中也常提到笙這一種樂器。在中國各個民族中間，笙幾乎到處都有。從形狀看，有大的、小的、圓形的、方形的、長嘴的、短嘴的。中國少數民族也愛用笙，苗族愛用蘆笙，黎族、彝族愛用葫蘆笙。

在所有古典樂器中間，笙有重要的特點。因爲它是一種通用和聲的樂器，發出的聲音比較濃厚，既適於吹奏延續的長音，又適於吹奏斷續的短音，以造成花點。因爲它有特殊的清亮的音色，能夠在幾種樂器之間起着調和與充實的作用。過去除了崑曲伴奏用笙外，在合奏中間，無論在稱爲「細吹」的嗩吶調裏，無論在所謂「細吹」的用笛子作爲主要樂器的曲調裏，無論在大部份用弦樂器演奏的曲調裏，常有着笙的地位。

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口的斗笙，有大號、中號兩種規格，每木箱大號庄二十枚，中號庄二十五枚，箱庄尺碼爲41×43×83公分，每箱毛重四十公斤。

港商在廣州又談成生意

工藝品訂入一批
棉織品成交數宗

【本報訊】據經營國產工藝品批發商說，該號已派員前往洽談生意，最近已接獲在交易會的職員來信說已在交易會訂購了一批工藝品，其中包括有檀香扇、紙扇、絹扇、手提籃、竹器、絲絨製品（包括鳥獸）、絨製玩具、皮毛玩具、民族娃娃和各種布製帽子等。該號職員仍在穗洽談其他工藝品的生意。

自該號接到在交易會的職員來信後，即將期貨賣盤放出，檀香扇、紙扇和絹扇等都已有成盤。

【又訊】據自廣州歸來的一位布疋貿易商對記者說，他在秋季中國出口商品交易會中簽約訂入的棉布一宗。

他說，現時留在廣州洽訂棉織品的各地商人爲數甚衆。據他所知，外商在交易會訂入的棉布，交貨期有些排至明年七、八月。

這位布商還提到他這次在穗還參觀過華建織紡織廠。他說，這家廠規模相當大，但還在進行擴建中，廠內工人現在計劃試製一百支以上的幼紗。

另一位參加秋季中國出口商品交易會做成生意的布商對記者說，他這次訂入多種布疋。他在會中訂入的貨品，包括原色布、漂布、斜布、白紡和其他布疋，這些貨物定目後分期付來。這位布商表示，各地買家在會上訂購中國布疋非常熱烈。

又據一位自廣州回來的百貨批發商說，他們在這次交易會做成不少生意，初步訂成的貨品主要是棉織品，如床單、毛巾、毛巾被、男、女裝和寢裝被子、手帕等。該號在日內將續派職員前往洽談服裝生意。

經濟新聞

出口商找鷄心紅棗

南洋需求殷切
大灰紅棗現貨成十餘件

【本報訊】昨天，出口莊商人落行找尋鷄心紅棗購買，因某南洋市場對此貨有所需求，但目前市上現貨疏缺。但大灰紅棗，則昨天成交現貨十餘件，每擔六十六元。

其他京果昨天亦有成交，唯數量不多，每種貨成出數件至十件左右。昨天交易的貨品，有福州蘑菇丁、滕州中杏、三級川耳碎、玉蘭多片、三通圓乾、福州茨米、髮菜、一級信豐紅瓜子及福州文筍等。

內地飼料昨天交投頗多，雜大麥以每擔十五元三毫成出六十噸。「拖拉機」牌麥片沽出三百餘包，兩天內到港，碼頭交貨每包二十九元五毫。

本月運來的新大連黃豆，昨天又成交約四十噸，每擔三十八元，碼頭交貨。

世界大豆產量估計今年減少

據商人接到滑只說刊物最近發表的數字，根據美國農業部一份估計，今年全世界的大豆產量估計共九億四千四百萬蒲式耳，比一九五八年的產量減少五千萬蒲式耳。美國和加拿大今年的大豆產量都少於去年，但是印尼、日本、巴西和南斯拉夫的產量則增加。

據今年十月一日估計，美國一九五九－六○年度（今年十月一日開始）的大豆供應量五億九千二百萬蒲式耳，其中有六千二百萬蒲式耳是舊存貨，其餘五億三千萬蒲式耳是新貨產量。據估計，新貨的生產量（五億三千萬蒲式耳）要比一九五八－五九年度減少四千五百萬蒲式耳，即減少百分之八。

據今年九月份估計，加拿大一九五九年的大豆產量共五百七十萬蒲式耳，比一九五八年減少百分之十四。日本一九五九年的大豆產量，估計比去年增加百分之九。印尼今年的大豆產量，估計比去年增加百分之十而達一千七百萬蒲式耳。

道林紙尚暢 拷貝紙上漲

【本報訊】外客落行，拷貝紙大盤交投暢旺，芬蘭道林紙昨天成交仍多。

昨天外客臨場，一口氣吸入挪威拷貝紙近一千七百令，但存底不厚，市價被牽起，週前每令只成十五元，昨天高成十五元五毫，貨主現每令按十六元。

芬蘭六十格蘭道林紙，連日成盤活躍，昨天又成出近六百令，每令成三十七元五毫。日本道林紙繼續拆成少量，六十格蘭貨每磅拆成六毫三仙。

此外本地用家再扯入黃板紙二、三十噸，日本普通牌子八至十六號每噸成四百九十元，內地貨成四百三十元至四百四十五元。日本十七磅白有光紙每令以八元六毫成約五十令。瑞典四十七磅白雞皮紙每令以二十九元五毫成出數十令。

市場什錦

白紡成出高盤

▲前天已按高的內地白紡，昨天已照新價成出，計綠牡丹牌藍鳳凰貨成每碼一元二毫七仙，白兎牌與四君子牌同成每碼一元二毫三仙。

▲原色布定，跳鯉牌扣布現貨有少量以每疋三十五元的價格成出，金城牌斜布則成二十九元。

補藥市銷轉暢

▲最近補藥銷售轉暢，維他命A、B、B雜丸、魚肝油丸、魚肝油精及維他命複製等，均有不少外客落行，只是多爲本地用戶，外客落行仍疏。因此，最近西藥商號的門市生意同增，外銷生意仍淡。

泰米新盤頻報來

▲泰米新盤頻頻報到，但港進口米商落手少。昨日此間食米大盤交投欠盛，正盤成出僅四千多包，價格企穩。

金鈔呆定

【本報訊】由於息價改低，美鈔市繼續扶搖；K金價位呆定，非幣議走下坡。

美鈔開市五七○．六七五，收市五七○．六二五；整日價位無大起落。去息一毫。

美匯企住五七二．五，金單定住五七一．七五。

由於息價由平改爲去，有利套頭；而且英鎊亦穩，如紐約證券英鎊企穩二．七九六二五，因此美鈔市仍擬慢。

K金開市二五○．八七五，收市仍爲二五○．八七五，最高價二五一，最低二五○．八七五。息平。牌下交收二千七百五十兩。

非幣再降，開市一五二．二五，收市一五一．八七五，最高一五二．七五，最低一五一。據說近來菲幣下降的原因，主要是由菲逃港資金回增，人心睇淡。

多種股價續上升

九龍倉置地等均躍起
部分顧客稍裹足不前

【本報訊】昨天股市雖然只得半日買賣，但成交總值仍達一百二十四萬三千元。買家顯然中意匯豐、油蔴地小輪、九龍倉和牛奶公司股，它們市價都連續躍升，最高價成至一三○元；據說主要仍是人心好，買家不少。其他如牛奶公司和置地等也上升。

據說，近日股市交易雖不如前些時那樣活躍，但大勢仍穩。這主要是部份搶割者雖覺稍爲裹足不前，但實際買家尚多落手。

股價上漲的，九龍倉成三百份，成一二九元和一三○元，比前成高四至五元；會德豐挺一毫，以每份五元五五成五千份；黃埔船塢以每份八元，升五毫，成四百份；均益倉起一毫，以每份十四元七成交一千份；置地成一四○五百份，分成三七元五和三七元七五，比前成高二毫半到五毫；油蔴地小輪一三○元，起一元，成一六四五份；電話以每份二九元和三十元成交二二五○份，比前成高一至二毫；青洲英泥起二毫半，以每份十九元七五成二千份；牛奶公司由十九元七升至二十元，先後成交二三五○份；聯合樹膠收市成三元六五，比前起七仙五，成一九七五○份。

股價下跌的：匯豐初成高至一○七○元，後終跌至一○六○元，先後成一四○○份；九龍由二十元二跌至二十元一，成五六五○份；會德豐紡織跌六毫半，以每份八元八成交三七六份；南洋紗廠以每份十四元八和十四元七成三千份，比前低二至三毫。

股價企定的：港燈舊股二四元六，成五五四九份；信託公司以每份一元五二五成一萬五千份。

台糖拋出數十噸

成價昨再度降低
前訂貨三百噸月底可到

【本報訊】九月份港商訂入的台灣糖，據說尚有三百噸將於本月底之前運來。因此，一般相信本月份的台灣糖訂盤即使最近會開出，但也只能賣給那些已出清舊貨的商號。

又因爲此間台糖市價已遠低於訂價，內行人認爲「台糖公司」爲了要接生意，勢將要把新貨訂價減低。

昨日有入口商拋出台灣特砂數十噸，成價再由每擔三十七元七毫降至三十七元三毫，比原來成本的每擔三十八元九毫已低落百分之四。

因大盤降低，特砂拆價現亦已跌至每擔三十七元六毫的新低紀錄。

澳洲赤砂的拆價昨日降至每擔廿九元，與古巴赤砂的廿九元五毫已相當接近。綜計現在澳洲、古巴、菲律賓、印尼、台灣等地均有粗砂運港銷售，而太古糖房亦有貨供應，而最大的買家則只爲本地的片糖廠，市勢已是供過於求了。

國際原糖遠期貨價續順。前日古巴糖在紐約的明年五月份期貨，由每磅三點一五跌至三點一四美仙；七月期貨則由三點一七降至三點一六美仙。

十二商行獲准註冊

【本報訊】港府公佈，上週有十二家商行獲准註冊，它們的名字是：

康德扶特有限公司——經營報紙、期刊，註冊資金五萬元，地址在香港英皇道一三九號二樓，負責人爲袁德明。

美聯有限公司——經營進出口，註冊資金二十萬元，地址在九龍彌敦道一三四號B，負責人爲T·Y·童。

益興製衣廠有限公司——註冊資金二十萬元，地址在香港太原街四號，六樓，負責人英恩豪。

環遊世界有限公司——經營旅遊生意，註冊資金三萬元，地址在九龍美麗華酒店，負責人差利郭。

聯業代理有限公司——經營進出口生意，註冊資金二十萬元，負責人爲約翰麥，地址在香港高街五十四號四樓。

學麗士投資有限公司——經營船務生意，註冊資金五萬元，地址在香港高士打道一八二號三樓。

信義置業有限公司——經營紡織生意，註冊資金二十萬元，地址在興發大廈五○四室，負責人會清恩。

永年有限公司——經營進出口生意，註冊資金十萬元，地址在余道生行七○四室，負責人王泰京。

亞麗紡織有限公司——註冊資金五十萬元，地址在干諾道中二四號三○六室，負責人陳齊風。

美森棧有限公司——經營出口生意，註冊資金十萬元，地址在興發大廈九○四室，負責人張正榮。

青洲製衣有限公司——註冊資金五十萬元，負責人岳禮兒，在九龍金馬倫道四十六號四樓。

永勝有限公司——貨物代理商，註冊資金十萬元，地址在香港大道中七十四號，負責人陳漢柯。

港布輸英轉口剔除數額未定

廠商主張千五萬碼

【本報訊】據織布業同業公會理事長張楠說，應該從英國限額內剔除的港英轉口港布數額，現在還未清楚。在前天工商處召集的棉業團體會議上，這一問題亦未有取得明確結論。廠家很希望各方面都提出，應該剔除的港英轉口港布數額以不少於一千五百萬碼較爲合理。

他說，現在知道英商向港商訂購棉布的數字有六百萬碼，是要明確保證供轉口輸出用的。

都城麗斯 今天四場 二時半 五時 七時半 九時半 定座請早 主演：却爾登希斯頓·梵娜黎·琴·絲尼·馬露大星 七海霸王 特藝綜合體·七彩·中文字幕

利舞台 普慶 利舞台今天三場 兩點半 五點半 七點半 普慶晨早後場 華納出品喜劇 安地葛菲夫主演 冷暖唐水兵 中文字幕 利舞台今晚九時半優先獻映「樓上春色」 普慶今早宇宙人 利舞台今早魅影追兇 明天聯映喜劇 樓上春色 伊士曼七彩 中文字幕

娛樂戲院 笑聲院 進入第二週！ 今天仍映 瑪麗蓮夢露 東尼寇蒂斯 積林蓮 熱情如火 SOME LIKE IT HOT 中文字幕

皇都 北角英皇道 尤敏 家有喜事

今天獻映 四海英雄傳 特藝七彩 今早十二點四場 再戀負心人

京華 最後今天四場 龍吟虎嘯 梁山豪俠傳 明天獻映 艷屍兇案

東方 即日 兩點半 五點 七點半 九點 奪魂驚魄 North By Northwest 特藝七彩

真光 只今四場映 李香蘭 羅維 池田 南國麗人 明天 萬國馬戲團 今早明月冰心

高陞 即映一天五場 包公 三審血掌印 明天 紅線女 火

新華 豪華 星月 逸日 今天仍滿座 香吻緣 IT STARTED WITH A KISS 彩色新綜藝合體

中央 大世界 好世界 光明 滿場 第五天 場場滿映 任劍輝·羅艷卿 主演 平步青雲

樂聲 今天最後獻映 冷暖芳華 THE BEST OF EVERYTHING 大華 最後今天 異鄉情鴛

快樂 國泰 第七天 世界名片之王 靜靜的頓河 上集：哥薩克之戀 頓河大戰 彩色巨片

皇都 東樂 今天獻映 尤敏 家有喜事 新馬仔·石燕子·任冰兒 女鬼嫁狀元 今天八院聯映 狂瀟

新馬仔 羅艷卿 阿福當兵 蔣偉光 主演

意毛織品紙張續到
利華沙佳巴和亞洲將先後抵港
佳巴改十九到來英歐貨千一噸

【本報訊】天祥洋行代理的意大利輪「利華沙」號，改期於十六日由意大利經新加坡抵港。它此次將由意大利載來二百餘噸貨物，其中有紙張一百餘噸，機器數十噸，數輛汽車，一部分工業原料，還有一部分雜貨。該輪將於十七日開往釜山，經日本、小呂宋、新加坡、亞丁、塞得港返意大利。據目前所知，該輪已接入約七十噸貨物，內有二十餘噸磁器，另有一部分電筒、塑膠花和雜貨。

鐵行公司代理之「佳巴」貨輪，原定本月十七日由英國、荷蘭、比利時和意大利抵港，現改遲於十九日到埗。據船上來電稱，她這次載來貨物共一千一百零八噸，其中英國貨佔六百二十八噸。英國貨包括有五金一百噸、汽車六輛和危險性化工原料三噸。荷蘭來貨有一百七十八噸，其中罐頭煉奶佔六千八百六十二箱。意大利運來毛毯、毛絨和雜貨一百八十八噸。比利時來貨則只得十三噸。

又，天祥洋行代理的另一艘意大利客輪「亞洲」號，將於二十五日由意大利經新加坡抵港，二十七日開航，前往新加坡，經亞丁、塞得港返意大利。據目前所知，該輪將有三百噸貨物從意大利載，將可能還有一部分巴基斯坦棉紗和印度棉花載來。由意大利載來的貨物，以毛織品較多。

據商說，最近由意大利來港貨物，毛織品佔數不少，該輪前一水載來的貨物，有八成是毛毡、絨料、毛衫、毛領巾和毛冷等，日前到達的「維多利亞」客輪，來貨亦以毛織品爲多。由於意大利毛織品價格較廉，故此間商人今年訂貨較多。另一個原因是，此間天氣轉涼和聖誕節漸近，此間市場毛織品銷售漸漸轉佳，故毛織品來貨轉增。

鑄模粉香煙
嘉泰治十六載來

【本報訊】鐵行公司代理之「嘉泰治」郵輪，將於本月十六日由英國抵港。她這次載來英國貨有一千五百九十七噸。來貨中包括有鑄模粉二百一十五噸，香煙九十七噸，汽車十六輛，雪藏肉食二十噸，英政府貨十六噸。該輪另由孟買載來貨物廿六件。由科倫坡則載來茶葉一百五十箱（十噸），經港轉運往美國。

寮國十四開馬尼拉馬賽
兼收轉駁往法屬西非貨

該輪將於本月二十日由港開返倫敦，十八日即開始在九龍倉碼頭收貨物，公司方面現接受訂位貨物。

又悉，法國郵船公司屬下之「寮國」號郵輪，定本月十四日下午由港開往馬尼拉、西貢和馬賽，兼收取轉駁往法屬西非的貨物。開港前現已預訂二百餘噸位，其中包括藤器、布疋、棉織衣着、搪瓷器皿、膠鞋品、電筒等。

基林斯基昨抵埗
來日貨千三百噸
中有五金玻璃煉奶等貨

【本報訊】華夏公司代理的「基林斯基」輪，已於昨天從日本到港，運到五金、玻璃、煉奶及其他貨物共一千三百九十一噸。該公司代理的「安妮」輪，今天從上海、青島及新港到港，有冷藏貨二百餘噸運來。

加拿大鋁塊 運到一千噸

【本報訊】本月十日從加拿大到港的「加拿大郵」輪，運到鋁塊一千噸及麵粉、罐頭食品等共三百噸。該輪由禎來公司代理，已於昨天開往西貢。

漢陽今到米猪
福建昨開曼谷

【本報訊】太古公司屬下之「漢陽」輪，定今日由曼谷抵港。她這次載來白米四百噸，生猪二百頭，生牛百餘頭和少量雜貨。該輪定於本月十五日開往日本，在港準備收取數百噸廢鐵出口。

又，該公司之「福建」輪已於昨日開往曼谷，由港載出貨物二百餘噸，成績已算不俗。貨中有數十噸是轉口的印度棉花，餘爲鐵條、棉紗、鐵釘、蔴油和雜貨。

沃馬利亞昨開
奧勃拉今離港

【本報訊】鐵行公司代理之「沃馬利亞」輪，已於昨日（十一）開往新加坡、吡咯、馬德拉斯、孟買、喀喇蚩等地，滿載貨物出口。其中絕大部分是轉口貨，港商付出的貨物則約佔一百噸。出口貨包括有衣車、單車鍊、人造絲、電筒、徒皮等。

又，該公司代理之「奧勃拉」輪，定今日下午開往新加坡、喀喇蚩和波斯灣港口。她這次載出貨物亦有多噸。其中絕大部分是轉口貨，港商付出的貨物則有二百噸。港商運往波斯灣的貨物，包括有麵粉五十噸，餘爲棉織品、人造絲織品和搪瓷器皿。

貨物約一千噸
武藏山丸運美
去棉織品人造絲織品
塑膠品聖誕咭和日曆

【本報訊】東來公司代理的「武藏山丸」，昨天離港，開往舊金山、洛杉磯、紐約、波城、諾福克，共運出貨物約一千噸，其中有棉織品、人造絲織品、塑膠品、刺繡品、藤器、日曆、聖誕咭等。

忌連賓昨到港
運到棉花生油

【本報訊】銀行公司屬下的「忌連賓」輪，已於昨日上午由東、南非洲抵港。載來四百餘噸貨物，其中有棉花、生油、罐頭食品等。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如有臨時變動，請向有關公司一問。）

今日到港班機

泛美：東京、舊金山來，上午七時十五分到；曼谷、倫敦來，下午十二時二十五分到。印航：東京來，上午七時二十分到；東京、沖繩來，下午四時到。非航：馬尼拉來，下午三時十分到。日航：東京、台北來，上午七時五十分到。越航：西貢來，下午三時到。國泰：馬尼拉來，中午十一時五十分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，下午二時四十分到；金邊來，下午十二時四十分到。快達：悉尼、馬尼拉來，上午七時到。民航：台北來，上午十一時三十分到；曼谷來，晚上十時四十分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時二十五分到。

今日離港班機

泛美：往東京、舊金山，開下午一時；往曼谷、倫敦，開上午八時；往馬尼拉，開下午六時四十五分。菲航：往馬尼拉，開下午四時。日航：往東京，開上午九時二十五分。國泰：往曼谷、新加坡，開下午三時二十分；往馬尼拉、達爾文、悉尼，開下午五時三十分；往拉布安、古晉，開上午七時四十五分。英國海外：往東京，開上午十時十分；往仰光、倫敦，開下午五時三十分。印航：往曼谷、孟買，開上午九時。快達：往東京，開上午八時；往馬尼拉、悉尼，開下午六時。民航：往新加坡，開上午九時；往曼谷，開中午十二時三十分。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時35分	下午1時52分	上午7時20分	上午9時34分
下午1時22分	下午4時17分	上午8時20分	上午11時19分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時50分	下午2時22分

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
文農	MEMNON	太古橋	太古
利雲士丹	REIFENSTEIN	九龍倉橋	捷成
諾曼萊克	NORMAN LYKES	九龍倉橋	總統

截郵時間

今日空郵（星期四）

中華人民共和國	上午七時
關島	上午十一時
錫蘭、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、泰國、緬甸、柬埔寨、馬來亞、印尼	中午十二時
日本、菲律賓、澳洲、新西蘭、非支	下午二時
台灣、沖繩、南朝鮮	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
東非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉）、柬埔寨、印尼	中午十二時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期五）

夏威夷、美國	上午八時
南越、柬埔寨、法國	上午九時
亞丁、中東、英國、歐洲、非洲、泰國、緬甸、印度	中午十二時
日本	下午一時
菲律賓、西伊里安、澳洲、新西蘭、非支	下午二時
老撾、加拿大、美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
南西非（加納郵包直達）	中午十二時
加拿大	下午三時
澳門	下午一時、四時、六時

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
亞夫	HERVAR	山打根	11月14	多利順
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	11月14	捷成
	INGERGRITAS	紐約巴爾的摩	11月14	巴拉多
海安	HAI AN	高雄	11月14	大信
利樂	LEALOTT	日本	11月14	寶隆
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	11月14	東來
丹莫多加士	DEMODOCUS	日本	11月14	太古
波荷	BORGHOLT	菲律賓	11月14	美邦
嘉必達	GARBETA	日本	11月14	鐵行
達林	DALHEM	紐約	11月14	太古
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月14	太古
岳州	YOCHOW	青島天津上海	11月14	太古
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	11月14	福來
明星丸	MEISEI MARU	山打根	11月14	華成
愛利	ARIANA	日本	11月15	新興行
大家泰	TAGAYTAY	馬尼拉	11月15	多利順
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國基隆	11月15	捷成
豐寧	FENGNING	神戶	11月15	太古
日本	JAPAN	日本	11月15	太平
恒德	AEOLUS	婆羅乃	11月15	澳洲
來利碧琪	LLOYD BAKKE	美國馬尼拉	11月16	鐵行
萬華威	VANWAERWIJCK	新西蘭	11月16	渣華
東頡	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	11月16	渣甸
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	11月16	渣甸
利華沙	LIVENZA	意大利新加坡	11月16	天祥
浩生	HO SANG	上海	11月16	渣甸
浙江	CHEKIANG	門司	11月16	太古
嘉泰治	CARTHAGE	英國新加坡	11月16	鐵行
溫概倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	11月16	總統
邊高陳	BENCRUACHAN	英國新加坡	11月17	邊行
蒙大那丸	MONTANA MARU	日本	11月17	太平
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	非洲新加坡	11月17	渣華
芝文定	TJIMENTENG	新加坡	11月17	渣華
飛鷗	FLYING GULL	新加坡	11月17	和捷
亞美莉	AMELIA	日本	11月17	德和
樂迅	LOVCEN	日本	11月17	華林
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	11月17	福來
高定丸	KOTEI MARU	菲律賓	11月17	美邦
青雲丸	SEIUN MARU	日本	11月18	洛士利
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答仰光新加坡	11月18	福來
市鋒	PIONEER MART	紐約	11月18	美輪
芝沙丹尼	TJISADANE	南非南美新加坡	11月18	渣華
日高丸	NIKKYO MARU	日本	11月18	巴拉多
德生	TAK SANG	日本	11月18	渣甸
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國基隆	11月18	捷成
琳不琳打丸	LA PLATA MARU	日本	11月18	東方
佳巴	KHYBER	英國新加坡	11月19	鐵行
蘭妃嘉麗	NINNY FIGARI	紐約	11月19	巴拉多
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	11月19	太古
泰星	THAI	波斯灣新加坡	11月19	福來
安慶	ANKING	澳洲馬尼拉	11月19	太古
東后	EASTERN QUEEN	日本	11月19	渣甸
金馬來	KARMALA	日本	11月20	鐵行
美中美	MICHAEL JEBSEN	仰光	11月20	新興行
蘇律	SURAT	英國新加坡	11月20	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	日本	11月20	鐵行
相模丸	SAGAMI MARU	日本	11月20	洛士利
北海丸	HOKKAI MARU	新加坡	11月21	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	11月21	美輪
萬達喜根	VAN DER HAGEN	日本	11月21	渣華
爹魯士	DELOS	日本	11月21	天祥
山照丸	YAMATERU MARU	日本	11月21	萬國
寶根葦利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月21	銀行
沃爾那	URLANA	孟買新加坡	11月22	鐵行
利來	NELLORE	澳洲	11月22	鐵行
湖南	HUNAN	神戶	11月22	太古
碧千些亞	BRECONSHIRE	英國新加坡	11月22	渣甸
熱海丸	ATAMI MARU	日本	11月22	天祥
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	11月22	捷成
興立	HENRIK	山打根	11月22	多利順
關東丸	KANTO MARU	日本	11月22	東方
西雅圖丸	SEATTLE MARU	馬尼拉	11月22	東方
寶尚雲	BOISSEVAIN	日本	11月22	渣華
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	11月23	巴拉多
芝信吉	GIESSENKERK	歐洲新加坡	11月23	渣華
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	11月23	東來
海順	HELIOS	曼谷	11月23	多利順
島原丸	SHIMABARA MARU	日本	11月23	天祥
大安美	DIOMED	日本	11月23	太古
栄可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲海防	11月24	華夏
奧沙打	OZARDA	日本	11月24	鐵行
鷹鋒	PIONEER MILL	紐約	11月24	美輪
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	11月24	捷成
天瑪利	TEMERAIRE	紐約	11月25	多利順
夏利睦	HERMOD	斗湖	11月25	多利順
邊來約	BENLOYAL	倫敦	11月25	邊行
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	11月25	巴拉多
亞洲	ASIA	意大利新加坡	11月25	天祥
勝那羅	SINALOA	歐洲新加坡	11月25	寶隆
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	11月25	捷成
佐治亞丸	GEORGIA	美國	11月25	巴拉多
都鐸爾	TUDOR	菲律賓	11月25	多利順
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	11月25	美輪
利加安	LYCAON	英國新加坡	11月26	太古
好威利	HOPEVILLE	美國	11月26	多利順
亞魯士	AROS	澳洲	11月27	天祥
哥連些路	GLENSHIEL	英國新加坡	11月27	渣甸
濟州	CHEJU	曼谷	11月27	福來

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	比荷西德	11月14	捷成
寮國	LAOS	馬賽	11月14	法郵
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	11月15	太古
大利花	TARIFA	歐洲	11月15	多利順
日本	JAPAN	漢堡奧斯陸	11月16	太平
嘉士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	11月16	渣華
利華沙	LIVENZA	意大利	11月17	天祥
樂迅	LOVCEN	歐洲	11月18	華林
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	11月20	鐵行
忌連那凡	GLENARTNEY	歐洲	11月20	渣甸
邊域奇	BENVRACKIE	歐洲	11月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦阿姆斯特丹鹿特丹	11月23	天祥
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月23	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	11月24	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
大安美	DIOMED	馬賽利物浦	11月27	太古
文農	MEMNON	倫敦	11月28	太古
民尼科	MINIKOI	安特衛普漢堡奧斯陸	11月29	太平
雅打總統	PRES. ARTHUR	馬賽熱那亞	11月30	總統
紐嘉素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	11月30	銀行
利雲士丹	REIFENSTEIN	歐洲	11月30	捷成
邊來路	BENLOYAL	利物浦漢堡	11月30	邊行
麗都	LENATAL	倫敦鹿特丹漢堡	12月1	法郵
邊雲諾	BENVANNOCH	西德比利時	12月6	邊行
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦漢堡	12月9	渣甸
勝拿	SIENA	歐洲	12月10	寶隆
文珍	MUENCHEN	歐洲	12月10	捷成
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	12月12	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	倫敦鹿特丹	12月15	邊行
泰芬哥	TRAVANCORE	安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月15	太平
利加安	LYCAON	英國	12月15	太古
廣州	CANTON	倫敦	12月17	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
海利	HAI LEE	加爾各答吉大港	11月14	多利順
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	科倫坡	11月14	捷成
寮國	LAOS	科倫坡孟買	11月14	法郵
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月15	東來
嘉必達	GARBETA	加爾各答吉大港	11月15	鐵行
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁	11月15	太古
大利花	TARIFA	亞丁塞得港	11月15	多利順
嘉士打吉	GAASTERKERK	亞丁塞得港	11月16	渣華
日本	JAPAN	亞丁塞得港	11月16	太平
利華沙	LIVENZA	亞丁	11月17	天祥
日京丸	NIKKYO MARU	科倫坡	11月18	巴拉多
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	11月18	福來
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁	11月18	華林
嘉泰治	CARTHAGE	亞丁塞得港	11月20	鐵行
羅施馬士基	LAUST MAERSK	蘇彝士	11月20	捷成
奧沙打	OZARDA	孟買	11月20	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	蘇彝士	11月20	渣甸
德生	TAK SANG	加爾各答	11月21	渣甸
邊域奇	BENVRACKIE	亞丁塞得港	11月21	邊行
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	11月21	鐵行
山照丸	YAMATERU MARU	孟買喀喇蚩	11月22	萬國
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁塞得港	11月23	天祥
百億士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	11月23	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	蘇彝士	11月24	渣甸
裕風	CLYED BREEZE	科倫坡	11月25	太平洋
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	科倫坡	11月25	巴拉多
亞洲	ASIA	科倫坡孟買	11月27	天祥
大安美	DIOMED	亞丁塞得港	11月27	太古
文農	MEMNON	亞丁	11月28	太古
	SHIRANISAN MARU	科倫坡	11月28	巴拉多
民尼科	MINIKOI	亞丁塞得港	11月29	太平

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
海利	HAI LEE	新加坡	11月14	多利順
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	新加坡	11月14	東方
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	新加坡	11月14	捷成
寮國	LAOS	馬尼拉西貢	11月14	法郵
愛施馬士基	ELSE MAERSK	新加坡	11月14	捷成
華興	ANGELINA	金邊	11月14	順昌
新山丸	SHINZAN MARU	馬尼拉山打根	11月14	東來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月14	福來
安娜比蒂斯	ANNA PRESTHUS	新加坡曼谷	11月14	集豐
樂施馬士基	RAS MAERSK	印尼	11月14	捷成
寶康	PO HANG	曼谷	11月15	福來
明星丸	MEISEI MARU	亞庇山打根斗湖	11月15	華成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	11月15	東來
大利花	TARIFA	新加坡	11月15	多利順
亞夫	HERVAR	詩巫山打根	11月16	多利順

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
愛利	ARIANA	新加坡仰光	11月15	新興行
嘉必達	GARBETA	新加坡吡咯	11月15	鐵行
日本	JAPAN	馬尼拉	11月16	太平
嘉士打吉	GAASTERKERK	新加坡	11月16	渣華
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡	11月16	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西貢	11月16	捷成
新安	SUN ON	婆羅乃	11月17	華商行
利華沙	LIVENZA	新加坡	11月17	天祥
來利碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡巴生	11月17	鐵行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡吡咯	11月18	福來
樂迅	LOVCEN	新加坡	11月18	華林
日京丸	NIKKYO MARU	新加坡吡咯	11月18	巴拉多
奧沙打	OZARDA	新加坡	11月20	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡	11月20	渣甸
嘉泰治	CARTHAGE	新加坡吡咯	11月20	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	新加坡吡咯	11月21	鐵行
寶根葦利	BOUGAINVILLE	新加坡巴生	11月21	銀行
邊域奇	BENVRACKIE	新加坡	11月21	邊行
德生	TAK SANG	新加坡	11月21	渣甸
岳州	YOCHOW	新加坡印尼	11月22	太古
爹魯士	DELOS	山打根	11月22	天祥
山照丸	YAMATERU MARU	新加坡吡咯	11月22	萬國
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	11月23	巴拉多
關東丸	KANTO MARU	新加坡	11月23	東方
島原丸	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	11月23	天祥
熱海丸	ATAMI MARU	新加坡	11月23	天祥
湖南	HUNAN	曼谷	11月23	太古
百億士泰	BAYERNSTEIN	新加坡	11月23	捷成

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
鄱陽	PO YANG	天津青島	11月15	太古
東頡	EASTERN MUSE	上海	11月18	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	上海天津	11月20	渣華
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海天津	11月24	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	11月14	鐵行
奧馬拉	ORMARA	日本	11月14	鐵行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	11月14	捷成
海福	HAI FOO	高雄	11月14	集豐
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	11月14	總統
漢陽	HANYANG	日本	11月15	太古
四川	SZECHUEN	基隆	11月15	太古
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	11月16	渣甸
利華沙	LIVENZA	釜山	11月17	天祥
蒙大那丸	MONTANA MARU	日本	11月18	太平
飛鷗	FLYING GULL	基隆釜山日本	11月18	和捷
東頡	EASTERN MUSE	日本	11月19	渣甸
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	11月19	渣華
日本怡美利	DONEVERETT	沖繩釜山日本	11月19	福來
蘭妃嘉麗	NINNY FIGARI	日本	11月20	巴拉多
力高運馬士基	NICOLINE MAERSK	日本	11月20	捷成
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	11月20	渣華
北海丸	HOKKAI MARU	日本	11月21	東方
高麗熊	KOREAN BEAR	沖繩日本	11月22	美輪

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	西非	11月14	東方
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	11月14	捷成
利樂	LEALOTT	西南非	11月15	寶隆
日本	JAPAN	卡薩布蘭卡	11月16	太平
熱海丸	ATAMI MARU	卡薩布蘭卡	11月22	天祥
萬達喜根	VAN DER HAGEN	西非	11月23	渣華
關東丸	KANTO MARU	東南非	11月23	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加拿大美國	11月14	鐵行
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月14	總統
安藝丸	AKI MARU	美國	11月14	洛士利
波荷	BORGHOLT	美國	11月15	美邦
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	11月16	渣甸
大家泰	TAGAYTAY	美國	11月16	多利順
溫概倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	11月17	總統
高定丸	KOTEI MARU	美國	11月18	美邦
蒙大那丸	MONTANA MARU	美國	11月18	太平
琳不琳打丸	LA PLATA MARU	美國	11月19	東方
市鋒	PIONEER MART	美國	11月19	美輪
力高運馬士基	NICOLINE MAERSK	美國	11月20	捷成
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	11月22	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	11月17	鐵行
豐寧	FENGNING	澳洲	11月18	太古
浙江	CHEKIANG	南太平洋	11月20	太古
金馬來	KARMALA	悉尼墨爾本比利斯本	11月21	鐵行
爹魯士	DELOS	澳洲	11月22	天祥
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	11月22	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
利雲士丹	REIFENSTEIN(上午七時)	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
安妮	ARNE PRESTHUS(午上八時)	青島	B1	華夏
漢陽	HANYANG（下午）	曼谷	B	太古
文珍	MUNCHEN（下午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
樂施馬士基	RAS MAERSK(上午八時)	日本	B23	捷成
彥根丸	HIKONE MARU（下午）	日本	B19	天祥
	STATF OF SAURASHTRA(下午)	日本	B15	東方

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
新和丸	SHINWA MARU(上午六時)	新加坡吡咯科倫坡	B8	巴拉多
昆士威利	QUEENSVILLE（上午六時）	美國	A7	多利順
大寶康	TAIPOOHONG（下午）	西貢金邊	油蔴地	順昌
基林斯基	KILINSKI（下午）	日本	A5	華夏
安順	ANSHUN（上午十一時）	日本	B17	太古
忌連賓	GLENBANK（下午）	日本	A4	銀行
奧勃拉	OBRA（下午）	新加坡喀喇蚩	A8	鐵行
芝保大士	TJIBODAS（下午五時）	新加坡東非	A6	渣華
福州	FOO CHOW（上午八時）	新加坡印尼	B5	太古
凱斯總統	PRES. HAYES（下午）	西貢新加坡科倫坡歐洲	九龍倉橋	總統
美西美	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	B10	振盛行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡	A2	鐵行
柯馬拉	ORMARA	喀喇蚩孟買新加坡	A3	鐵行
海利	HAI LEE	上海	B	多利順
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	A1	東方
芬海	FERNSEA	美國菲律賓	九龍倉橋	多利順
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣新加坡	A	捷成
安娜比蒂斯	ANNA PRESTHUS	日本	B	集豐
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	九龍倉橋	總統
安藝丸	AKI MARU	日本	A	洛士利
寮國	LAOS	日本	九龍倉橋	法郵
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	B17	捷成
新山丸	SHINZAN MARU	日本	A	東來
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
鄱陽	POYANG	宿務	B	太古

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
安妮	ARNE PRESTHUS	新加坡	B1	華夏
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡哥林沙	B19	天祥
亞豐利亞	AFOUNDRIA	美國	A6	福來
娜施馬士基	LARS MAERSK	日本	A13	捷成
芬海	FERNSEA	曼谷	九龍倉橋	多利順
文珍	MUENCHEN	日本	九龍倉橋	捷成

惠刊廣告請撥　電話四八一〇八

N.Y.K. LINE
日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
熱海丸 "ATAMI MARU" 準於十一月廿二日抵港 廿三日開行
星加坡、亞丁、蘇彝士、砵賽、熱那亞、馬賽、卡薩布蘭卡、倫敦、安得活、鹿特丹、漢堡
島原丸 "SHIMABARA MARU" 準於十一月廿三日抵港 即日開行
西貢　曼谷
三雲丸 "MIKUMO MARU" 準於十一月廿九日抵港 三十日開行
神戶　橫濱　川崎
天祥洋行華人船務部啓　電話：二三五六二
南洋貨載代理處合記公司
德輔道中二九二號二樓電話：四四一五五一

新型客郵「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海哩）
直往小呂宋，西貢，馬賽
準十一月十三日落貨，十四日下午開行
貴客搭船附貨，請移玉至敝公司接洽是荷
香港　法國郵船公司啓
干諾道中五號皇后行樓下　電話：26651-3 27002 37346

新山丸 "SHINZAN MARU"
開往小呂宋，山打根
十一月十三日落貨　十四日啓行
貴客付貨請移玉　華人貨倉經理處畢打街中建大廈三樓二一一室
權記公司接洽　電話：31169 31169
東來有限公司啓　都爹利街一號二樓　電話：三一一六一一

日正汽船株式會社
NISSHO SHIPPING CO., LTD.
TOKYO, JAPAN.
明星丸 M.V. "MEISEI MARU"　時速十三哩半　載重二千五百噸
準期十一月十四日落貨　十五日開行
直透開往：亞庇，山打根及斗湖
貴客付貨請臨惠洽
代理：華成船務公司啓　李寶椿大樓：五一七室　電話：四四一〇九七　四四二七四九

大寶康 S.S. TAIPOOHONG
往西貢、金邊（有客牌 歡迎搭客）
十一月十二日落貨　十二日下午開行
華興 M.V. ANGELINA
直往金邊
十一月十三、十四日落貨　十四日下午開行
貴客惠顧請到接洽爲荷
干諾道西廿四號二樓電話：四四一八五　四四二一九五　四九六一九五
順昌航業有限公司啓

POLISH OCEAN LINES,
GDYNIA.
「基林斯基」S.S. "KILINSKI"
由嗲尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，鄧扣克，海防來。
約於十一月十一日抵港，船泊A5號泡
十一月十二日開往橫濱，神戶。
收貨請速來本公司接洽。
付貨請至李寶椿大樓五〇八室，聯華船務公司接洽。電話：442678, 442749
華夏企業有限公司代理啓。
畢打街十四號九樓。電話：27701, 25906.

「安妮」M.S. "ARNE PRESTHUS"（冷藏船）
由上海，青島，新港來。
約於十一月十二日抵港，船泊B1號泡。
十一月十三日開往星加坡。
收貨人請速來本公司接洽。
付貨請至李寶椿大樓五〇八室，聯華船務公司接洽。電話：442878, 442749
華夏企業有限公司代理啓。
畢打街十四號九樓，電話：27701，25906